

# ВЕЛИКА СРБИЈА



НОВИНЕ СРПСКЕ РАДИКАЛНЕ СТРАНКЕ  
БЕСПЛАТАН ПРИМЕРАК

БЕОГРАД, ЈУН 2006. ГОДИНЕ  
ГОДИНА XVII, БРОЈ 2547



**МИ И СВЕТ**  
**We & the world**



# ВЕЛИКА СРБИЈА

ЗЕМУН  
ТРГ ПОБЕДЕ 3



## НОВИНЕ СРПСКЕ РАДИКАЛНЕ СТРАНКЕ

### Основач и издавач

Проф. др Војислав Шешељ  
Главни и одговорни уредник

Елена Божић-Талијан

Заменик главног  
и одговорног уредника

Марина Томан

Помоћник главног  
и одговорног уредника

Момир Марковић

Издање приредио:

Амадр Мигати

Редакција

Огњен Михајловић, Амадр Мигати,  
Будимир Ничић, Момир Васиљевић,  
проф. др Срећен Сокић, Вјерица Радета,  
др Бранислав Блажић,  
Љубомир Краговић,  
Владимир Љукановић

Техничко уређење и компјутерски прелом  
Северин Поповић

Унос текста

Весна Марић, Златија Севић,  
Љубинка Божовић и Драгица Томић

Лектори

Ивана Борац и Зорица Илић

Председник Издавачког савета

Др Ђорђе Николић

Заменик председника Издавачког савета  
Др Бранко Надовеза

Издавачки савет

Проф. др Војислав Шешељ,  
Томислав Николић, Маја Гојковић,  
Гордана Поп-Лазић, Александар Вучић,  
Драган Тодоровић,  
Мирко Благојевић, Душко Секулић,  
Огњен Тадић, Александар Василијевић,  
Зоран Красић, Мирољуб Вељковић,  
Наташа Јовановић, Горан Цветковић

Штампа

СЗР штампарија „Драгић“  
Борђа Јоановића 20, 23000,  
Зрењанин, тел.: 023/535-491

Редакција прима пошту на адресу  
„Велика Србија“, Трг победе 3,  
11080 Земун; рукописи се не враћају

Новине „Велика Србија“ уписане су у  
Регистар средстава јавног информисања  
Министарства за информације под бројем  
1104. од 5. јуна 1991. године.

### ЦЕНЕ ОГЛАСА

Цене огласа за издање у сто хиљада примерака: последња колор-на страна корица 100.000 динара; унутрашња колорна страна корица 80.000 динара; унутрашња новинска страна 60.000 динара; 1/2 унутрашње новинске стране 30.000 динара; 1/4 унутрашње новинске стране 15.000 динара; плус порез на промет.

Српска радикална странка гледа отворено и реално на сарадњу између свих држава света. За њу не постоје велике и мале државе, јаке и слабе. Она је спремна да сарађује са свима онима који желе искрену сарадњу и пријатељство, без мешања у унутрашње ствари једне земље. Жели сарадњу са свима који поштују различитости и специфичности сваке државе и народа, као обогаћење мозаика светске цивилизације. Светска цивилизација гради се на основу искустава свих народа света током целе историје човечанства. Различите цивилизације треба да допуњују једна другу а не да се сукобљавају и негирају. Српска радикална странка залаже се за такав свет. Она схвата да међународну заједницу чине све земље и оне на истоку и западу и оне на северу и југу. За разлику од досовских снага, и самопрозваних демократа који сматрају да је једина реална опција сарадња са међународном заједницом коју чини Вашингтон и Брисел, Српска радикална странка уверена је да је будућност у сарадњи са свим државама света на равноправним односима у корист заједничких интереса. Грађани Србије од међународне заједнице, коју чини Вашингтон и Брисел, сем растурања своје државе, нагомиланих дугова, притисака и уцене, који су довели до пораста сиромаштва, безнађа и даљег процеса дезинтеграције државе, нису добили ништа. Због тога Српска радикална странка се залаже за другчији однос са светом. Светом који такође тежи истим принципима на којима се гради прогресиван, безбедан и стабилан свет.

Serbian Radical Party is wide open and realistic regarding the cooperation between all states of the world. It doesn't recognize great and small countries, strong or weak.

It is ready to cooperate with all who wants the sincere cooperation and friendship, without interfering into internal affairs of one country.

It wants cooperation with all those who respects differences and specifics of each country and nation, with the purpose to enrich the mosaic of the world civilization.

World's civilization is built upon the experience of all nations of the world during the mankind history. Different civilizations should supplement each other, not to confront or deny.

Serbian Radical Party is working for that kind of the world. It understands that International Community is composed by all the countries on the east, and on the west, on the north and on the south.

To the contrary to DOS, and self-proclaimed democrats, who considers the only option, the option of cooperation with International Community composed only of Washington and Brussels.

Serbian Radical Party is convinced that the future is in cooperation with all the countries of the world based upon equivalent relations to the benefit of common interest.

Citizens of Serbia received from the International Community made of Washington and Brussels, only the following: destruction of their country, debts, pressures and blackmails, increasing of poverty, hopeless and process of disintegration of their state.

Actually, they received nothing.

Because of that, Serbian Radical Party is pleading for different relations towards the world. The world that is oriented to the principals that progressive and stable world is build on.

Председник посланичког клуба Српске радикалне странке  
Томислав Николић са сарадницима примио шефове дипломатских мисија  
исламских земаља 22. фебруара у Београду

# НУДИМО СВУ САРАДЊУ

- Србија је мала земља, која би требала да сарађује са свим земљама у свету.
- Наш однос према другим државама биће основан на односу других држава према нама исхакајоје Томислав Николић

**Томислав Николић:** Уважена господо, шефови мисија исламских земаља, амбасадори и отправници послова, поздрављам вас у име Српске радикалне странке у Скупштини државне заједнице Србија и Црна Гора.

Скоро сви посланици Српске радикалне странке су ту, што је начин да вам укажемо на то колико нам је битан овај састанак.

У данашњем свету препуном сукоба и разлика, где право измиче пред силом, долази до сукоба религија, држава и земаља.

Сви сукоби могу унапред да се отклоне, уколико буде више оваквих разговора.

Могу да кажем да понекад и велики сукоби почињу наизглед „ситницама”.

Желимо, такође, да искажемо солидарност са грађанима наших држава и верницима, који су заступљени у вашим земљама.

Непосредан повод за овај разговор била је увреда пророка Мухамеда, на коју смо и ми реаговали.

Такође смо замолили људе у Србији да се не препуштају утицају бесмислених кампања, због тога што од наизглед „ситних проблема” – може настати велики светски проблем.

За то се залажемо и из разлога што је Србија земља у којој су заступљени припадници свих вера и религија.

Опет износим став Српске радикалне странке – да смо потпуно солидарни са револтот који грађани наших држава исказују према том срамном чину.

Јер и ми бисмо се тако осећали да наше светиње неко у свету изврђе руглу.

Ми вам, такође нудимо сву сарадњу у овој земљи, у којој су заступљени сви народи, да се отклоне сви инциденти, који, тим поводом, у Србији могу да се десе.

Спремни смо да се појавимо било где и у било којој прилици, где бисмо изнели овај наш став, пред било ким у Србији. Жlimо да знate следеће – да Србија није лоша како се пише о њој или није добра како ми говоримо о њој.

Такође и о нама, Српској радикалној странци, сте могли да чујете много лоших ствари.





Ми вам данас нудимо прилику да нас ближе упознате.

Одговорићемо на свако ваше питање и отворено и искрено изнети своје ставове по свим питањима, па и оним где се са нама не слажете.

То радимо нескромно, тврдећи да смо најача странка у Србији. Али у политичком животу нема места скромности, јер јаки воде државе, а слаби се боре да буду јаки.

Само код нас у Србији је супротно – слаби воде државу, а и не труде се да буду јаки.

Али, пошто у политичком животу доста тога зависи од Српске радикалне странке, ми вам нескромно тврдимо да можемо да утичмо на званичну политику, да отклањамо неспоразуме који би могли да нестану између наших народа и нашег народа.

Амбасаде и постоје да би државе боље разумевале прилике у другим државама.

Ми смо желели да са вами имамо непосредан контакт као на наше односе не би утицали медији.

Тако бисмо могли да продубљујемо сарадњу међу државама, и да отклонило било какве неспоразуме, до којих може да дође.

Ја вам се искрено захваљујем зато што сте се одазвали позиву наше посланичке групе.

Такође бих вас информисао да смо чланови и Групе пријатељства са парламентима наших држава.

Позивам вас да помогнете да ту парламентарну сарадњу учврстимо, да разменјујемо посете посланика, јер човека морате упознati – да би се са њим слагали или не.

Сви смо учинили грешке, увек убеђени да то чинимо са најбољим циљевима, а мислим да би наши чешћи контакти могли да избегну грешке убудуће.

Србија је мала земља, која би требала да сарађује са свим земљама у свету.

Наш однос према другим државама биће заснован на односу других држава према нама. Ми ћemo свима нудити, прво пријатељство, а на непријатељства нећemo одговарати.

Ви знате какав тренутно проблем има држава Србија.

Ја вас молим да у расуђивању о том проблему Србије размишљате као о својој земљи и да у решавању наших проблема, Србији пожелите оно што бисте пожелели својој земљи.

Ја, такође, вашим државама и вашим народима желим све оно што желим Србији и грађанима Србије.

Надам се да се у Србији осећате као у својој земљи.

Ако имате било коју жељу, коју би посланичка група Српске радикалне странке могла да испуни, ако желите да обиђете било коју општину у којој су радикали на власти или учествују у власти – обратите нам се, јер ми бисмо то драге воље организовали.

Уколико имате било каквих проблема са званичном државном влашћу, ако неко спречава односе између наших земаља, обратите се нама, ми ћemo тај проблем изнети у јавност.

Хвала вам што сте дошли.

**H. E. Mr Seyed Morteza Mir Heydari:** Хвала господине Николићу што сте позвали мене, као и моје колеге да будемо данас на састанку, и гости Српске радикалне странке у Скупштини Србије и Црне Горе.

Хоћу и да вам захвалим што сте осудили објављивање карикатуре у новинама у Данској, и што је ваша партија изразила солидарност са нама.

Мој став, као и став моје браће и сестара, јесте да то није био акт човека који је хришћанин већ једног човека који је то урадио из глупости.

Захваљујем вам се на лепим речима које сте упутили по водом жеље за развојем сарадње, за проширењем сарадње и односа са нашим земљама, и велико ми је задовољство да се то реализује у будућности.

Ја бих замолио свог колегу из Пакистана да мало више образложи наш став, а ми ћemo касније поставити питања.

**Mr A. S. Babar Hashmi:** Господине Николићу, још једном вам се захваљујем што сте иницирали овај састанак, захваљујем се у име групе која је дошла.

Ми смо саслушали, и драго нам је што смо чули став ваше партије поводом карикатуре које су објављене. Ми ћemo својим владама пренети ваш став.

Дипломате стичу потпуно другачији утисак кад живе у једној земљи, него људи који не живе у њој. Ми смо нашли веома гостопримљиву, једну топлу средину и атмосферу и пријатно се осећамо.

О проблему карикatura не поставља се само питање слободе штампе. Ту се не ради о слободи штампе, него о избегавању начина да се увреде друге религије.

Ја се надам да ће се дух сарадње наставити међу нашим земљама, због тога што овај догађај не треба да представља један јај између религија и цивилизација, већ напротив, да се он превaziђе и да се сарадња настави.

Нисам упознат да ли је ваш парламент реаговао поводом ових догађаја. Да ли је било иницијативе да се донесе нека резолуција, или нешто слично? Молио бих вас да ме обавестите укратко у вези са тим.

Ја знам да је ово година изазова за вашу земљу. Ми сви саосећамо са вашим проблемима. Можда би било добро да нас упознате са тим кључним моментима и ставом ваше партије поводом тих питања која ће бити на дневном реду за решавање.

Хвала још једном што сте нас позвали на овако велики скуп. Видим да су медији присутни. Надам се да ћemo једном бити у прилици да се састанемо и срдачно разговарамо, а да то не буде пред светлама камера.

Свакако су медији добро дошли. Они треба да нам помогну, да известе о овоме.

Уколико имате још нешто да нам изнесете у вези догађаја са карикатурама, изволите.

**Томислав Николић:** Хвала вам екселенције.

Најпре да одговорим на питање о раду парламента, и да ли ће парламент да се бави карикатуром, односно да ли ће донети било какав документ.

Ми имамо чудно створену државу која се зове Србија и Црна Гора. Нажалост, тај квалитет државе се огледа и у раду овог парламента, а то је то неквалитетан рад који зависи од политичких договора најниže врсте. Сав је под знаком питања, какви ће бити резултати референдума у Црној Гори.

Седнице парламента не могу да буду одржане без присуства одређеног броја посланика из обе државе чланице. То делегација Црне Горе користи када не жели да седница бу-

де одржана. Тако да ми нисмо ни имали озбиљну седницу парламента откако је усвојена Уставна повеља и створена држава Србија и Црна Гора.

Овај парламент искључиво одлучује о задуживањима код Међународног монетарног фонда, Светске банке и других агенција. И, одлучили смо да НАТО може да пролази кроз земљу у свако доба и да припадници наше војске могу да буду ангажовани у мировним мисијама.

Мислим да не морам да вам кажем да смо у оба случаја били против.

Ми ћемо предложити текст резолуције за Скупштину Србије и Црне Горе, али ја вам не гарантујем да ће та седница икада бити одржана. Али, то може да буде добар повод да се остали политичари изјасне јавно.

Ако бих чуо председника државе Србије и председника Владе Србије да изрекну критику ономе ко се усудио да објављује карикатуре о пророку Мухамеду, онда бих могао да поверијем да су те карикатуре биле глупост.

Њихова реакција зависи од реакције Запада, и благо своје реакције заснива на слободи медија. Али, ја сам убеђен да обојица мисле да то није требало да се деси, јер у Србији живе народи различитих вера, и ми увек морамо да тражимо оно што нас спаја, а не оно што нас раздваја.

У вези наших проблема, да пођемо од односа Србије и Црне Горе.

Док је држава имала назив Југославија, војска је била дужна да чува њене границе и њену целовитост. По Уставној повељи могуће је раздавање референдумом. Став Европске уније, да би референдум успео, 55 одсто од броја изашлих мора да буде за.

Ми смо мишљења да би требало да буде 50 одсто плус један уписан бирач, али уколико се политичке странке у Црној Гори сложе, ми ћемо прихватити услове Европске уније.

Ја сам убеђен да до раздавања неће доћи, а онда државу треба заиста уредити да то буде једна држава.

Српска радикална странка ће учествовати у кампањи за једничку државу. Позваћемо и председника Србије и председника Владе да у томе учествују, али ћемо поштовати резултате референдума. Како грађани буду одлучили та ко ће и бити.

Имамо преговоре о Косову и Метохији. Мислим да је став свих релевантних чинилаца у Србији јединствен да Косово не може да буде суверена држава, али Косово и Метохија може да буде аутономија највишира могућа у свету применјена. Ако то Запад буде хтео, до тог решења ће доћи. Уколико Запад подржи независност и сувереност Косова, Српска радикална странка ће утицати да у Скупштини Србије донесемо резолуцију да то стање не прихватимо.

У нашем Уставу такав случај је дефинисан као окупација једног дела територије, друга реч за то не постоји. То ће бити извор сталних сукоба, а сукобе треба спречити.

Ми имамо три општине на југу Србије, које нису у саставу Косова и Метохије, али су Албанци у две у већини. Оне тренутно нису у саставу Косова, али су њихови представници већ изјавили да ће се приклучити независном Косову. То ће онда бити нови извор сукоба.

На великому делу територије Србије живи већина муслимана.

Ви знаете како су код нас настали муслимани, преласком из хришћанства у ислам. Они уживају сва права, не само религијска него и сва права сваког другог грађанина Србије.

Њихова жеља је да буду названи бошњацима, и држава је поштовала ту њихову жељу. Држава је чак званично прогласила школовање на бошњачком језику. Наука каже да је све то српски језик или са различитим дијалектима. Држава је прихватила постојање новог језика све у жељи да се спрече сукоби.

Тамо су два јака политичара међусобно супротстављена. Влада Србије је сарађivala са једним, а председник Србије са другим. Па када се посвађају Влада и председник, посвађају се и њих двојица. У међувремену, Влада је преузела и другог политичара Сулејмана Угљанина. Ту смо имали проблема са Демократском странком која је хтела да узме та два мандата, која држи странку Угљанина у Скупштини Србије. Сада мене оптужују да сам ја крив што им нису узели те мандате.

Али не смеју да кажу да сам ја сачувао муслиманима два мандата, нега одузео Демократској странци, а Демократска странка више на својој листи није имала ниједног муслимана.

Онда би ме оптуживали да сам узео муслиманима мандате, али ја мислим да ви ту можете много да нам помогнете, да се тај регион, као део Србије, развија заједно са Србијом са највећим могућностима које могу да имају.

И ја мислим исто онако како је Коштуница урадио, и волео бих да све политичаре из Санџака из Рашке области имамо у својој Влади.

Као што бих волео све политичаре Мађаре да имамо у својој Влади и Албанце, ја мислим да је припадницима мањине место у свакој Влади, и да не треба да буду опозиција ниједној влади.

Имамо Војводину у којој живи преко тридесет народа, и сви живе у изванредним односима, али се неко увек труди да те односе прикаже лоцијима него што јесу.

Сада смо оптужени да су угрожена права Мађара у Војводини, а представници Мађара су у Влади Војводине. Испада да Мађари сами себи крије људска права у Војводини.

У седам општина у Војводини Мађари су на власти, школују се до доктората на своме језику.

Направили су својеврсну регију од тих општина, имају скоро директан однос са Владом Мађарске и све је то дозвољено, али даље од тога не може да се иде, ниједна држава то не би допустила.

И то не може да буде извор сукоба, ако неко жели да на територији наше државе прави своју државу, или да је приклучује некој другој држави.

Зато је нама толико битна судбина Косова и Метохије, зато што би се доказало да свако може да узме оружје у руке и да у Србији прави државу, то је оно што ниједна држава у свету не би дозволила.

И политичари у Србији су веома разједињени, чак и на таквим проблемима они преbroјавају гласове, а ми смо им понудили помоћ да реше све те проблеме.

Од њих зависи да ли ће то решавати пре избора или ће то решавати после избора.

**Mr A. S. Babar Hashmi:** Ако нема више питања још једном бисмо желели екселенцијо да вам се захвалимо, и надам се да ћете ви наставити да пружате подршку поводом овог питања карикатура где год будете имали прилику, ви и ваша партија, јер увреда било које религије не може се назвати слободом штампе. Треба се залагати да слобода штампе значи поштовање сваке религије.

Хвала вам што сте нас упознали са проблемима са којима се ваша земља суочава. Ово су тешки изазови за вашу земљу, али ја мислим да је ваша земља способна да све ове конфликте реши на миран начин и преговорима.

Ратови, столећима, нису могли да разреше конфликте, покушајмо сада да конфликте решавамо на другачији начин. Ми вам желимо све најбоље.

**Томислав Николић:** Хвала што сте дошли, ово је странка која ће увек реаговати на било који догађај увек очекујте нашу реакцију и увек је она из душе, то знате.

**Председник посланичког клуба Српске радикалне странке  
Томислав Николић са сарадницима примио шефове дипломатских мисија  
афричких земаља 8. марта Београду**

# Обновити наше односе

• *Што се тиче наших међусобних односа сматрам да ћемо мораћи да их враћамо, највероватније – на ниво пре свих ових догађања у Србији и Црној Гори, значи, на нивоу пре 1990. године рекао је Томислав Николић*

**Томислав Николић:** Ваша екселенцијо, уважена господо, хвала вам што сте се одзвали позиву посланичке групе Српске радикалне странке у Скупштини Србије и Црне Горе.

Као представници своје земље у Србији и Црној Гори упознати сте са проблемима кроз које држава пролази.

Ми смо најјача опозициона посланичка група у Скупштини Србије и Црне Горе. Немамо много могућности да са вами остварујемо контакте и зато смо вам захвални што сте нам данас пружили прилику.

Поздрављам вас у име дела посланика наше посланичке групе, а покушаћу укратко да вам изнесем и разлоге зашто смо желели да се сртнемо данас са вама.

Србија и Црна Гора као државна заједница пролази кроз тешку кризу. Заказан је референдум на коме ће се одлучити даља судбина државе пошто је држава састављена из две чланице. Једна од њих ће референдумом одлучивати да ли жели да остане у заједничкој држави. Референдум ће бити одржан по правилима која је прописала Европска унија, која су прихватиле политичке странке у Црној Гори.

Српска радикална странка се сложила са тим условима за референдум.

Ми смо организовани и у Црној Гори, и тамо имамо политичку странку. На свим локалним изборима до сада ушли смо у локалне парламенте. Али и да нисмо, оправдана је наша заинтересованост за резултате референдума. Наша жеља је да држава остане неподељена, а ми ћемо политички учинити све што је у нашој моћи.

Србија као чланица је угрожена на други начин. После вишедеценијске кризе на Косову и Метохији, Резолуцијом Савета безбедности 1244 Уједињених нација, Косово и Метохија као територија је стављена под контролу Уједињених нација као део територије Србије и Црне Горе.

Од 1999. године до данас, Уједињене нације нису испуниле своју мисију на Косову и Метохији. Пошто међу вами има и представника земље која је чланица Савета безбедности ја на то посебно указујем. Непоштовањем Резолуције Савета безбедности на Косову и Метохији је дошло до ситуације да је држава, тадашња Југославија - садашња Србија и Црна Гора, потпуно удаљена са Косовом и Метохијом.

Непрекидним изменама Резолуције у понашању високих представника Албанци су дошли у ситуацију да очекују да добију државу на Косову и Метохији, да очекују незави-





сност. Тренутно трају преговори, а очекује се и нова Резолуција Савета безбедности.

Ми желимо данас да вам кажемо да иако смо опозициона странка, власти у Србији ће имати потпуну подршку у најприморија да Косово и Метохија остане саставни део Србије.

Замолио бих вас да својим владама пренесете да ће став Србије по том питању бити јединствен. Ма колико да се ми овде свађамо, Косово и Метохија ће нас ујединити.

Трећа област на коју бих желео да вам скренем пажњу су односи Србије и Црне Горе са вашим државама. Мислим да је дошло до озбиљног застоја, и желео бих да вам пружим уверавања да ће ситуација сигурно бити промењена. Ваше државе су биле озбиљан партнери Југославије увек, и биће убудуће. После извесног застоја који је изазван прилагођавањем власти Европској унији и некаквом аутоцензуром наших државника који су мислили да би им односи са вами сметали, Србија и Црна Гора ће морати поново да успостави сарадњу са вашим државама. Наша сарадња је увек била заснована на искреним намерама, на немешање унутрашњих односа, на сарадњи посебно на економској сарадњи.

Неки од вас представљају земље које су веома угрожене од стране великих сила, а знате да ни нама није лако. Мислим да по питању тражења подршке у свету можемо интензивно да сарађујемо. Ми желимо да обновимо везу са вашим државама, да обновимо везе међу људима. Желимо поново да ви школујете нашу децу а ми вашу децу.

Очекујемо, ако не пре, онда идуће године, редовне парламентарне изборе на којима ће победити Српска радикална странка. Ово што данас говоримо урадићемо са позиције власти.

Наша јавна реч може много да помогне да се извесни застоји у односима, уколико постоје, отклоне тако што ћемо утицати јавном речју на власт.

Ви знате да се ми одазивамо на сваки позив кад обележавате неку своју годишњицу. Ми немамо могућности да вас позивамо на државне празнике, на обележавање државних јубилеја, али вас молимо да овај позив схватите као покушај успостављања сарадње и као начин да разменjuјемо мишљење.

Ја вам желим све најбоље у Београду. Знам да се у Београду одлично осећате. Наши грађани већ дуго година гаје симпатије према државама из којих сте дошли, а наша посланичка група је оријентисана на сарадњу са вашим државама.

На крају, замолио бих вас да пренесете својим владама нашу жељу да нам помогнете у решавању проблема на начин на који би сте га решили у својој земљи. Да нам помогнете да га решимо тако како би било прихватљиво за ваше грађане кад бисте ви имали такав проблем.

Ви сте од наших званичника, вероватно, добили информацију како Србија мисли да треба да буде урађено Косово и Метохија. Ја, као представник једине опозиционе странке у Србији желим да вас уверим да ће то бити остварено.

Оно о чему сада говоре власти у Србији биће остварено и кад власт буде промењена. Ми нећемо мењати никада договор који буде прихваћен у Скупштини Србије.

Још једном, хвала вам што сте дошли!

**H. E. Mr. Lloyd Gundu:** У име својих колега из Африке прво бих се захвалио зато што сте нам упутили овај позив и на који начин се догађаји одвијају у овом делу ваше дивне земље.

Ми знамо да радите све најбоље што можете како бисте се постарали да ваши суграђани имају мир. Надамо се да ће сви ваши проблеми бити решени. Као што сте поменули косовски проблем, као и питање државне јединице, што искрено верујемо и веома верујемо да ћете успети да решите.

Наравно, примили смо поруку коју желите да ми пренесемо нашим уваженим владама, да дамо подршку вама у вашим напорима да остварите мир у вашој земљи, и да пријатељски остварите и решите све проблеме и питања. Заиста, та порука ће бити пренета.

Још једном вам се захвальјујем.

**Томислав Николић:** Још једном бих да вас замолим да ако имате било какав проблем у Београду, у комуникацији, у односима са влашћу да то решавамо док је на ситнијем нивоу.

Српска радикална странка је парламентарна и у Скупштини града Београда. Ако има било каквих проблема у односима са градом Београдом, са услугама које град пружа вашим резиденцијама и амбасадама слободно нам се обратите.

**H. E. Mr. Lloyd Gundu:** Нема никаквих проблема што се тога тиче. Желео бих да знам ваше мишљење о будућности државне јединице. Да ли мислите да ће остати јединствена земља, или ће се раздвојити Србија и Црна Гора? Већево ћете рећи да све то зависи од референдума, што и ја верујем.

Друго питање – пошто сте дотакли политику коју желите да остварујете према Африци, и надам се да ће се то тако и наставити, као што је било и у прошлости, и да ћемо имати близку сарадњу. Такође бих истакао област трговине и размене, посебно економско поље које треба развијати, и размену студената, запослених и других области интегрирасти у будућности.

**Томислав Николић:** Проблем у односима између Србије и Црне Горе је од 1992. године. Када се распала Социјалистичка Федеративна Република Југославија неке Републике су ратом стварале себи државе и независност, а грађани Србије и Црне Горе су желели да остану да живе заједно. Тада је конституисана Савезна Република Југославија.

Нажалост, Устав је био написан тако да је зависио од воље политичких странака, Социјалистичке партије Србије и Демократске партије социјалиста. Све док су те две партије добро сарађивале држава је функционисала. Када су те две партије ушле у политички сукоб држава је престала да функционише. Тада је Запад подржавао руководство Црне Горе у намерама да ствара себи државу. Све је то било основано на лицу Слободана Милошевића. Запад је оправдао сваки потез којим би био срушен Слободан Милошевић. Међународној јавности Београд је представљан као диктаторска престоница, а Подгорица као млада, демократска и реформска престоница.

Међутим, када је Милошевић изгубио изборе, руководство из Црне Горе је наставило са истим понашањем које је имало и према Милошевићу, иако су били у пријатељским везама са тадашњом владом у Београду. Тада се показало

да, уствари, није био проблем Слободан Милошевић, већ жеља руководства Црне Горе да има независну државу.

Европска унија је час била на једној, час на другој страни. Није имала јасан став.

У Европској унији врло добро знају да је Црна Гора у другом низу година пътакала грађане Европе шверцом цигарета, али су то дозвољавали руководству у Црној Гори. Тек сада покрећу некакве истраге против Црне Горе због умешаности у шверц. То може да се тумачи као притисак на руководство Црне Горе пред референдум.

Ми смо један народ. Ми смо били окупирани од Турака много векова. Онда смо у два различита дела подигли устанак. Ти устанци су довели до стварања монархија. Тако се створила монархија Петровића у Црној Гори, и монархија Карађорђевића у Србији. Али, и даље смо били један народ. Наше међусобне везе су такве да нема грађанина Србије који нема некога из Црне Горе, и обратно.

Године 1918. Скупштина Црне Горе је донела одлуку да се Црна Гора присаједини Србији. После Другог светског рата Комунистичка партија је посебно наглашавала подељеност Србије и Црне Горе. То је довело, за 60 година, до тога да неки људи у Црној Гори желе да се потпуно одвоје од Србије.

По Уставу Савезне Републике Југославије раздвајање није било могуће без референдума у обе Републике. Међутим, ви знate да је Уставном повељом, на основу које је конституисана држава Србија и Црна Гора, дато право Републикама, односно државама чланицама, да саме одлучују о својој судбини.

Наша жеља је да останемо заједно, и да земљу преуређимо тако да нико у њој не буде нездовољан.

Године 1992. могли смо да створимо јединствену државу. Тако је било расположење грађана.

Данас је то веома тешко изводљиво, али све је боље од раздвајања. Црна Гора има врло мало становника да би могла да опстане као самостална држава. Миграциони процеси би у њој били такви да би они који би се изјаснили за заједничку државу напуштали територију, а насељавали би се нови људи.

Упозоравајуће је ово што власти у Црној Гори говоре да без обзира на то што је европски услов – 55 одсто изашлих бирача да гласа за одвајање, они кажу да иако буде 51 одсто, да ће они ићи на независност. То је упозорење за оне који су за заједничку државу да им се спрема лоша судбина у Црној Гори.

Ја се надам да ће све то протећи у миру, демократски.

Пошто се руководство Србије и Црне Горе упиње да докаже колико им је стало до става Европе, надам се да ће Европа проценити резултате референдума и поштовати стандарде које је сама прописала.

Биће то велико раздвајање!

Многи од Црногорца живе у Београду. Углавном су старији људи остали у Црној Гори, а млади су отишли у Србију да се школују и запошљавају, па скоро није могуће њих раздвајати – пасошима и границама.

Што се тиче нас, ми нећemo ничим угрозити нити безбедност, нити стабилност државе – ни за време, ни после референдума.

Што се тиче наших међусобних односа сматрам да ћemo морати да их вратимо, највероватније – на ниво пре свих ових догађања у Србији и Црној Гори, значи, на нивоу пре 1990. године.

При томе, мислим на време процвата Покрета несврстаних, из разлога што је то био један од начина да се мали сачувамо од притиска великих.

Ја не знам сада какав је тренутни статус наше државе и Покрета несврстаних и да ли је неприсуствовање било наша

жеља или је Покрет несврстаних закључио да ми нисмо више заслужили да тамо егзистирамо.

Али је наша жеља да будемо у Покрету несврстаних и ми ћemo то да остварујемо – оног часа, када будемо одлучивали о томе како ће Србија да се креће даље.

Разлог за то је, што доминацијом једне светске сile је дошло до текстонских поремећаја међу државама и народима.

Али сада се вода смирила и избистрила, па је очигледно – да су Несврстане државе биле у праву када су се окупљале.

Ми морамо да стварамо такве односе, у свету, у којима ће грађани једне државе сами одлучивати о својој судбини и посебно да се боримо за оног што су наше основне посебности и специфичности.

Не постоји универзална светска култура, такође – не постоји историја написана само на једном месту, не постоји само један светски језик, само једна религија, само једна боја коже.

То све мора да се поштује.

Ако се сами не поштујемо, нећe нас ни други поштovati.

**H. E. Mr. Kemal Faqir Benissa:** Господине председничче, Ја бих само једну ствар поменуо, а она се односи на Косово. Истакао бих једну ствар, као став моје земље, став Марока као државе, јер она жељи следеће – да Србија задржи суверенитет на Косову и да се читава ствар, како се започела и заврши Резолуцијом 1244.

**Томислав Николић:** Ја сам вам захвалан на том ставу.

Мислим да је у припреми нова Резолуција Савета безбедности.

Али, у сваком случају, све треба да се завршава на резолуцијама Савета безбедности и на Повељи Уједињених нација.

Наш проблем је што представници Уједињених нација нису поштовали Резолуцију 1244.

Али сматрам, да у разговору са представницима Албанаца, на Косову и Метохији, Србија може да пронађе заједничко решење.

На Косову су у већини Албанци и то мора да се поштује.

Али је Косово и Метохија у Србији, што такође мора да се поштује – ако на тај начин сви уђу у разговоре, до решења може да се дође.

Албанци могу да имају и председника, Владу, све три гране власти и приходе које ће да убирају и распоређују, али они не смеју да протерују Србе, да би направили чисту територију, као услов да буду независни и у томе не смеју да им помажу Уједињене нације.

**MSS. Hanan Khaled Zoghbia:** Занима ме питање, на који начин ће Радикална странка да се бави проблемима, са којима се бави садашња власт, у оном тренутку када дође на власт, а то су – прикључење НАТО-у, прикључење Европској унији, приватизације и спровођења пензионог система.





**Томислав Николић:** Ако ми будемо одлучивали – Србија неће бити у НАТО никада, из разлога што за тим нема потребу.

Не знам од кога бисмо се бранили, да би то био разлог да уђемо у НАТО.

НАТО је одбрамбени завез, док смо ми угрожени само од НАТО.

Нама није потребно да будемо у НАТО, да нас НАТО не би нападао.

Тако, приче о уласку Србије у НАТО, по мени, су бесмислене.

Европска унија је нешто друго.

Увек се праве нека условљавања – за то се везује НАТО, партнерство за мир и Европска унија – као да требате да будете у свему, као у пакету.

Ми можемо да будемо чланови Европске уније, а можемо да живимо и да нисмо чланови Европске уније.

Ако упропастимо Државу да бисмо ушли у Европску унију, онда ништа нисмо урадили.

Ми, грађанима Србије, непрекидно скрећемо пажњу на један проблем – ако нас Европска унија жели у свом чланству, да ли нас жели сиромашне или богате?

Откако говоримо о уласку у Европску унију, откако применујемо њихове стандарде – ми смо све сиромашнији.

Европска унија никада није примала сиромашне – њој не требају незапослени, њој не требају разорене привреде.

Нешто је ту неискрено.

Ја бих прихватио да нам десет година помажу да се развијамо и да достигнемо степен са ког се улази у Европску унију.

Али они нас десет година уништавају и причају – да је то начин да се уђе у Европску унију.

Ја бих то другачије – да Србија заједно са Русијом уђе у Европску унију, и у НАТО да уђемо са Русијом.

Што се тиче пензијских фондова и, уопште, начина на који се улази у пензију, рекао бих следеће.

Мислим да смо, безмало, учинили злочин према онима, који у Србији треба да иду у пензију.

Али припреме за то су вршene откако је ДОС, односно од 2001. године.

Ми смо у року од годину дана применили европско законодавство у области – запошљавања, социјалне заштите и пензијског осигурања.

Такође, у року од годину дана то смо применили и на – финансијски сектор, банке, осигуравајућа друштва.

Зато у Србији имате само стране банке, а ускоро ћете имати само страна осигуравајућа друштва.

Док су наши запослени, са 25 и 30 година стажа, изгубили посао.

Даље, повећали су им за седам година време у коме дочекују пензију.

Тако смо, од земље која је имала изванредно уређен социјални систем, постали земља у којој људи свакодневно штрајкују.

Ми немамо пензионе фондове и никада их нисмо ни имали.

Ми немамо пензионе фондове, никада их нисмо имали, увек су пензије исплаћиване из текућег прилива, сада је Светска банка условила да се за 40 посто смање пензије из текућег прилива.

Сада се прича о фондовима да грађани сами треба да улажу у своје пензије, и систем који је у Европи изграђиван стогодина код нас треба да оживи за годину дана.

Кад узмете у обзир чињеницу да више нема бесплатног лечења, ни бесплатног школовања онда је држава постала имитација капиталистичке државе преко ноћи, и ту се надовезујемо на приватизацију, наша странка је за приватизацију и заиста треба одредити ко може да купи нешто да би тамо био власник.

Приватизација треба да буде искоришћена да би људи добили посао, међутим код нас је приватизација искоришћена да се појединци обогате, а да људи изгубе посао, и пут је у основи јединствен.

Ако неко има на уму одређену фабрику постигне договор са руководиоцем фабрике да јој драстично смањи производњу, запосленост, пословне резултате.

Постигне договор са Министарством да је купио он, да нико други не учествује на тендери лицитацији, склопи некакве уговоре које не поштује и најчешће ту фабрику затвори да би продавао оно што је већ произведено у иностранству на удару је пословни простор.

Фабрике са прљавом технологијом, зато што се та производња сели из Европе у нашу државу и у друге, које су спремне то да прихвate то је основа за мито, корупцију, криминал најгоре врсте.

У Србији нема више од петнаест људи који имају новца да купују, нико од њих 1990. године, није имао аутомобил, они су постали мултимилијардери за ових десетак петнаестак година, то не може без криминала.

Или су у хиперинфлацији добијали кредите видите како се отварају афере, а он данас добије новац у вредности од милион марака, кроз петнаест дана он ту исту цифру у динамика врати са двеста хиљада марака, узео је милион вратио двеста хиљада.

Ако је узео десет, онда је вратио један или два милиона у земљи је било рата ту је било легло криминала, шверца порези нису плаћени, царине нису плаћене, акцизама нису плаћене ту је било умешано највише државно руководство.

Под фирмом праведне борбе за очување државе провлачио се криминал, сада су то угледни људи имају огромне профите, огроман капитал, али једна Влада ће морати да рашигисти са тиме да ли је то стечено криминалом или на поштен начин.

То осим нас у Србији нема ко сви остали су повезани са њима, неки још док су били у време опозиције, а најчешће када су на власти.

Тако да нажалост приватизација није искоришћена да се у Србији ствари поставе на своје место, и да Србија крене даље, али ја сам и даље убеђен да је то једини начин.

Хвала вам још једном што сте дошли, ми смо вам увек на располагању позовите и бићемо ту да разменимо информације и када се слажемо и када се не слажемо.

Још једном хвала најлепше екселенцијо.

**Председник посланичког клуба Српске радикалне странке  
Томислав Николић са сарадницима примио шефове дипломатских мисија  
латиноамеричких земаља 22. марта Београду**

# Традиционално пријатељство

- Без обзира на географску удаљеносћ наша странка је увек истицала поштребу сарадње са земљама Латинске Америке. Осим географске удаљености ми никакву другу удаљеност немамо, никаквих сукоба, никаквих неспоразума истиако је Томислав Николић

**Томислав Николић:** Уважене екселенције, поштовани гости, дозволите да вас поздравим у име посланичке групе Српске радикалне странке у Скупштини Србије и Црне Горе.

Српска радикална странка је најбројнија посланичка група и у Скупштини Србије и Црне Горе, али смо опозициона посланичка група. Ми подржавамо контакте са представницима свих држава у Београду, и надам се да вам не смета груписање група у којој сте сада.

Без обзира на географску удаљеност наша странка је увек истицала потребу сарадње са земљама Латинске Америке. Осим географске удаљености ми никакву другу удаљеност немамо, никаквих сукоба, никаквих неспоразума. Иако се ради о различитим државним уређењима, политичким системима, али постоји нешто што нас повезује – то су велике сличности између наших народа. И, нажалост, у великој мери сиромаштво у које нас увек гурају велике силе.

Ми смо вас позвали да бисмо вам изложили о актуелној политичкој ситуацији у Србији и Црној Гори, а и да вас замолимо да владама својих држава пренесете нашу забринутост за ситуацију у Србији и Црној Гори. Тим пре што земље Латинске Америке имају два члана Савета безбедности.

Јао ми је што амбасада Аргентине још увек нема званичног амбасадора. Амбасаду Венецуеле у Бугарској смо, нашим пропустом, на српском језику позвали на данашњи састанак. Они су у Бугарској и претпостављам да немају преводиоца на српском језику.

Ми смо свесни кризе у којој се налази Србија и Црна Гора. Та криза је настала још распадом Социјалистичке Федеративне Републике Југославије.

Оно што је незамисливо у другим државама, распад државе и промена границе у свету, било је одобрено у Југославији.

Док смо били у јединственој држави народи нису размишљали где ће ко да живи. Била је то једна држава и било је сасвим све једно где ко да се настани. Али, кад је требало одређивати нове границе, оне су одређиване према некаквим територијама у оквиру старе државе, и настао је проблем који ни до данас није решен.

Само Срби на територији новостворених држава имају компактне територије и није им дозвољено да те територије буду у саставу српске државе, већ је почeo процес њиховог прогтеривања са тих територија.





Признајући реалност Уједињене нације су најпре формирали Републику Српску-Крајину. Али су онда дозволили Хрватској да претерају Србе са те територије. Формирали су Републику Српску. Данас, 11 година касније, то више није држава. Још увек има протектора који поставља председника, владу, скупштину, професоре универзитета.

Уједињене нације су Резолуцијом Савета безбедности гарантовале суверенитет Србије на Косову и Метохији. Данас се отворено говори о независности Косова и Метохије. До те независности довеле су Уједињене нације зато што су представници Уједињених нација из дана у дан газили Резолуцију 1244. Отпочели су преговори о судбини Косова и Метохије. Расправља се о локалној самоуправи, децентрализацији, али нико не каже на каквој територији. Да ли је то територија Србије или независне државе?

Истовремено, процес разбијања државе која се зове Србија и Црна Гора је у току. Ми ћемо имати референдум у мају, и биће по правилима које је прописала Европска унија. Власт у Црној Гори не може да изгуби на том референдуму. Чак и ако референдум буде за то да останемо заједно у једној држави. Та држава неће функционисати, а за три године је чека нови референдум.

Зграда Скупштине Србије и Црне Горе, у којој се сада налазимо, отвара се искључиво кад Српска радикална странка прима представнике страних држава. Ово је Скупштина која не ради. Ако скупштина у једној држави не ради онда нема државе.

Србија је земља у којој су изванредно решена људска права и права мањина, али је непрекидно оптуживана од старне Европске уније за кршење људских права. Иако сви овде имају представнике, иако сам све представнике питао, наведите ми пример. Онда се говори генерално. Некима од вас не морам да причам како изгледају оптужбе за кршење људских права. Прикују вас на стуб и готово.

Знају они да никога у Србији неће убедити да ми кршију људска права. Није им то ни циљ. Они то раде за своје међије који онда шире причу о томе међу њиховим становницима.

Новом светском поретку није важно имати разлог за интервенцију, него оправдати интервенцију. И, добити у својој држави поново изборе.

Ми смо представници најјаче политичке странке. Ево већ дуги низ година представници такозване међународне заједнице се боре против Српске радикалне странке у Србији. Ми смо демократска политичка странка. Наша унутрашња организација је потпуно демократска. Наша политичка борба је потпуно демократска.

За разлику од свих осталих политичких странака, ми смо се за власт борили искључиво изборима.

Али пред изборе и после избора у наш политички живот се умешала међународна заједница.

Зато је Србија једина на свету, у којој најјача политичка странка не влада, али зато је у таквој лошој ситуацији.

Ми сарађујемо са председником и са председником Владе искључиво кад су у питању национални интереси, ни на једном другом питању не сарађујемо.

Нисмо умешани ни у какве крађе, на изборима, нисмо умешани ни у криминал ни у корупцију ни један наш члан није купио ни једно од предузећа Србије, наше чланство су сиромашни људи зато смо тако јаки, нажалост у већини су сиромашни људи.

Све се чини да ми не будемо на власти, нама то не смета, али смета Србији још једна смета реч радикал у називу наше странке када наши политички супарници ту реч глупо преведу на енглеску реч радикал.

Онда нас свако замишља са једном бомбом у руци, и оптужбе иду до гла да смо терористичка организација, наше чланство јесте ратовало у одбрани Срба када се распада бивша Југославија, и у одбрани Југославије када је напада НАТО.

Ратоваћемо када год нас нападну, али никад нисмо никога напали нити ћемо никога нападати, али новом светском поретку смета и када се браните не постоји више светски принцип о суверенитету, о неповредности граница о непопуштавању унутрашњих послова.

Ако је Бог вашу земљу обдарио богатствима поставља се питање да ли само ви имате право на то, сила влада светом и ту за мале државе нема места, осим ако не наступају заједно.

Ја мислим да је време за све мале који су угрожени, којима не дају да живе и да раде и да наступају заједно.

Зато смо отворени за сарадњу са свим државама, ми нисмо против Европске уније, али има све више доказа да је Европска унија против нас ми смо све сиромашнији, а Европска унија не прима сиромашне.

Ми у последњих неколико дана имамо нову кризу, изазвану смрћу бившег председника Слободана Милошевића зато што смо једна од ретких држава у свету која се обрачунава са мртвим бившим председником.

Политички живот у Србији, за време док је Слободан Милошевић живео дели се на време када се сарађивали са Милошевићем, или на време када се били са њим у сукобу и сви смо прошли кроз ту фазу, али је незаобилазна чињеница да је он десет година биран за председника директно од народа.

Ми смо покушали, колико је било с наше стране да утичемо на место где ће он бити сахрањен и на начин на који ће бити сахрањен, наравно све је било у рукама његове породице и његове политичке странке, али остаје горак укус у устима да смо се обрачунавали са мртвим човеком.

Ми смо због тога позвали излазак из владајуће коалиције партију Слободана Милошевића и то ће вероватно у понедељак бити извесно да ли ће они изаћи или не.

Могло би да се каже да је то провоцирање нове политичке кризе у Србији, али ја мислим да је ово стање неодрживо и мора да се реши на новим изборима.

Да су наши политички супарници у питању до сада бисте имали већ запаљену ову зграду, али они су по западним проценама демократски оријентисани, а ми који смо нереформски ми који смо националисти, који смо из претпрошлог века, ми само тражимо изборе.

Ми ћемо имати још нових криза на територији на југу Србије, на три општине на југу Србије независност Којова и Метохије, довешће одмах до побуне у те три општине.

Али то ће се десити на половини територије Македоније, а и на делу територије Црне Горе и свет не може да каже о томе ништа не зна, али албански министар спољних послова то је већ најавио.

Видели сте одговоре Европске уније, каже нема промена на граници на Балкану изузев Косова и Метохије, и Србије и Црне Горе.

Ми не можемо дugo да издржимо да будемо изузетак од светских правила, због нас се оснива Хашки трибунал, због нас нова правила у суверености и неповредивости граница, због нас сталне резолуције Савета Европе, угрожености људских права и права мањине.

Поставља се питање оправданости чланства у тим организацијама, ја мислим да сте ви за ову ситуацију знали и до сада, али мислим да је било потребно да вам све ово изнесем зато што су медији у Србији у свачијим рукама, али ниједан није под контролом Српске раџикалне странке.

Гледајући информативне емисије у Србији може само да вас заболи глава, ово је експериментални полигон, на коме се истражује како медији утичу на нас.

Још једном вам се најлепше захваљујем на овом састанку, спремни смо да одговоримо на питања која вас интересују.

**H. E. mr Julio Cesar Cancio Ferrer:** Ми латино-америчке колеге смо се договорили да ја говорим у име свих.

Пре свега да вам се најлепше захвалим, што сте нас позвали на овај састанак.

Знали смо да ћемо добити значајне и важне информације од вас директно. То су суштинске информације које су потребне, а свакако суштинске информације које један признати политичар даје, који председава скупштинском већином у Парламенту. Водите и једну од кључних политичких партија у земљи.

У својству парламентараца, свакако, да све ове информације које сте нама пружили су веома значајне.

Свако од нас представља своју земљу. То је једна хетеро-

гена група, али сви живимо у Србији и свакогневно имамо контакте са припадницима српског народа, а свакако бисмо пожелели дивном српском народу да живи у миру и стабилности.

Србија је земља која је много доприњела развоју на међународном плану.

Током другог низа година борила се за мир у свету.

Мислим да је међународној заједници потребно да Србија поново преузме ту улогу на међународном плану.

Ви знате да и наша влада мисли да живимо у једном неправдном међународном поретку.

Управо, као што сте ви рекли, ако заједнички сарађујемо, ако се ујединимо, можемо заједнички много више да постигнемо.

Ја не знам да ли неко од колега жели неко питање да вам постави, али као група нисмо имали питања, само жељу да вам се још једанпут захвалим.

Свакако да ће свако своју владу обавестити о овом разговору који смо имали са вама.

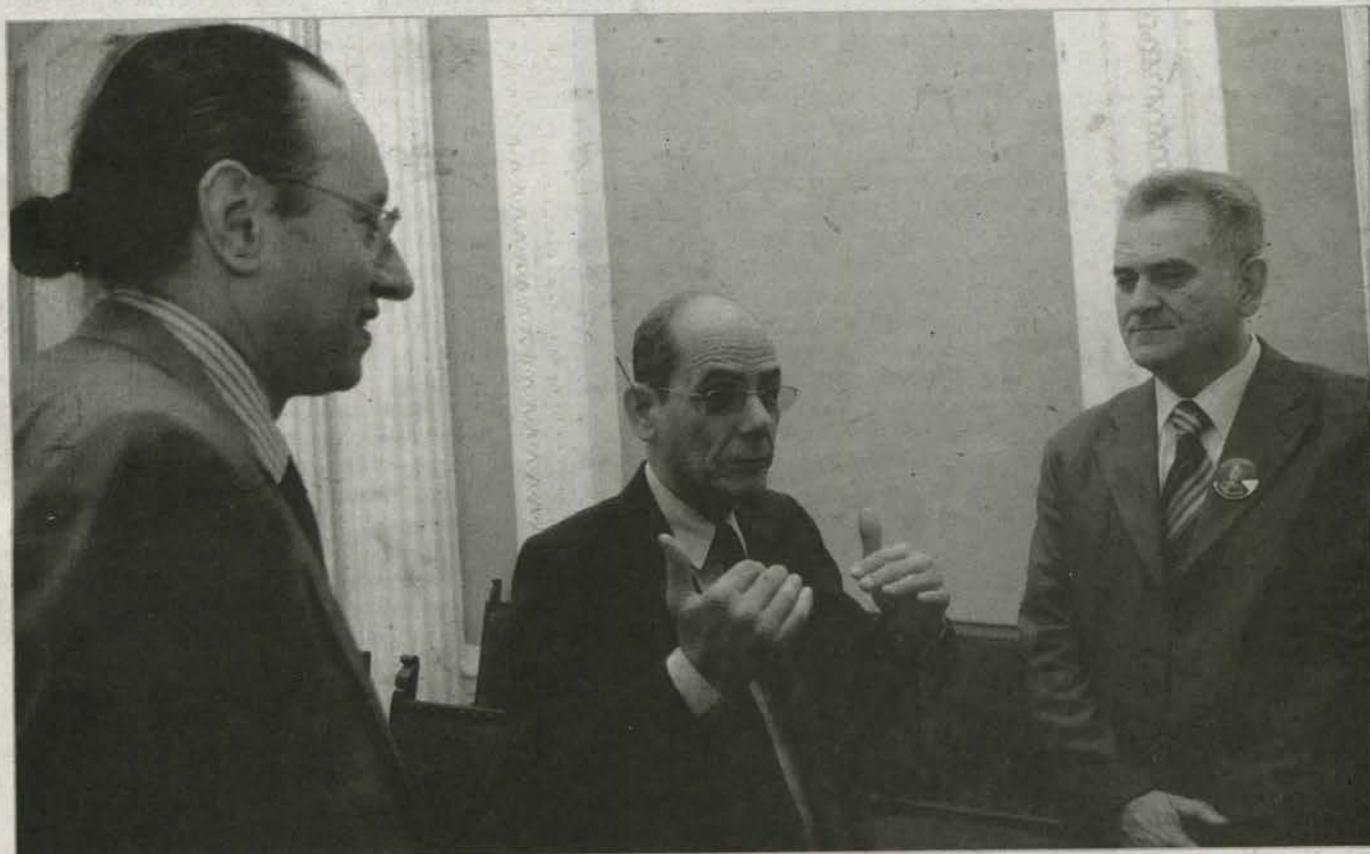
**Томислав Николић:** Само још једном да вам се захвалим на свemu овоме, и још једном да вам пренесем став за који мислим да ће се залагати и званични органи у Србији. То је став који ће бити опште прихваћен у Србији.

Ми никада нећемо прихватити независност Косова и Метохије. Док постоји, Србија ће се борити за Косово и Метохију. Ја вам не желим да дођете у такву ситуацију, али да сте ви у таквој ситуацији одобрио бих вашу борбу за део ваше територије.

Колико год да се ми овде сукобљавамо и разилазимо по водом многих питања, такву издају у Србији нико неће смети да учини, можда ако одлуче да живе негде другде.

Али, видели сте у последње време како се Срби понашају као им проради савест. Са теретом издаје нико не може да живи.

Хвала вам најлепше.



Председник посланичког клуба Српске радикалне странке  
Томислав Николић са сарадницима примио шефове дипломатских мисија  
азијских земаља 19. априла Београду

# Искористити позитивна искуства

- Када водиши државу мораши сваког дана да толажеш исхиш пред грађанима, а не пред западним светом
- Држава треба да изледа као Малезија, посебно економски исхако је Томислав Николић шоком разговора

**Томислав Николић:** Понговане екселенције, поздрављам вас у име Српске радикалне странке у Скупштини државне заједнице Србија и Црна Гора и захваљујем вам зато што сте се одазвали нашем позиву.

Посебно ми је драго, да неког од вас сртнем други пут, а још веће задовољство што неке од вас срећем поново.

Посланичка група Српске радикалне странке је изабрала овај начин да вас упозна са нашим деловањем и да вас упознамо са нашим ставовима у вези са најважнијим питањима, која се тичу и заједничке државе, а и Србије.

Ми знајмо да ви имате званичне контакте са званичницима наше земље.

Али сматрамо да је и директан контакт један од правих начина за упознавање.

Најпре, још једном да вам се захвалим што сте као представници великих и утицајних земаља прихватили позив да данас разговарамо, колико нам је битан овај састанак.

Ситуација у нашој земљи је веома сложена и по понаша-

њу званичника се не види, да би могло то, у додгледно време, да се реши.

Нажалост, у веома лошем стању дочекали смо прилику да решавамо своје најважније проблеме.

Ми смо данас у згради Скупштине државне заједнице Србија и Црна Гора, у којој Српска радикална странка има трећину посланика.

Нажалост овај парламент не функционише, као што не функционише ни заједничка држава.

Ово је последњи облик организовања бивше Југославије, тако да се држава са преко 20 милиона становника, своди, полако, на неке делове који ће бити безмalo сви, занемарљиви у светској политици.

Вама је познато да нас очекује референдум у Црној Гори и ми смо прихватили изјашњавање, по правилима која нуди Европска унија.

Веома смо заинтересовани за резултате тог референдума. Имамо јасан став - да би требало да останемо заједно.



Нисам задовољан начином на који власт у Црној Гори приступа и спроводи тај референдум, али немамо могућности да на то утичмо. Ми ћемо прихватити резултате референдума. А, како ће они да буду прихваћени у Црној Гори, то је питање. Међутим, ја нисам приметио, да је било ко рекао црногорском руководству – да је то неопходно.

Ми смо одбили да са руководством Црне Горе разговарамо о будућим односима, зато што је предлог био једнострани и односи се искључиво на ситуацију – да Црна Гора буде независна.

Ми смо им рекли – 'ајде да разговарамо о обе варијанте.'

Референдум и постоји зато што се не зна какво ће бити мишљење грађана Црне Горе. Али је то заиста велики проблем за Србију и Црну Гору.

Очигледно је ситуација негде, као у Италији, односно око половине је бирача – на једној или на другој страни – а тешко је донети решење, у коме половина грађана није дављено.

Правило, о томе да нема промена граница, у Европској унији се схвата, као правило које једино не треба поштovati у Србији и Црној Гори, односно у односу Косова, са Србијом.

Тај процес разградње Србије је наш најозбиљнији повод за разговор – о ситуацији на Косову и Метохији.

Без обзира на то шта су вам званичници говорили или шта ћете чути од нас, потпуно сам убеђен да вам преносим став грађана Србије – да Косово и Метохија не може да буде независна држава. Што се тиче наше политичке странке, ми ту независност никада нећemo прихватити и не знам која би држава у свету прихватила тако нешто.

Али смо спремни да препустимо потпуно Албанцима, који су већина на Косову и Метохији управљање Косовом и Метохијом, у оквиру Србије – то могу одмах да вам потврдим. Спремни смо да јој обезбедимо најшири спектар аутономије и око тога смо сагласни сви у Србији.

Изузев неколико политичара који јесу у власти, али су без значаја, више нико другачији став неће заступати.

Видимо да се отварају и нека нова жаришта на територији Србије. Забринути смо због ситуације у Рашкој области или Санџаку у којој је дошло до сукоба између две политичке странке које представљају већину мусиманског живља на Косову и Метохији.

Ми бисмо то урадили другачије од Владе Србије. Ми бисмо обе партије укључили у владу. Ми бисмо смирили страсти међу њима и потпуно укључили њихове чланове у политички живот у Србији.

Ви припадате земљама које нису Европска унија, и на овај начин желимо да вам покажемо колико нам је важна сарадња са вами.

Нас оптужују да смо против Европске уније, а ми само разумно посматрамо положај Србије у свету, и веома смо сумњиви према ономе што нам Европска унија чини.

Ми смо прихватили њихов политички, економски и финансијски систем.

Ми смо скоро потпуно извршили приватизацију наше имовине, али то није донело опоравак земље. Ситуација је чак много тежа него раније. Криминал је на много вишем степену, а углавном проузрокован привредним криминалом. Данас сте сведоци колико је огромних фабрика отишло у бесцење.

Ми бисмо све то прихватили да је то донело ново запошљавање и бољи живот за грађане.

Истовремено смо запоставили своје старе сараднике и пријатеље у свету. Без обзира на разлике и код вас и међу вами, ми вас све сматрамо својим пријатељима. Ако све бу-

де ишло тако како сада изгледа, и ако после следећих избора победимо, наша сарадња са вама биће много интензивнија него до сада.

Ми смо свесни тога колики је ваш утицај у свету. Ми знајмо да у заузимању ставова морате прво да мислите на своју државу и свој народ. Ми од вас никада нећemo тражити подршку када би то угрозило вашу државу, али ако вас хипотетички замолим да своју државу ставите у тај положај, претпостављам и да би сте ви мени исто овако одговорили. Зато вас молим да било где дајете став о Косову и Метохији помислите да је то ваша земља.

Ми смо овде политички посвађани. По нама, основни разлог је зато што Српска радикална странка није на власти.

Ми смо освојили највећи број гласова на парламентарним изборима, и уместо да нам остали помогну да формирамо владу, они су се удружили да ми не будемо на власти. Тако су трећину бирача оставили изнад власти. Због тога је та трећина сада порасла на 40 процената, а, много мањих политичких странака формирало владу која је веома нестабилна, и то се види и у јавном и у политичком животу.

Истовремено, постоји расподућеност политичара између диктата које поставља Европска унија и правих интереса земље. Тако да Влада личи на једну запрегу у којој свако вуче на своју страну.

Али, ма колико да смо посвађани, око Косова и Метохије се нећemo сваћати. И ако то зависи од Српске радикалне странке, ја вам сад кажем да око тога сваће нећe бити. Чак и да уђемо у изборе, у изборну кампању, ми нећemo правити никакав проблем тиму који би преговарао о судбини Косова и Метохије. Ми нисмо чланови тог тима, а помажемо му да ради.

Можда је требало да инсистирамо да будемо у том тиму, али наши политички супарници су проширили негативно мишљење о Српској радикалној страници у западном свету.

Тај став није заснован на реалности, али бих можда могао да мотивише западне силе да се лошије понашају према нашем преговарачком тиму.

Али ми у Скупштини Србије одобравамо сваки потез који наш тим начини, велики проблем за Србију сарадња са Хашким трибуналом, али када погледате уназад од оснивања хашког трибунала, оснивача Трибунала Савета безбедности, се потпуно повукao од утицаја над трибуналом.

У принципу, Трибунал је под управом Америке и Европске уније, а тринаест година Трибунал је учинио све што је у његовој моћи да отера Србију од сарадње са Трибуналом.

Срби који се налазе у Трибуналу посебно се третирају од припадника других народа, то се види и по поступцима нама разним, оптужени само против Слободана Милошевића искључиво из оптужбе председника других држава.

Хашки трибунал је јасно ставио до знања да је жеља само да Србија буде, неколико ослобађајућих пресуда минималних казни против војсковођа других војски који су ратовали против Србије, као да гурају Србију да не сарађује са хашким трибуналом да би онда могао да јој се натовари тешет несарадње.

Али то се отприлике свело на једног человека заиста немамо података где се налази Ратко Младић.

То је питање за Владу, и за председника Србије они су већ пет година на власти у Србији.

Од њих треба јасно тражити изјашњавање да ли је Ратко Младић у Србији или не.

Председник наше странке др Војислав Шешељ, изненада је 2003. године оптужен пред Хашким трибуналом за највеће злочине почињене 1991. године и 1992. године иако смо 1995. године, од тадашњег тужиоца Хашког трибунала

добили уверавање да се против Војислав Шешеља не води никакав поступак, звао се господин Голстон.

Од момента када је добровољно отишао у Хаг, он се већ три и по године налази тамо, оптужбе против њега говоре јасно да он није умешан ни у какав чин који је би починио неки злочин.

Оптужен је за говоре који су некога могли да подстакну, и оптужен је да је прикупљао добровољце који су се стављали под команду Југословенске народне армије.

За ове три и по године сачинили смо пет књига у којима показујемо како се крше људска права, али нисмо нашли ни на један позитиван одговор у свету.

Изузев једног криминалца у Америци који је био сагласан да му притвор траје јако дуго, нисмо пронашли случај да је неко провео више од три и по године, тако да приче о људским правима и слободама, падају у воду на примеру Војислава Шешеља.

На истеку прве године притвора Војислава Шешеља, он је тражио да му омогуће да припрема одбрану на слободи, одбили су га и он то више никада није тражио.

Али ја вам кажем, ако шефа тима који припрема његову одбрану кажем да је јако тешко припремити одбрану када је човек у притвору, када у тој одбрани не сарађује ни Влада ни полиција, ни војска, а за све то време тужилац у Србији припрема оптужницу.

Прихватио бих да Карла дел Понте буде затворена у једној соби, Војислав Шешељ у другој соби, и да припремају тужбу.

Онда бих могао да кажем да ће бити равноправних услова за суђење, суђење постоји да се над њима обезбеди равноправни услови. Ја знам да ви не можете ту ништа да учините.

Али вас само упознајем са том чињеницом и замолио бих вас да то пренесете својим Владама.

Иако вас питају због чега су Радикали толико против сарадње са Хашким трибуналом наведите им бар овај пример.

Војислав Шешељ је својим одласком нудио Хашком трибуналу – да не буде наш супарник.

Али Хаг није желео равноправне услове.

Ја вам се још једном најлепши захваљујем, што сте нам пружили прилику да, унеколико, своје ставове пренесемо.

Молим вас, отворени смо за сарадњу са вами и кад год вам треба наш став, драге воље ћемо вам га изложити.

Хвала.

**H. E. Ms. Lavanya Prasad:** Екселенцијо, хвала вам што сте изнели овај брифинг.

Хтела бих, у име амбасаде азијских земаља, да вам пренесем следеће.

Азијске земље су традиционално биле добри пријатељи Србије, Југославије и државне заједнице Србија и Црна Гора.

Ситуација која је присутна преко 10 година, у вашој земљи, је све нас узнемирила.

Ми жељимо да честитамо државној заједници Србија и Црна Гора, што је постала независна земља 2002. године. Последњих неколико година пратимо њен лагани опоравак. Ви се, заиста, полако, опорављате.

Дакле, то је веома тешка и сложена ситуација и састоји се од таквих елемената које тешко може да контролише било који чинилац или само нека партија.

Азијске амбасаде могу само да посматрају ову ситуацију.

Али, без обзира на све то, ми извештавамо о свему што се догађа у овој земљи.

Све оно што будемо могли да пренесемо и што пренесемо нашим владама и својим земљама, не може да има никако директан утицај на ситуацију у овој земљи.

Опет у име азијских земаља, ја сам вам захвална, што сте

јасно представили свој став, односно шта лежи иза ове ситуације која је тренутна. Опозиција увек јасније представи ситуацију која постоји.

Због тога сам вам веома захвална.

Сада ћу дати реч својим колегама, уколико имају да вам поставе неко питање.

**H. E. Mr. Arshad Saud Khosa:** Екселенцијо, говорили смо о ситуацији на Косову.

Имајући на уму шта се десило на Косову и Метохији 1999. или раније и да је од 1999. Косово и Метохија под управом Уједињених нација и када говоримо о жељи Контакт групе да дође до неког брзог решења за ситуацију на Косову и Метохији, односно став је да је потребно завршити преговоре о статусу, у том оквиру, до краја године; питао бих следеће.

Прво, шта је ваш став, у вези тога – шта ће се десити на Косову и Метохији?

Друго, шта ће Србија, поводом тога, урадити?

Треће, шта ћете ви урадити поводом тога?

Био бих Вам захвалан уколико бисте ми одговорили на ова три питања.

**Томислав Николић:** Ако морам отворено да одговорим, рећи ћу следеће:

Нешто је само у Божијим рукама.

Када немате јасан став међународне заједнице, онда постоји много варијанти.

Заиста је, Косово и Метохија, под администрацијом Уједињених нација од јуна 1999.

Али се постављају следећа питања – шта је био задатак администрације и који су оквири њеног понашања; да ли су оквири били у склопу Резолуције Савета безбедности 1244.

Ти су оквири били прегажени од првог дана.

За ових седам година, сведоци смо да је администрација припремала, независност Косова и Метохије, док је највиша могућност удаљавања Косова и Метохије, предвиђена Резолуцијом била – суштинска аутономија.

Администрација није имала право да се понаша, као да је Косово и Метохија независна држава, што је, само, зависило од високог представника, Кушнера, па надаље.

Нама није сatisfaction што су сви они смењивани, јер је свако од њих за по један корак удаљавао Косово и Метохију од Србије.

За време сваког од њих се смањивао број неалбанског живља на Косову и Метохији!

Ја знам за последњи став америчке администрације, који је донео изасланик који борави у Београду – да преговори морају да буду завршени до краја године.

И сам сам ту подељен као личност, зато што немам утицаја на то.

Косово и Метохија није спремно за коначан статус.

С друге стране, ако се оваква тортура над Србима настави, у неком дужем периоду, Косово и Метохија ће остати апсолутно без неалбанског живља. Без неалбанског живља не можете да говорите о било ком статусу осим о независности.

Иако нам све међународне повеље говоре да није дозвољено мењати етничку насељену структуру становништва на једној територији, ми смо сведоци да нам то Уједињене нације чине на Косову и Метохији. Кome онда да верујемо?

И ми смо члан Уједињених нација, и нама Повеља гарантује неповредивост граница.

Поставља се питање нашег чланства у Уједињеним нацијама. Да ли ми то дајемо алиби, оправдање за одузимање територије?

Када смо ми тужили чланице НАТО за бомбардовање, одбијени смо зато што тада наша држава није била чланица Уједињених нација.



Нас Босна и Херцеговина тужи за исти период. Наша прича о томе да тада нисмо били чланови Уједињених нација не важи. Значи кад се над нама нешто начини нисмо били чланови Уједињених нација, кад смо ми тужени није битно!

Шта ће Србија да учини? То је заиста питање за оне који су тренутно на власти у Србији. То их и јавно питам на сваком свом наступу.

Србија је чудна земља.

Сви имају налог да мене питају шта ћу да учним ако Косово и Метохија буде независно. И када изнесем став који ћу сада вама да кажем, да је то окупација, и да се с тим никад нећу сложити, и да ће се историјске околности променити тако да то поново буде Србија, онда сви кажу Томислав Николић хоће да води Србију у рат.

Кад ја покушам да окренем причу, кад питам Тадића и Коштуничу шта ћете учинити ако Косово и Метохија буде независно, једино што од њих могу да чујем то је да је то за њих неприхватљиво. Ја питам а шта ћете урадити сутра, да бих знао да ли имате моју подршку или немате.

Устав Србије је јасан. Та ситуација је у Уставу предвиђена као окупација. А преседник државе и преседник Владе су положили заклетву да ће чувати сваки део територије, да ће ту уложити све своје снаге, част. Ја наравно, не очекујем да они изврше Ништо спектакуларно, али очекујем став.

Много тога би могло да зависи од Српске радикалне странке. Зато бих желео да њихов став буде идентичан нашем. Онда бисмо се сложније борили за то.

Јавно сам их позивао да учествујемо заједно у једној телевизијској емисији где се не бисмо сукобљавали, где бисмо се састали. Али, од њих немам одговор.

Биће то врло сложена ситуација.

Србија не може без Косова и Метохије. Свака држава има неки део територије за који је судбински везана. Све оно што нас чини и народом и државом, зачето је на Косову и Метохији.

Зашто би промена структуре становништва представљало формирање државе? Зар то није процес у многим државама у свету? Ниједна држава није угрожена због тога, и никада није охрабриван народ на делу територије да ствара државу, изузев у Србији.

Запад је проналазио алиби у Слободану Милошевићу. Од 2000. године тог алибија нема. Нажалост, под веома сумњивим околностима, од пре месец дана Милошевића ни фактички нема међу живима. Шта је сада разлог?

Да ли је Србија демократска земља? Да ли су Тадић и Коштунича, који су прави представници западног утицаја на Србију, да ли су они довољан гарант за демократију на Косову и Метохији, за признавање специфичности, за испуњавање обавеза које постигнемо са међународном заједницом?

Ако међународна заједница не верује Тадићу и Коштуници, својим представницима, коме може да верује?

**H. E. Mr. Ching Hon SAW:** Екселенцијо само сам хтео да вас питам, зато што у задње две године колико овде боравим питање Косова и Метохије ме веома интересује.

Више пута сам био на Косову, и мислим да управа Уједињених нација администрација Косова није била добра на Косову.

Они ништа урадили почевши од Петерсена нису радили припреме, да Косово буде део Србије, само су се представљали као они који чувају мир, и који говоре о стубовима.

Петерсен ми је лично признао да се боји, како неко у оваквом стању на Косову може да разговара о статусу?

Људи живе у 45 подручја, ово је неуспех Уједињених нација, али Србија мора да плати цену, сви ће да плате цену, то није крај Косова као дела Србије.

Што се вас тиче, приметио сам да у 1999. години држава Србија и Црна Гора никада се није потрудила да поврати, и увек се поставља као непријатељ, и то је довело до овога где сада налазимо.

Косово не може да буде независна држава, и задњих седам година им се говорило да ће бити независно тако да они сада неће да се врате Србији и сада је ова операција постала скупља Уједињене нације више ово не могу да финансирају.

Траже да дају врућ кромпир другоме у руке, ко ће сада то да обави?

**Томислав Николић:** Европска унија.

**Н. Е. Mr. Ching Hong SAW:** Да ли мислите да они то жеље, не желе.

**Томислав Николић:** Не желе сигурно.

Седамнаестог марта пре две године када је било немира на Косову и Метохији од тада је јасно уочљив страх код Међународне администрације, ту је можда сат времена недостајало да администрација нареди да се пуча.

Онда би све то личило на оно што је радио Милошевић, ми смо се вратили двадесет година уназад, чак на известан начин и оправдали то што је Милошевић радио.

Онда је неко доноео одлуку да је боље ништа не радити, него ући у сукоб ја сам отворено износио став да би администрација, назовите како год хоћете НАТО био спреман да одмах напусти Косово, ако би му неко гарантовао да није дан војник неће настрадати.

То сам рекао и овде за говорнишом када смо склапали Споразум са НАТО, о безбедном пролазу трупа НАТО кроз Србију, мада нам је речено да је то у случају да затребају трупе из Босне да иду на Косово, ја сам рекао не ви хоћете да бисте бежали са Косова и Метохије.

Ово је изузетно тешка ситуација и сложена, ја вам тврдим ми ћемо се још сретати у животу не зависност једне државе светли, зато ми браним Србију у границама у којима је сада. Ја разумем став многих Албанаца да им је независност Косова светиња.

Али не смете дати светињу у овакве руке, од те државе ништа не би билоб и ви то врло добро знате док постоји Србија као синоним за непријатеље кад тамо не буде Срба, а територија пренасељена сви су незапослени, популација је млада, вреле крви, тамо ће бити страшних сукоба.

Ја то видим у очима њихових политичара и Косово у саставу Србије, је врућ кромпир за Србију, али ми смо спремни да о томе разговарамо.

Та територија може да се уреди, и да стално остане под извесним надзором Уједињених нација ја се бојим повлачења Уједињених нација зато што имам поверење у Савет безбедности, у Европску унију немам поверења.

Видите, сада, шта се дешава у Новом Пазару и шта би могло да се деси.

Каква би тада била ваша реакција?

**Томислав Николић:** Нажалост, Косово је преседан. А, зашто не би Санџак, Нови Пазар, како Ви кажете, ушао у процес стварања државе. Увек може да се каже – како је било са Косовом; ви сте дозволили стварање државе на Косову, и ми желимо државу.

Чак, могу да кажу, да желе своју државу да припоје Босни и Херцеговини.

Кад уђете у кршење Повеље Уједињених нација, онда ту више краја нема.

Сматрам да је ово такав процес који ће се проширити и на Европу.

Имате догађаје у Паризу, а такође и у Немачкој.

А зашто то тако не би било?

Можда ће Уједињене нације имати хиљаду држава и можда смо мали да одбрамбимо своју сувереност.

Могу да кажем, да без подршке међународне заједнице – ни једна држава није довољно велика.

Често сам, у кампањама са којима смо се представљали, износио да држава треба да изгледа као Малезија, посебно економски.

Ми имамо све услове да направимо такве мале фабрике, да их ослободимо пореза и да извозимо робу у Русију, да запослимо све људе.

Али, да ли сам ја у праву, ако у Малезији постоји договор да свака породица има само једно дете или већ са другим дететом, да се губе разне привилегије?

**Н. Е. Mr. Zhing Hong Saw:** То је само у Кини и у Сингапуру, а не у Малезији. У Малезији се подстиче рађање.

**Томислав Николић:** Ја сам чуо, да се то чини због ограничених могућности, а познато ми је и Индија, на који начин је спречавала натализитет (Смех у сали. Пр. Стенографа).

То не дај Боже никоме. Кад сам био млад, само сам се бјао да неко и над нама не примени тај метод. (Смех. Прим. стен.)

**Н. Е. Mr. Zhing Hong Saw:** Екселенцијо, мислим да сам са своје стране дошао до погрешног гледишта у вези корака – што Србија моли да уђе у Европску унију. Јер Србија није спремна.

**Томислав Николић:** Европска унија није спремна.

**Н. Е. Mr. Zhing Hong Saw:** Треба да следите, као што сте сами рекли, наш пример – да створите малу индустрију, да уз то користите јефтину радну снагу и да извозите у Европу или Русију своје производе, где год желите.

Дакле, ви ћете, ако уђете у Европску унију, постати њихово тржиште, а имају веома високе цене производа.

**Томислав Николић:** Ја сам вам отворено признао да сте ви мој узор.

Извињавам се осталим присутним, али ваш прелаз из сиромаштва у развијену државу, је епохалан. Наравно, велике земље то раде у дужем периоду, а Јапан је век испред нас.

Потпуно сте у праву, у вези Европске уније, а осим нас, нико други у Србији неће то да вам призна.

Ви исте дошли са тим предубеђењем, него сте га стекли овде.

Ми смо већ шест година на путу ка Европској унији.

Екселенција из Индије је то сада фино рекла – то је сада лагани опоравак.

Нема ту опоравка – јер смо ми све сиромашнији; имамо све више незапослених; наша индустрија је на издисају, а наш буџет је пун и ми сваког дана узимамо нове кредите.

Али, добили смо на власти људе који не мисле о грађанима, а не мисле ни о држави, али спроводећи барем економски, монетарни програм, мораће да мисле на грађане.

Њихово вођење државе своди се на свакодневно полагање испита пред представницима – Европске уније, Међународног монетарног фонда, Светске банке, Париског клуба поверилаца, Лондонског клуба поверилаца.

Када водите државу морате сваког дана да положите испит пред грађанима, а не пред западним светом.

То ће бити наши проблем, све до промене власти.

А, онда, улазимо у поступак, да нас запад неће признати, са речима – ако радикали победе биће проблема, биће санкција, биће изолације.

Српска радикална странка, у овој држави, трчи трку на сто метара, а сви имају предност од десет метара, док се та трка решава за десет сантиметара.

Ми ћемо сустићи ту предност, а онда ћемо отвореног срца да вам се обратимо за савете, јер за нас не постоји више ни мање значајан сарадник.

Зато сам вам захвалан.

**Н. Е. Mr. Zhing Hong Saw:** Хвала вам, ово је била веома искрена расправа.



Хтео бих да чујем какве су реакције, уколико сте их изнели, из земаља Европске уније и Сједињених Држава, пошто, као што је амбасадор Индије рекла, ми немамо директног утицаја на дешавање ствари?

Друго питање, ви сте ако се не варим и прошли пут имали већину, али нисте успели да формирате владу, не знам из којих разлога, па како сте сада толико сигурни да ћете успети да добијете већину и формирате власт?

Уколико добијете већину на изборима, како ћете онда даље да наставите са својом политиком? Да ли ће та политика бити у правцу придрживања Европској унији, или ће тे бити независна земља?

**Томислав Николић:** Најпре, одговор на друго питање, мораћемо да освојимо више од 50 процената гласова. Мада, ја сам убеђен да ће и многе странке, које сада себе називају странкама демократског блока, сарађивати са Српском радикалном странком.

Ја ћу најпре понудити свима да формирамо јединствену владу. Ако је то урадила Немачка, а није тако угрожена колико је Србија угрожена, ако ће то морати да уради и Италија, па зашто не би могла то да уради и Србија?

Ми смо имали састанак баш пред изборе у Индији, у страници код нас. Извините заборавио сам.

Што се тиче понашања према Европској унији, за разлику од садашње власти, ја волим да читам више различитих књига. Не постоји за мене императив, Европска унија или не Европска унија.

Ја нећу учинити ништа да ми не идемо у Европску унију, или ћу заиста имати друге приоритетете. Земљу треба извући из сиромаштва, обновити производњу, пронаћи тржиште. Европа није тржиште за нашу робу.

Наравно, и даље ћемо наставити да се придржујемо Европској унији, и то ће трајати 15 година, било ко да је на власти.

Све ће у овој земљи зависити од Српске радикалне странке. Ту бих вам одговорио на прво питање.

Наш однос са западним силама, са представницима западних држава у Београду је доста сложен.

Ми сарађујемо са посматрачком мисијом Европске уније. Они су на десет дана код нас у страници, десетодневно.

Са представницима западних силама немамо директан контакт. Јутрос смо разговарали да овакав састанак направимо и да их позовемо. Мислим да је време.

Међутим, они се заиста грубо понашају према Српској радикалној странци и њеном утицају. Навикли су на недипломатско понашање.

После локалних избора, који су одржани пре две године, Српска радикална странка је у скоро свим општинама некакав део власти. Или је изабран наш председник општине, или градоначелник, или учествујемо у скупштинској већини.

Амерички амбасадор је писао председнику општине Пожега, српском радикалу који је победио на изборима, и рекао му да Америка од сада више неће помагати општину Пожега, зато што су победиле недемократске снаге, али ће наставити да помаже демократске странке које егзистирају. А, у тој општини смо у коалицији са многим странкама.

Ја сам написао писмо његовој експланцији. Питao сам га да ли уопште зна тог человека који је председник општине Пожега? Како зна да је недемократска? Зашто није сачекао бар месец дана да тај човек почне да ради?

Питao сам га и да ли ће укинути помоћ у Новом Пазару где смо ми са муслиманском странком у коалицији? Да ли ће у Војводини у седам општина у којима смо у коалицији са Мађарима, да ускрати помоћ?

За мене је тај његов став неприхватљив, чак и као опозиционог политичара.

Као председник владе не бих желео да разговарам са њим на тај начин уопште, па макар и да представља најјачу силу на свету од које се сви помало плаше.

То није понашање амбасадора, него робовласника и зато је он навикнут у другом низу година.

Његов претходник је био умешан у разне послове, у монополизације сада је богаташ који живи у Хрватској на Јадранској обали.

Ја разумем, да и америчке дипломате морају да искористе ситуацију да се обогате и овде у Ираку, и они се на неки начин богате.

Али је јако тешко да наставе државу, не могу да кажем да многи људи у свету не воле то. Србија је одавно под утицајем америчке администрације, Мишевић је са њима сарадњивао за време бомбардовања.

Али, бићете сведоци ја ћу позвати представнике западне Европске уније и изнео бих им наши став, можда се неће одазвати, а можда ће послати једног представника, али је за њих Србија и у том смислу председава они не признају демократске изборе.

Ми смо опозициона странка, ми не организујемо изборе ми их само контролишемо и побеђујемо, они то наравно неће да признају.

**H. E. Ms. Lavanya Prasad:** Експланцијо, ако победи Српска радикална странка на следећим изборима то је реалност са којом ћете морати да се суочите.

**Томислав Николић:** Видели сте већ неке изјаве из Европске уније које кажу па могућа је и сарадња са Српском радикалном странком, ми ћемо бити изложени суду јавности.

Вашем суду. Неће они наћи ни један разлог да осуде Српску радикалну странку као вршу власт ово што сада ради то је покушај да нас спрече да дођемо на власт, њима више одговора Србија која потпуно слуша него Србија која се развија.

**H. E. Ms. Lavanya Prasad:** Експланцијо, хвала вам много.

**Томислав Николић:** Хвала вам, мало смо вас дуже задржали него је планирано, али нама је било задовољство.

President of Deputy's club of Serbian Radical Party Tomislav Nikolic with collaborators received the Chiefs of Diplomatic missions of Islamic countries in Belgrade, on February the 22nd

# We Offer Full Cooperation

- *Serbian is a small country and is should cooperate with all the countries around the world*
- *Our relation towards the other countries will be based upon that relation those states towards us – said Tomislav Nikolic*

Esteemed Excellencies,  
I would like to greet you,

To wish you welcome in the Assembly of Serbia and Montenegro, this is Federal Assembly I would like to greet you in the behalf od Radical Party of the members of Serbian Radical Party, present here, this is a way to express to you how important this meeting for us.

In the current society, in the current world hoch is abandon with clashes, with differences between the law and politics, where the law steps back in front of the force, we are the witnesses of many conflicts between the states, nations and religions.

And perhaps many of the conflicts can be avoided if we have had meetings like this, before

Sometimes, great clashes are started by small things, small events. We wanted to show and to express full solidarity with all the citizens of your states, solidarity with all the religions that you are practicing in your countries.

Immediate note was the insult brought to the Mohammad, we are also reached in a way that we begged our media not to be provoked and get involved in that international campaign.

Because it is obvious, it seems to us as obvious that from the very small incident we can be witness of the of great conflict.

Serbia is country where we have the representatives of all.

And I would like to tell, you that stand of Serbian Radical Party is that we completely express solidarity with the revolt that your people are expressing in regard of this shameful act.

And we will also react and feel in the same way, if our sensitive were brought in such a shame internationally.

In this view we would like to offer you a cooperation in this country in order to prevent all the possibilities of the similar event breaking out here, or elsewhere.

We are ready to stand publicly with the stands and express them anytime, anywhere in this country.

This is because we would like to tell you that Serbia is not that bad as it is written about it, and not so good as we sometimes think about it.

Also, you could be in position to hear a lot of bad things about Serbian Radical Party.

Today, we are offering you a chance to meet us and to get know us more closely. And we will be opened to answer any of your questions.

We are disposed to tell openly, all about any question, and to express what is that you agree with us or what is that you disagree with us.





We are doing this immodestly still confirming and certaining that we are the most powerful party in Serbia.

In political life there is no place for modesty. A powerful are leaders of the States and the weak are combating in order to become strong.

Only in this state, in Serbia the weak are on a head of the state and they are not doing their best to be strong.

But, since in the political life a lot of things depends of Serbian Radical Party, on the other hand we would like to confirm that we, on the other hand, would be able to influence politics to prevent some events in order not to allow them to lead into conflict.

Embassies are in a position and they are meanful understanding better the circumstances of the countries they are established.

We would like to have more closer contact with you in order to prevent media to get involved into our relations. In that way we can be able to have a deeper and more profound cooperation between the states and prevent some misunderstandings before they happen.

I am most sincerely grateful to you that you answered the invitation of our deputy's club.

Members of our party are also members of the List of friendship on the sides of the Parliament of Serbia and Montenegro.

I invite you, this occasion to strength this Parliamentary cooperation, I invite to exchange the Parliamentary groups with it, because it is necessary to get to know something in order to establish relationship to agree or to disagree with it.

All of us made mistakes, we were always convinced that we are doing certain things with the best of the intentions.

And I think the our more frequent contacts would help us prevent mistakes in the future. Serbia is a small country it should cooperate with all the countries around the world.

Our relation towards the other countries will be based upon that relation those states towards ours, with those who will offer friendship in the first place and we wont' be answering the enmity.

You are acquainted very well what is the state problem that the state Serbia is facing now. And I will like to beg you to very to think about Serbia and its problems in the same way that you think about your country and its problems.

And I would ask you to wish to Serbia the same thing that you wish for your own countries.

And I also, wish to your countries and to your citizens the same thing I wish to this country and its citizens.

I do hope that you feel in Serbia like being at home. If you have any wish that you would like to be, if you would like to visit any municipality where Serbian Radical Party is in authority, or where it participate in the authority, we will be very glad to make this happen, and anything else, we are at your disposal.

In case you have any problem with the official Government, in this country and if anyone happens to prevent the development of relationship between our countries, we invite you to tell us, and get us acquainted, we are going to put it in public media .

Thanks for coming once again.

**H. E. Seyed Morteza Mir Heydari:** Thank you very much, Mr. Nikolic, your excellencies, for your inviting and all my colleagues to visit you on the meeting and the members of Radical Party in Parliament of Serbia and Montenegro

I wish to thank you for your steps you have taken and condemned publishing of caricature in media in Denmark. Your party expressed solidarity with us.

All my brothers and sisters, they believe that it was not belong to Christianity that was belong to a stupid man, what he did.

I thank you for nice words, it was very nice you mentioned your wish for cooperation between us, to promote extension of relation between our countries, between Serbia and Montenegro, it was a great pleasure for me and for my colleagues to hear that, in the future.

Sincerely, it's a great pleasure to me that if it would be realized in future.

I would ask Mr. Hashmi, my colleague and representative from Pakistan, to explain more, our attitude and later we'll like to have some questions from you.

Thank you.

**H. E. Mr. A. S. Babar Hashmi:** Once again, Mr. Nikolic I would like to thank you for taking this initiation to have this meeting. We have not noted the stand of your party, particularly with the regard to the situation that we will communicate with our Governments.

## We & the World

Diplomats have completely different impression when they live in one country, than the people who don't live.

We are feeling very friendly and hospitable environment and atmosphere to work in.

The problem of caricature is not only the issue of freedom of the press, but how to find a way to avoid to insult other religions.

We hope that you stand of this issue and that our cooperation will continue because this is an issue and it is not able to create gaps between different religions, and different civilizations, but on the contrary to continue our cooperation.

I would just like to ask, I don't know if in the Parliament of Serbia and Montenegro were any moves, kind of Resolution or any kind of situation, coming out with this, with this problem.

And, also we all, understand it is a year of challenge for this country.

We all feel the same, this country was friendly to all our countries and we feel the same, and we will be happy to listen whatever you have to share with, from your party's perspective, about the issues and stand of your party regarding this question.

Again, thank you very much, once again, for having us on such a huge gathering. I see a lot of media also, I am sure we will have next time more cordially to talk and not only under the camera lights.

But, they are very welcome to be a part of us for a few things I am sure, and we are looking forward whatever you would share with us on the caricature issues.

**Tomisav Nikolic:** Thank you, again, your Excellencies,

Thank you very much for your coming and addresses, and now let me answer concerning the work of the Parliament and the possibility of reaction concerning the caricature published.

We have got a State that is strangely formed, it is Serbia and Montenegro.

Unfortunately, the quality of such a state is reflected in the work of this Parliament, as well.

So, that is not quality work. It depends of the political negotiations, political agreement of the lowest kind.

Now, it is a big question mark what a result of a Referendum in Montenegro will be?

The Parliament Session would not be held without the presence of the certain number of MP from both member States.

And the delegation from Montenegro uses this condition when it wishes the session not to take place. So that we didn't have a seriously session of the Parliament since the adoption of the Constitutional Charter and since the State of Serbia and Montenegro has been established.

This Parliament only decides upon borrowing the money and getting loans from International Monetary Fund, World Bank and another financial institutions.

The decision was brought that NATO can pass through this country whenever it wishes and military personnel of this country participates in the military operations around the world.

And it is not necessary I believe to tell you, we were against this decisions on both occasions.

We'll propose the text the wording of Resolution in Parliament of Serbia and Montenegro, but, I can not guarantee that this session will take place ever.

It could be a very good initiative, very good point to ask other politicians to publicly voice their opinion.

If I could ever hear the statement of the President of Serbia or the Prime Minister of Serbia that those caricatures published were insults and then I could believe that this caricatures were really foolish things, their reactions are dependant upon the reactions of the West.

And very gentle reaction they express, also depends on the freedom of media.

But, I am convinced that both of them think this should not have happened because there are people living in Serbia that belong to different religions, confessions, and we always have looked upon things that connects and not looked on the thing that separate us.

Concerning our problems let us start from the relation between Serbia and Montenegro.

While this state was called Yugoslavia, the military had a task a duty, to take care, protect, to guard its borders. And to protect its unity.

Accordingly, to the Constitutional Charter it is provided that separation is possible. European Union came with the stands that it is necessary to have 55% of the voters, went into the elections, to vote for, and then the separation could be possible. At this moment our stand is still that the condition for the successful Referendum should be 50% plus one of the voters that are registered in the list in Montenegro. But, if the political parties in Montenegro agree then we will accept the stands of European Union.

I am convinced that the separation and disintegration won't take place.

After that the state should be make such established, so the order will be brought to it, in order to function.

Serbian Radical Party will take part in campaign for United States.

And we are going to invite the President of Serbia and Prime Minister of Serbia to take place and to participate in this campaign.

We are going to respect the outcome results of Referendum, what the citizens will decide, so it will be in force law.

The second issue we have negotiations on Kosovo and Metohia.

I think that the stands of all relevant political parties in Serbia is that Kosovo can not be a sovereign state, but Kosovo and Metohia could be very broad autonomy and the broadest one applied around world.

If the West wishes so, it will happen.

If the West would back the independence and sovereignty of Kosovo.

Serbian Radical Party, in that case would influence in the Parliament of Serbia that we will not accept this state of things. In our Constitution such situation is defined as occupation of one part of our territory. And, there is no other word, other phrase for this situation. And I think that will be the source of continuous clashes, and I think that the conflicts should be prevented.

In the south of Serbia, we have get three municipalities where Albanians are living and in two of them there is a majority of Albanian population.

And, now, they are not a part of Kosovo, but representatives of those municipalities have stated that those municipalities will be joined to Kosovo.

And that will then represent a new source of clashes, conflicts.

In the large part of Serbia Muslims are present a living majority.

You are, perhaps, acquainted with the fact how those Muslims people originate and where do they come from?

They changed the Christian religion for Muslim religion, and they enjoy all rights, not only religious rights, but all the civil rights as all the citizens of this country.

They wished to be called Boshniacs and the state obeyed and respected their wish and this.

State officially declared and allowed the possibility of their children to go to school and have the education on Boshniac language. Science tells that it is all Serbian language, but with different dialects.

But, the State accepted the existence of a new language and it was all done in order to prevent new conflicts.

You have got at the seen two new power politicians that are contrary supposed to each other.

The Government of Serbia has a cooperation with one of them and the President of Serbia cooperated with the other one.



And when Government and President of Serbia got into quarrel then those two politicians also got into mutual quarrel.

In the meantime the Government has also take the second politician in its lap, Sulejman Ugljanin.

On this point we had a problems with Democratic Party because, Democratic Party wanted to take always those two mandates of those two politicians who belong to Parliament of Serbia, and now they say I am guilty that those mandates were not taken from those two politicians.

But, they didn't know that I preserved those two mandates to Muslims.

The say he took away those two mandates from Democratic Party.

Democratic Party has no Muslim representatives on its lists anymore, and then they would condemned me for taking away mandates from Muslims, but I believe that on this point you can help us a lot.

You can help us that this region of Serbia can develop in the best way possible in best way provided with all its possibilities. I would do the same that Kostunica did, I would like also to have all the politicians from Rashka from Sandzak in my Government.

Also, I would wish I could have all the politician Hungarians, all the politician Albanians, to have participate in my Government.

I believe that the minority representative belong to participate in any Government they should not be opposition to any Government.

We also, have province of Vojvodina where over 30 nations present living, where all of them live in a really terrific and extraordinary good relations, but there is always somebody who tries to represent those relations as bad and as not functional.

Now, there is claim against Serbia that the rights of Hungarians are violated in Vojvodina and you have got the representative of Hungarians present in the Government of Vojvodina.

It comes out that Hungarians themselves break, violate the human rights in Vojvodina.

In seven municipalities in Vojvodina, the Hungarians hold the authority, they are enabled to have education until doctor of degree even on their mother tongue.

They have formed sort of region consisting of those municipalities, they have almost direct relationship with the Government of Hungary and all that is allowed.

And far from that we can not allow, it can not be gone, and no state will allow more than that.

So it can not be source of conflict if somebody else would like to establish state on our territory or if he wants a part of our territory, or if he wants a part of our territory get to unite with his own state.

Therefore, the destiny and future of Kosovo and Metohia is so much important to us. It would be made possible to everybody can take weapons in Serbia and separate and form a state with his own, and this is a situation that any state in the world would not allow to happen.

From this issue the politicians in Serbia are disunited and have a diverse stand.

Even on such issues they count votes, and we offered our assistance in order to solve these problems. It depends upon them whether it will be done before elections or whether after elections when we are going to solve this.

**Mr. A. S. Babar Hashmi:** Colleagues have no questions.

Your Excellency,

we would like to thank you once again, we hope that your support on the Government this caricature issue would continue and will be raised on the level where its possible for you and your party, and insult of any religion, I say any religion, can not be treated as expression of the freedom of the press and it should have its limits of respect of all religions.

Thank you for sharing your views on challenging issues which your country is faced these are certainly difficult challenges but I know that those nation has capability of facing challenges in a more peaceful and negotiation way.

Wars have not solved certain issues for centuries, let us try the other way, this time.

Our best wishes are with you.

**Mr. Tomislav Nikolic:** Thank you for coming, this is a party that always reacted on anything that happens and our reactions are sincere and are coming from our deepest soul.

President of Deputy's club of Serbian Radical Party Tomislav Nikolic with collaborators received the Chiefs of Diplomatic missions of African countries in Belgrade, on March the 8<sup>th</sup>

# Rebuild our Mutual Relations

- *As far as our mutual relations are concerned we'll have to bring them back to state they have been before 1990 – said Tomislav Nikolic*

Your excellencies and esteemed gentlemen,  
I would like to thank you, first of all, for accepting invitation  
of the Radical party to come to the Assembly and have a meeting  
with us.

As representatives of your countries in Serbia and Montenegro you are very well aware of the situation that our country is going through.

We are the strongest opposition depute's group in the Assembly of Serbia and Montenegro. We don't have many opportunities to have the contacts with you, and that's why we are very grateful that you have enable us to meet you, today.

I would like to greet you on the behalf of the part of the members of our depute group, and briefly I would like to introduce all the reasons why we actually wanted to meet you.

First of all, today Serbia and Montenegro State Union is going through a severe crisis. The Referendum that is going to decide the future status of the country has been scheduled.

Since this State Union has been composed of the two countries, one of them is going to decide whether it is going to stay within the State Union or not.

The Referendum is going to be performed according to the rules that have been set by European Union and accepted by all par-

ties in Montenegro, and Serbian Radical Party agreed with the conditions, as well.

We worked in Montenegro, as well, and on the local level we have also get into the executive branch of the Government, as well, in Montenegro, too.

But, if we haven't, still we have justified to take part into Referendum.

Our wish is to maintain the non divided country and we'll do whatever we can to try to establish that solution.

On the other hand, Serbia as a member and part of State Union is in danger (in) another way.

After one decade crisis on Kosovo and Metohia. Resolution 1244 of United Nations Security Council, Kosovo and Metohia as a territory has been put on to the governess of United Nations as a part of territory of Serbia and Montenegro.

From 1999 United Nations have not put their mission into action on Kosovo and Metohia, yet. Since some of you are members of the Security Council of United Nations members state I will particularly like to point it out to you.

By not respecting Resolution 1244 Serbia (in the past Yugoslavia) has been completely removed from the Kosovo and Metohia region. By constant change of the behavior in opinion of so-



me higher representatives of the Albanians on Kosovo and Metohia have come to a point to expect something different. The independence of Kosovo.

And current we are going through negotiations and expect new Resolution of United Nations Security Council. We would like to say to you that although we are the opposition party, today, the authorities in Serbia will have our full support making maintenance to get Kosovo and Metohia within Serbia and Montenegro.

I would like you to tell to your governments that the stand-point of Serbia in this issue is going to be join in common. No matter how we have been in disagreement here, issue of Kosovo and Metohia will join us together.

Third view that I would like to point out to you are the relations between Serbian and Montenegro and your countries.

I believe that we have reached the whole in this process. I would like to assure you that situations going to be changed, definitely. Your countries have been serious partners to our country, always and will do so in the future.

After the certain whole that has been caused by adjust organization of your governments to European Union and the autocensorship of our authorities who believe that the relationship with your countries will be some kind of drawback.

Serbia and Montenegro will have to create, again new relations with your countries.

Our cooperation has been based upon the same intentions, good intentions especially economic relations in good intentions in this field.

Some of you represent the countries that have been in danger by some major forces. And you know that we are not going through an easy time, as well.

And I believe that in this issue by asking you to support us in many fields in the world, we have chance to collaborate.

We would like to reestablish relations between our countries, between our people, you to educate our children, we to educate your children.

We expect if not sooner, but next year that we are going to have the regular parliamentary elections won by Radical party, and what are we telling you today, we are going to perform from the standpoint of the government.

But, our public sayings and what we are saying in public can remove the blockage that exists and help us maintain the good relations in future.

You know that we are answering all your calls whenever you have some anniversaries, we don't have the opportunity to invite you to be present at our anniversaries and our public festivals.

I would like you to accept invitation as initiation of future collaboration and the way to exchange point of views.

I wish you, first of all, all the best during your stay in Belgrade and knowing that you have excellent time here, and our citizens have sympathies for you and I believe that you know and are aware that our party is oriented toward the good collaboration with you.

What I am asking you is to deliver the message to your governments that we would like you to assist us to help us, to solve the problem of Kosovo and Metohia, the way you would like this problem to be solved in your countries, if you have one.

To try to help us to solve this problem in a way that you would help your citizens solved if you would have had this sort of problem.

You have probably received information from our officials, how they believe Serbia should deal with this issue. I would like only, to as a member of only opposition party, here, in Serbia to assure you that this is going to be solved in this way.

What government is saying, today in Serbia, is going to be performed even when the government changes in future. We won't change any agreement that is going to be accepted in the Assembly of Serbia.

Once again thank you for coming.

**H. E. Mr. Lloyd Gundu:** Well, on behalf of my fellow colleagues from Africa, I wish to say we thank you very much for extending this invitation to us and to tell us what and how events are getting on in this part of your beautiful country.

Very well we know that you are doing all your best to ensure that your people have piece and that outstanding issues will be solved, such as you earlier said Kosovo issue, and the State Union issue, which we strongly believe that you will be able to solve that.

That message you have addressed to us that we should also tell to our respective governments to support you in your efforts for piece in this country, and to solve all issues amicable. Yes, indeed such a message are going to be sent.

I thank you once more.

**Tomislav Nikolic:** I would also, like to ask you if you have any sort of problem as far as communications and relations, where government is concerned to try to solve this problem on the smaller level as possible, now, when problem is on.

Serbian Radical party is parliamentary party on the level of the Assembly of Belgrade (city of Belgrade) and if you have any problems concerning the services that the city is supposed to deliver to you, we are more than at your disposal.

**H. E. Mr. Lloyd Gundu:** Well, I have no problems as such, but all I wanted to know more is to be about you told us regarding the State Union, the future of the State Union.

Is it going to remain as a Unitary State that is Serbia and Montenegro, Crna Gora, as you say, or it is going to be divided?

Yes, you will say that much depends very much on Referendum, out coming Referendum that should decide remaining of State Union or not.

Secondly, you have briefly told us what your policies are toward Africa, that we continue to remain as friends, we have been in past and will be friends. It is I think interest to all of us, specially on economic fields.

I'd like to see more trade between your country and our countries respectively, we would also like to see the exchanges of yours, such as students, what ever kind of profession and in areas as you are very interested in, and thanks once more.

**Tomislav Nikolic:** There has been a problem in the relations between Serbia and Montenegro since 1992.

When Socialistic Federative Republic of Yugoslavia dissolved, some people wanted to create their countries by means of war, and others decided to stay together such as Serbia and Montenegro.

Their citizens decided to stay together and live together. And then the Federative Republic of Yugoslavia has been constituted.

Unfortunately, the Constitution has been set in such a way and dependant on Socialistic party of Serbia and Democratic party of Socialist of Montenegro. And as long as those parties has been collaborating well, the State has been functioning, well. When those parties entered into the political disagreement the State dissolved and start to dysfunction, actually.

The West supported the party in and Montenegro in their way to create their own country.

Everything was based on the character of Slobodan Milosevic.

The West justified all the steps that could lead to falling down of Slobodan Milosevic. And in the world, Belgrade is being represented as the socialistic and dictatorship capital city, and in Montenegro, young democratic capital city Podgorica.

But, when Milosevic lost the election the officials in Montenegro continue to have the same relations towards the Serbia as they had in the past.

They have all friendly relationship with the government in Belgrade

## We & the World

Then, it was clear that the problem was not Slobodan Milosevic, but the wish and desire of government of Montenegro to have its' own country.

The Europe Union didn't have clear standpoint, one day they were on one side, and the other day were on the other.

In European Union are very well aware of the problem and situation in Montenegro the government has been stealing from the citizens by trafficking of the tobacco (citizens of Europe). But, it has been allowed to the officials in Montenegro.

And now, they are initiating the investigation against Montenegro concerning the smuggling of tobacco.

And it has been seen as the pressure they want to impose to the officials of Montenegro, before the Referendum.

We are unique one people.

We have been for centuries occupied by Turks.

And in two different parts of the country, we have had the uprising and those uprisings created the monarchy.

There were two monarchies, Petrovic in Montenegro and Karađordjević in Serbia. But, still we were one people. Our relationships are that strong, that there is no citizen in Serbia that has not some relatives in Montenegro, and other way around.

1918 the Assembly of Montenegro has reached the decision to join the Montenegro to Serbia.

After the Second World War, the Communist party stressed the division between Serbia and Montenegro and it has led to the situation 60 years on, that some people in Montenegro would like to separate from Serbia.

According to the Constitution of Federal Republic of Yugoslavia dividing of Republics was not possible without Referendum in both republics. But, according to the Constitutional Charts you are very well aware, there has been given the right to each country, each Republic itself to decide of future state.

Our wish is to stay together, to reestablish the country so that no one is unsatisfied.

In 1992, we could have created unique country, that was the feeling of the population.

Today, it's very hard to put through. But, everything is better than separation. Montenegro has a local population that can't survive as separate country. Migrating process of such sort, that many people would lead to leave the country, and some other people to come to live in Montenegro.

There is one warning, said by the government of Montenegro, although the condition is that 55% the people who live and take part in Referendum, that they will accept the decision if it is 51% of those who took part in Referendum and that they are going to perform the independence.

That is the warning that has been sent to those who are in favor of the joint state, that the bad times are coming for them after Referendum.

I hope that is going to be performed in peace and democratic way.

And although the authorities of Serbia and in Montenegro are trying to show how they care for the attitude and the believes of European Union,

I hope that the Europe is going to access the results of Referendum and that they are going to respect the results and proposal that they have prescribed.

But, it is going to be a major division.

A lot of people from Montenegro are living in Belgrade, mainly older population decided to stay in Montenegro, and younger population decided to leave to go to Serbia, and find the jobs in Belgrade.

To set them with border line and passports is almost impossible.

But, as we are concerned, we are not going to put in danger even the stability and security of the country, during, or after Referendum.

And as far as our mutual relations are concerned we'll have to bring them back to state they have been before 1990, when the Non-aligned Countries Movement has been in its peak.

Because that was the way to protect and save the little ones from the big ones.

I don't know our country -what kind of state our country has in the Movement of Non-aligned countries. Is it our wish not to take part in the Movement or the Movement has decided to exclude us from it.

But, our wish is to take part in the Movement and we are going to be in favor of this when we will be in position to decide to declare which way our country is going to take in future.

Because one major power has come out and there has been the tectonic movement and misbalance of other countries in the world.

And, now when situation is clear, when the water is calm, the Non-aligned countries realized that is a good thing and that have decided to bring and join themselves together.

We will have to create those kind of conditions in the world, that is on the citizens of each country to make decision, what form of country they want in the future, and specially to fight for unique and specific circumstances in which we are.

There is no one history written in only one place.

There is no such a thing as a universal world culture.

There is no one religion, no one world language, no one color of skin.

We all have to respect this. If we don't respect ourselves, then no one will respect us, either.

**H. E. Kemal Faquir Benaissa:** Mr. President, Just one point, it's the Kosovo issue.

My country is backing Serbia to stay on sovereignty of Kosovo, and more than that, we in Morocco are starting from Resolution 1244 of United Nations, it should start, and it would finish with that Resolution.

That is the position of my country.

**Tomislav Nikolic:** I am grateful for your standpoint.

I would like to say that the Security Council is prepared for new Resolution, but, anyway, I would like -everything to start and finish with Resolution of Security Council upon the Charter of United Nations.

What kind of problem we have is that the Representatives of United Nations didn't respect the Security Council Resolution.

But, in the talks with Representatives of the Albanians on the Kosovo and Metohia, Serbia can find a right solution.

The majority population on Kosovo and Metohia are Albanians, and we have to respect that.

But, Kosovo is part of Serbia, and we have to respect that, too.

And if all parties start initial talks in such a way, then we'll have the solution in the end.

Albanians could have a President and Government and all three branches of Government and the means they will evocate in a way they wish to.

And they are not allowed to make Serbian population leave the country in order to have the clear territory, as a condition for independence, and United Nations are not supposed to help them in achieving this aim.

**H. E. MSS. Hanan Khaled Zoghbia:** I am thinking about how Radical party will tackle some issues the Government is dealing with, now, when they come out.

That is partnership with NATO, joining to European Union, privatization process and implementing of the pension system.

**Tomislav Nikolic:** If we are the one who make the decisions, Serbia will not be a part of NATO ever, because there is no need for such a thing.

And, I don't know who are we supposed to protect, each other from, so that could be a reason for joining the NATO. NATO is defense Alliance.



And we are in danger only from the side of NATO.

We don't need to become a part of NATO in order to have the lackage of the attack from NATO.

So, I think that there is no sense in the talks that we have concerning him joining Serbia to NATO.

European Union is something else.

But, somehow we have always conditions coming from all three sides, so if you join to one package, Partnership for Peace, NATO and European Union, we are discussed in one way.

We can be part of European Union but I think we can live in Europe, even if we are not a part of European Union.

If we destroy our country in order to become a member of the European Union, then we haven't done anything.

We are drawing our attention of the population of Serbia to one problem. Its, if European Union wish us to be membership of European Union, do they want us poor or rich?

Since the talks concerning the European Union have started and since we are talking about the implementation standards we are becoming poorer and poorer.

European Union has never taken into their membership the poor countries.

They do not need unemployed.

They do not need destroyed economies.

Something is not sincere.

I would accept if they would assist us during the ten years the time, that we can achieve the level in which we are supposed to enter the European Union. But, they have been destroying us for ten years and say that is the way in which we are supposed to become the members of European Union.

I would like this in another way.

I would like Serbia to join to European Union with Russia, and to join NATO, also with Russia.

As far as the pension funds are concerned and the policy of pension evocation, we believe we done but a crime to those who are in a time to start receiving their pensions. But, preparations for this started since 2001. We have started to implement the policies concerning the employment welfare, and pension funds straight the way during one year time.

We have managed to implement this in financial and banking sector and insurance companies, too during one year.

That's why in Serbia you have only foreign banks, you will have foreign insurances.

And the employed people after 20-30 years of the employment have lost their jobs and then they increased for 7 years the time they are supposed to start having their pensions.

So, once we were the country with social system, and now we have became the country with strikes all the time.

We don't have pension funds, and we never had them. And, pension have been evocated from the budget.

World Bank put a condition upon us that we should decrease for 40% the pensions concerning out of budget.

And now they are mentioning funds that citizens should decide upon their future themselves.

And, system that has been implemented throughout Europe for hundred years time is supported to work in our country during one year.

And if you think that today we don't have free medication, free education, you can see that this country has become the imitation of capitalist country during one night.

And in this context I would like to mention a privatization.

Our party is for privatization.

And we should really decide upon who is to buy things so that it can become the owner.

And we should use the privatization in such a way that people could get employed.

But, unfortunately, in our country the privatization has been used in such way that minority population has become rich and lot of people lost their jobs, and the path is unique.

If someone bears in mind one particularly factory, and manage to create agreement with the management of the factory to decrease the production, activity and employment of the factory, and they have management to agree with the Ministry that no one else take part of the biting of this company.

Make same kind of agreements that he will not respect and usually closes this factory, to sell the things he had managed to buy abroad.

We have the business facilities that are always the main thing, we have factories with dirty technology, since these technology is moving from abroad to our country and other countries are ready to accept it. It this the foundation for the bribe corruption and all other things that go with it.

There are no more than 15 people in Serbia who have enough money to buy things.

No one of them during the 1990 didn't have even a car, they have become a billionaires during this 10 years of time.

You can not achieve that without the crimes.

If they have received the loans in money during hyperinflation.

And for example he received one million od Deutsch marks, the same sum he returns as 200.000 marks. He took one million, and returned 200.000. He took ten million and returned 1-2 millions

There has been wars, smuggling.

Taxes, have not been paid, customs have not been paid. The Government was involved in all these things

In the name of fighting for the country, they have managed to interfere the crime with it.

Now, they are established men.

They made their profits, made a capital.

But, one Government will have to deal with the fact whether it has been achieved through the legal means or through criminal activities.

And apart of us in Serbia, there is no one to do so.

All others have been connected with them.

Some of them from the times when they were opposition, but mainly when they were in position.

So, unfortunately the privatization has not been used in such a way so that things can be set in such place in Serbia in a way it should.

I am still aware that's the only way.

Thank you very much for coming. We are always at your disposal.

You can call us and we will be here at your disposal for interviews, and when we agree, and when we don't agree.

Once again, thank you very much, your excellencies.

President of Deputy's club of Serbian Radical Party Tomislav Nikolic with collaborators received the Chiefs of Diplomatic missions of Latin-American countries in Belgrade, on March the 22<sup>nd</sup>

# Traditional Friendship

- Our party always expressed the necessity of cooperation with the countries of South America, without considering our mutual geographical positions. Besides geographical distances, other distances, we don't have – said Tomislav Nikolic

**Mr. Tomislav Nikolic:** Esteemed excellencies, honorable guests. Allow me to greet you in the name of Deputy's group of Serbian Radical Party in the Assembly of Serbia and Montenegro.

Serbian Radical Party is the most powerful Deputy's group in the Parliament of Serbia and in the Assembly of Serbia and Montenegro, but we are the opposition party.

We support the contacts with the representatives of all countries in Belgrade, and I hope that you have understanding for organizing the groups based upon geographical belongings.

Our party always expressed the necessity of cooperation with the countries of South America, without considering our mutual geographical positions. Besides geographical distances, other distances we don't have, no conflicts, no misunderstandings.

Though, our state establishments are different, political systems are different, but there is something that connect us- great similarities between our populations. And, unfortunately also poverty, that major forces are pushing us to.

We invited you to expose to you, and to inform you about the current political situation in Serbia and Montenegro, and also, to ask you to inform your Governments about our worry for the situation in Serbia and Montenegro.

As far as, its very well known that Latino-American countries have two members in Security Council of United Nations.

We regret that Embassy of Argentina have no official Ambassador, here, we also invited Embassy of Venezuela located in Bulgaria, on today's meeting, but unfortunately invitation was addressed in Serbian language.

They are located in Bulgaria, and I suppose that they have no translator for Serbian language.

We are completely aware of the current crisis that Serbia and Montenegro are faced with. Crisis in our country began upon disintegration of Socialist Federative Republic of Yugoslavia.

Disintegration of the state and changing of the borders were unbelievable acts in other states, but it was approved, here in Yugoslavia.





Until we were living in unique state, people had no doubts where they would live. It was one state, and it was irrelevant whether somebody would be inhabited. But, at the point of forming the new borders, borders were determined according to some territories in the frame of former state, and some problems appeared, we couldn't solve ever.

Serbian population are the only people that on the territory of newly formed states have compact territories, and they are not allowed their territories to become the part of Serbian state, then the only solution was found – process of driving out Serbs from their homes.

Confirming and approving reality, United Nations formed Republic Serbian Craina, at the first moment. But, after a short time they allowed to Croats to drive out Serbs from that territory.

They formed Republika Srpska, too.

Today, eleven years after, it is not the State anymore. Still they have protector, who represents the President, Government, Parliament, Professors of University.

According to the Resolution of Security Council, United Nations guaranteed the sovereignty of Kosovo and Metohia.

Today, openly they discuss about the independence of Kosovo and Metohia.

This independence was introduced by United Nations, because representatives of United Nations were the ones who violated Resolution 1244.

Negotiations regarding the destiny of Kosovo and Metohia just started.

It is discussed local autonomy, decentralization, but no one mentioned on which territory?

Is it territory of Serbia, or the territory of independent country?

At the same time the process of destruction of the state named Serbia and Montenegro has begun. We will have Referendum in May, and it will be held according the Rules of European Union. The officials in Montenegro cannot lose. Even if the result of the Referendum would be such as to stay together in the same state, that state will be out of function, so in three years we will have new Referendum, again.

This building of the Assembly of Serbia and Montenegro is opened exclusively, now when Serbian Radical Party receives re-

presentatives of foreign countries.

This Assembly doesn't work.

And if Assembly of one state is out of function, then there is no state. Such a state doesn't exist.

Serbia is the state where the human rights and the rights of minorities are solved in the extraordinary good way.

Though, everybody have a representatives here, though I asked all the representatives, I asked you to give me an example.

Then we have general discussion.

To some of you I don't have to explain and describe the charges for violation of human rights. They put you on a pillar, and its' over.

They know very well, that no one in Serbia will be convinced that we break human rights. It is not their aim. They do it for their media, and then they spread the story among their citizens.

New World Order considers that no one care what is the reason for intervention, but to justify the intervention. And, of course to win the elections in their state, again.

We are the representatives of the most powerful political party.

The so-called representatives of International Community are fighting against Serbian Radical Party, in Serbia, for years.

We are democratic political party.

Our internal organization is completely democratic.

Our political fight is absolutely democratic.

Apart from the other political parties, we are fighting for the authority, on the elections, only.

But, before elections and after elections, International Community interfered into our political life.

So, Serbia is unique, only single state in the world, where the most powerful party is not sovereigning, because of that, this state is in a bad position.

We cooperate with the President of Serbia and the Prime Minister of Serbia, only when the national interests are concerned, and we have no cooperation concerning any other matter.

We are not involved into any stealing, during the elections, we are not involved into criminal affairs, corruption, no one our member did not buy any company in Serbia, our membership are poor people, and this is the reason we are so strong, unfortunately majority of our party are poor people.

## We & the World

Everything is done to prevent us to come to authority, but we are not disturbed because of that, but Serbia, and its population are the one who are disturbed. Maybe, the word -Radical- in the name of our party is inconvenient.

And our political rivals translates that word in English as radical.

Everybody imagine us as a people with the bomb in one hand, and accusations are going so far that we are described as a terrorist organization, our members were fighting to defend Serbs, during the destruction of former Yugoslavia, and were defending Yugoslavia when NATO attacked us.

We will fight if anyone attack us, but we never attacked anyone, and we'll do it never.

New World Order is disturbed even if you defend your country, and there exists no world principals regarding sovereignty, regarding disrespect of internal affairs, regarding the unbreakability of borders.

If God gifted your country, and its rich, there is a question- are you the only one who has a right to that richness or the force rules the world and there is no place for small countries, only if they unite and stand together.

I believe that its' time for all small countries -exposed to danger, that have no right to live and work, to stand together.

Because of that we are opened for cooperation with all countries, we are not against European Union, but there are more and more proves that European Union is against us, and we are poorer and poorer.

European Union doesn't receive the poor in it's company.

We have new conflict, at recent days caused by the death of the former President, Slobodan Milosevic.

It is because we are the very lonely country that settle accounts with the dead former President.

Political life in Serbia, in Milosevic time was divided on time when you cooperated with Milosevic and on the time when you were in conflict with him.

We all survived that phase, but it's unavoidable fact that he was elected for President directly by the people for ten, full years.

We tried, to influence, where the place of his funeral would be, and on the way he would be buried, of course everything were in the hands of his family and his political party, but there is a lot of bitterness that we have settled our accounts with dead man.

We invited party of Slobodan Milosevic to leave the coalition, and on Monday it would be probably clear, would they leave the authority, or not.

It might be said that it is provocation of a new political conflict in Serbia, but I believe that this condition is unexistable, and must be solved on the forthcoming elections.

If our political rivals would be concerned, we would have this building burnt, but according the West estimations they have democratic orientation, and we are non-reforming, we are nationalists, we are from the previous century, but we are asking for elections, only.

We would have more new conflicts on the territory on the south of Serbia, the declaring of independence of Kosovo and Metohia would lead immediately to mutiny on the territory of three municipalities on the south.

It would happen on the half of the territory of Macedonia, and on the part of the territory of Montenegro, and the world cannot say that they know nothing about it, but Albanian Minister of foreign affairs, already announced that.

You have seen statement of European Union that there is no changing of the borders on Balkan, except on Kosovo and Metohia and Serbia and Montenegro.

We cannot stand so long to be exception of the world rules, Hague Tribunal has been founded for us, we have new rules in

sovereignty and unbreakability of the borders, because of us you have Resolutions in Europe Council constantly, regarding the violation of human rights and rights of minorities.

There is question of justification the membership in those organizations. I believe that you were completely aware of this situation, before, and I believe that it is necessary to expose all the to you, because media in Serbia belongs to everyone, but no one is under the control of Serbian Radical Party.

Following the issue of information programme in Serbia, you could get a headache, only, because this is an experimental polygon, where the examination is based on how the media influence our consciousness.

Once again, I thank you very much for this meeting, we are ready to answer all the questions you have.

**H. E. Mr. Julio Cesar Cancio Ferrer:** We, Latino-American colleagues have agreed, that I would speak in the name of all of them.

First of all, thank you very much for inviting us to this meeting.

We knew that we would receive important and significant informations, directly from you.

These are essential information we need, and certainly informations are essential, because they are given by the confirmed politician, who represent the Parliamentary majority. You are leading one of the most powerful parties in the state.

Of course, all these informations you offered to us are very significant.

Each of us represent his own country.

It is one heterogenic group, but we live in Serbia, and every day we have contacts with the Serbian people, and we certainly wish to nice Serbian people to live in piece and stability.

Serbia is the country that did a lot for the development on international plan.

Serbia was the leader for the piece in the world.

I believe that International Community need Serbia, to be again on the same place according to its role on International plan.

You know that our government believes that we live in an unjust International Order.

And, just like you said, if we cooperate, if we are united, we can achieve a lot more, by mutual efforts.

I would like to ask any of colleagues, if there are any question for you, but as a group we had no questions, we have only wish to thank you once again.

We assure you that we all would inform our governments about this meeting and conversation we had with you.

**Tomislav Nikolic:** I want to thank you once again, and I want to inform you about our stand.

I think that this will be accepted by our officials in Serbia, too.

We will never accept the independence of Kosovo and Metohia.

Serbia will fight for Kosovo and Metohia, until it exists.

I wish your country never to be in a situation as such, but if you would be in such a position, I will approve your fight for each part of your territory.

Whatever conflicts we have here, in Serbia, and we disagree regarding many questions, that kind of treason will not be approved to anyone in Serbia.

Maybe, if they decide to live somewhere else.

But, I believe that you are aware that consequence to all these events, is that behavior of Serbs has been changed.

No one is able to live as a traitor.

Thank you very much, once again.

President of Deputy's club of Serbian Radical Party Tomislav Nikolic with collaborators received the Chiefs of Diplomatic missions of Asian countries in Belgrade, on April the 19<sup>th</sup>

# Positive Experiences to be used

- When you lead the country, you must pass the examinations before your citizens, not before the west world
- The State should be like Malaysia, specially in economics – said Tomislav Nikolic, during the meeting

**Tomislav Nikolic:** Esteemed Excellencies, thank you very much for accepting my invitation to come to this meeting and especially very much on it to meet some of you for the first time.

It is a pleasure to me and honor to meet some you once again. Deputy's Club of Serbian Radical Party has chosen this way of informing you and getting you acquaint with it's sort of work. We wanted to get you acquaint with our positions and with and with goings.

In this political issues in Serbia. We are very well aware that you have official contacts with officials of our country, but according to our point of view, direct contact is also one of the manners of getting to know of each other.

Once again, let me thank you for accepting our invitation to come to have discussions with us, today having in mind that you are representatives of mighty and influenced countries. As you know, situation, in our country is very complex one, and according to the behavior of the officials, we cannot see that a solution of this situation is very much near to us.

Unfortunately, we have found that we are in a very bad posi-

tion, bad situation and circumstances to solve one of the most important issues for this country, today.

Today, we are having this meeting of the premises with Assembly of Serbia and Montenegro, in Assembly where Serbian Radical Party has one third of m.p..

Unfortunately, this parliament doesn't function properly, as the State Union, also doesn't. This is the last form of organizing in former Yugoslavia.

So, that once it was country of almost 20 million people, now, has been reduced to some parts that will be of neglect for many actors in the world.

You know that we are expecting the Referendum to be held in Montenegro. We have accepted voting and expressing of opinion of the people, according to the rules that European Union has proposed, and we are very much interested in the results of that Referendum.

Our position is very clear, that is position that we should remain together. We are not satisfied with the way that Government of Montenegro has preparing and leading this process of future Re-





ferendum, but we have got no possibilities to influence that process, at all.

We are going to accept the results of Referendum, in the same way, the same way they would be accepted in Montenegro.

But, I have noticed so far that anyone has suggested to Montenegro Government that it is one senseless move.

And, I haven't also seen that anybody in Montenegrin Government has convinced sincerely, that is really indispensable to hold the Referendum.

We have refused to discuss with the Government of Montenegro about the future relations, because it was one side proposal and was only referred to the situation that Montenegro would be independent.

We said let us talk about that both variants, both possibilities. The purpose of referendum is that because we don't know what is the position, the opinion of people would be. It is a great problem for Serbia and Montenegro.

It is obviously that situation resemble the one in Italy, that half of the voters is for one side, and other half is for the other side.

So, it is very difficult to find the solution, when the half of population is not satisfied. The rule where is no changing of borders, that rule seems that it is not respected by European Union, only in case of our country, Serbia and Montenegro.

That is in case of relations between Kosovo and Serbia.

The process of disintegration of Serbia is obvious, and our most serious reason for discussion is the situation at Kosovo and regardless of what our officials have told you and regardless what are you going to hear from us.

I am quite convinced that that I am presenting to you the right position of the people of Serbia and Montenegro if I say that that Kosovo and Metohia cannot be independent. And concerning to our political party we'll never accept this independence, and I

don't know what state in the world would accept something like that. But I must say that we are ready to allow the administration to Albanians who are in majority in Kosovo and Metohia, within Serbia.

I can confirm to you immediately, that we are ready to provide the broadest possible level of autonomy and there is common accordance about that in Serbia, and except of some politicians that are still in the Government, but they are of no importance, nobody else would represent other position.

We can also notice that some new hot spots are going to be opened on territory of Serbia and we are very much concerned with the situation in Raska, or Sandzak, where we had clash between the two Muslim parties that represent the majority of the population, in that region.

We will have different moves from that of Government in Serbia, our position will be to include both parties into Government and we would be ready to calm the passions that are the reason among them and would be ready to include fully their representatives in political life in Serbia.

You belong to the countries that are not in European Union and in this way we would like to show you, to express how important, is cooperation with your countries, to us.

Some of the people are against us and condemn us being against European Union. But, I must say we are only very rational about it, regarding the position of Serbia in the world. We are very much doubtful in doings of European Union towards us. We have accepted political, economical and financial system, and we almost nearly completed privatization of our properties, but it didn't bring emergently a better situation, situation seems to be much worse than it was earlier. There is a higher rate of criminal and all that is caused by the economic criminal, and you can be witness, these days that large number of factories have been sold at minimal price, really very low price. We would be ready to accept that

if that has led to better life and possibility of creating better jobs. At the same time we have neglected our old friends and collaborators round the world and regardless of the differences that are present among you and in your countries, we consider you still as our friends. If everything goes well and if it happens that we win in the elections, our cooperation with your countries will be much better, will be more intensive.

We are very much aware how big your influence in the world is, and we are also aware that in taking stands –you have to think about your state and population, at the first place. And we will never ask for your support if it would put your state in danger, but if we ask you regard the issue of Kosovo and Metohia to put your country in the same position. Hypothetically, I ask you to do that, I suppose that you will use the same words and the same way of talking to me about your own country.

I ask you, that whenever you present and give an opinion regarding the issue of Kosovo and Metohia, suppose that it is in your country.

Here, we got political quarrel, according to our view, it is because Serbian Radical Party is not in power.

We have won the majority of vote in Parliamentary elections, and instead of getting the support of other parties to form a Government, they joined their forces together in order to prevent us to be in power, so that one third of the voters are left without representatives in Government.

Therefore, one third of the voters has increased into 40% of population. A large number of the small parties formed government, that is very instable at the moment, and it can be seen, and its obvious in the political and public life.

At the same time there is a division among the politicians the imposed demands from European Union and between the demands from the country. So, that Government resembles of a jow, where everybody here jow in his direction.

But, no matter how big quarrel is, we will not quarrel about the issue of Kosovo and Metohia, and if it depends upon Serbian radical Party, I want to tell you that Serbian Radical Party will not make that possible. And, even if we enter the election campaign, we will not create any troubles to the tem included in negotiations for Kosovo.

We are not the members of that team, but we assist its work.

Perhaps, we should have insisted to be a included into the negotiations team, but our political adversaries spread the negative opinion about Serbian Radical Party round the world. That stand has not been based upon real situation, but it can be a motive for International Community to behave worse to our negotiation team.

So, we in the Parliament of Serbia approve every move that our negotiation team takes. Also, a great problem for Serbia is co-operation with the Hague Tribunal.

But, if you look back to the first days when Hague Tribunal has been founded, the founder of Hague Tribunal, Security Council of United Nations retreated its influence over this Tribunal.

The Tribunal is under direct influence of United States and European Union. In 13 years of existence, Hague Tribunal did all it could, in order to drive Serbia away from cooperation with it.

Serbs, who are imprisoned in Hague, have quite different treatment from the rest of detainees. It could be seen according to the procedure, according to the sentences, number of years they are sentenced to.

Sentence only against Mr. Milosevic, and excluding the presidents of the other states, it represents the clear wish of Hague Tribunal just to have Serbs sentenced to.

Some release sentences against some army leaders, of the armies that fought the war against Serbia.

Behavior and proceedings against Albanians seems to drive away Serbia from cooperation with Hague Tribunal in order to represent as it wish not to cooperate with it. But, it seems to all, it comes to deal with only one person, and really don't know where is Ratko Mladic.

It is a question to be put to the Government, president of Serbia, because they are almost 5 years in power. And they should be required for the clear explanation- is Ratko Mladic in Serbia or not?

President of our political party, dr Vojislav Seselj was suddenly indaitened in 2003, by Hague Tribunal for eldedged crimes he committed in 1991, 1992 years, although we were convinced by then prosecutor of Hague Tribunal

That there is no process led against Vojislav Seselj in 1995 year, his name was Mr. Goldstone.

There is more than a three years passed from the moment dr Vojislav Seselj left, voluntarily for Hague. The prosecution against him clearly says that he was not involved into any act that lead to any crime.

He is in detained for some speeches that could lead somebody else to perform a crime. He is in detained for the act of gathering people who would join Yugoslav National army.

In the last 3 years we have completed five books where we presented his case and the way of violating his human rights, in his position. But, we received no positive reply round the world.

Except one American criminal, who accepted voluntarily that his detained period can be so long, we have not found any case that somebody spent more than three years in prison, so that story of human rights and liberty, justice became meaningful in this case of Mr. Vojislav Seselj.

When the first year of his imprison expired, he asked for possibility to prepare for his defense process being free.

He was refused and he never asked again for such a possibility. But, me as a leader of the team who prepares his defense.

I am telling you that it is very difficult to prepare the defense to someone who is detained, when you have no cooperation either than Government or police or army. At the same time, the Prosecutor in Serbia, also prepares in detain. I would accept that Carla del Ponte would be detain in one cell and Mr. Vojislav Seselj in another cell, and then let them both prepare. Then I would accept that they have equal conditions for the trial process. Trial is meant to provide equal and justice process.

I know that you can not do much about it. I just had the idea to acquaint you with this fact, also I would like to ask you, just to convey this to your governments.

And if Radical party is so much against the cooperation with Hague Tribunal, I would like if you would quote this example, I presented to you

Mr. Vojislav Seselj, by his volunteering departure to Hague, proposed to Hague Tribunal not to be adversaries.

But, the Hague didn't want equal conditions.

I just want to thank you once again to have given us this opportunity to convey our stands, our position and opinion. We are open for cooperation, whenever you need our position, we ready to explain it to you.

Thank you.

**H. E. MS. Lavanya Prasad:** Your Excellency,

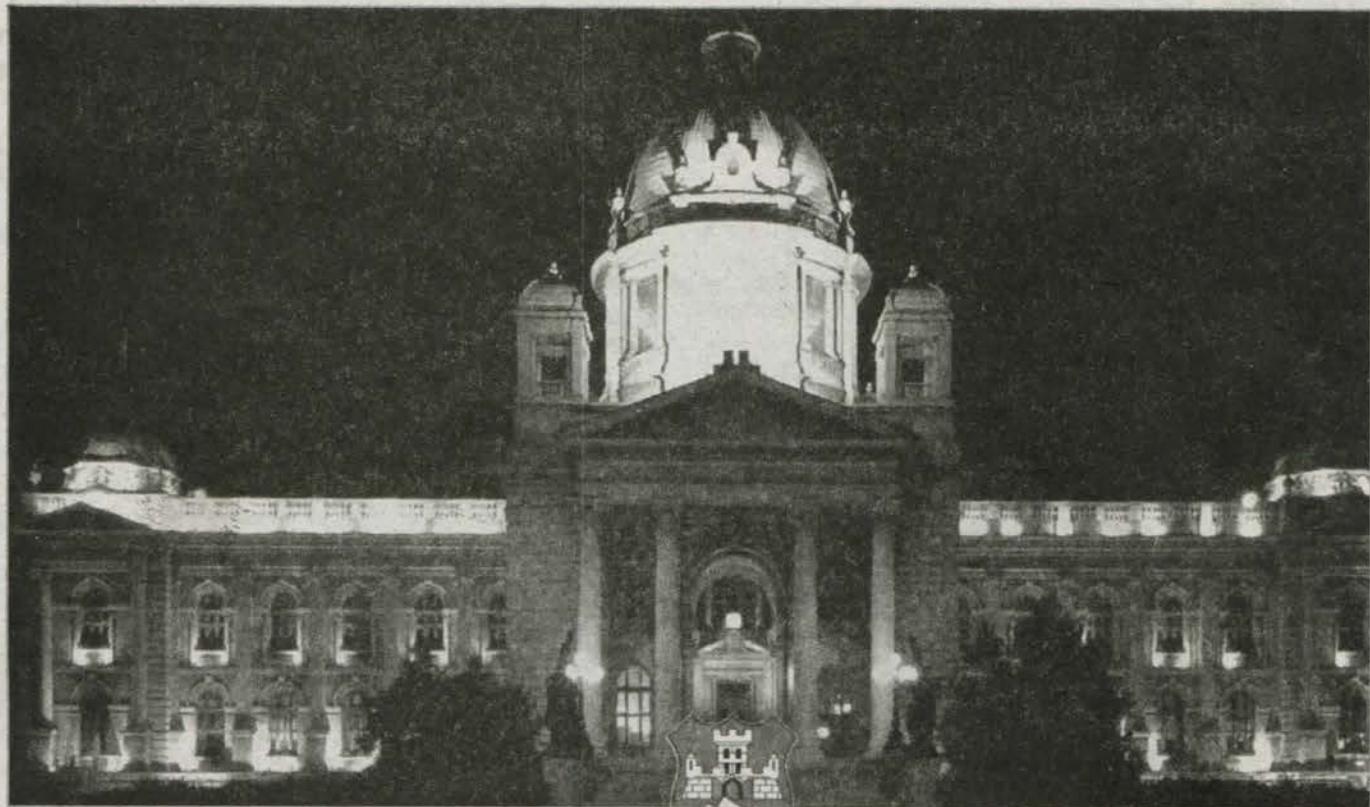
Thank you very much for your briefing in the behalf of Ambassadors of Asian countries I would like to point out that Asian countries were traditionally good friends of Serbia, Yugoslavia and State Union Serbia and Montenegro.

Situation in that lasts over 10 years in your country has disturbed all of us. We congratulate the Government of the State Union Serbia and Montenegro that became independent in the year 2002 and we have been following your slow recovering, it is a really slow recovering.

It is a very complex situation, it is compounded by the factors that are beyond our control, of the individual or some party, in this country.

Asian Embassies can only watch this situation.

Whatever happen we recommend to our Governments.



Our position have no direct influence on anything that happens to this country.

Nevertheless, for what its worth I think we have all been reporting whatever happened in this country.

For this, I must be for the behalf of this issues, I must thank you for your very clear point of view, for a very clear briefing regarding the other side of the question.

The opposition always presents the situation much more clearer and for this I am very grateful to you and I should like to ask my colleagues, if they have any questions that they can put to you and clarify whatever they have.

**Mr. Arshad Saud Khosa:** Your Excellency,  
The situation of Kosovo.

Having in mind what happened in Kosovo before 2000, 1999 or before.

The fact is that Kosovo is under UN Administration. I would like to say that the wish of International Contact Group to come out quickly with the some kind of solution for Kosovo, the state is that by the end of the year negotiation about Status must be finalized, I would ask you :

Question number one- What is your position, regarding that what will happen on Kosovo and Metohia?

Second question- What will Serbia do about it?

Third question- What are you going to do about it?

I would be grateful if you will answer me those three questions openly.

**Tomislav Nikolic:** If I have to talk to you openly, I will tell you that -

Something of that is in the hands of God.

When you don't have clear stands of International Community, then you have various ( a lot) of possibilities.

It's a fact that Kosovo and Metohia are under UN Administration, since June 1999.

But, the question is -what is the task of Administration, what is the framework of its acting and behavior.

Is that the framework according the UN Resolution, Security Council Resolution 1244, those facts were tread from the first day.

We are the witnesses, that in the last 7 years UN Administration prepared the independence of Kosovo and Metohia the furthest way for Kosovo according to the Resolution 1244 was substantial authority.

Administration had no right to behave as if Kosovo was independent, it depended only on high UN Administration Representative, Mr. Kushner and further on.

There is no satisfaction for they were dismissed, but each of them has taken Kosovo for one step away from Serbia.

And during the rule of each of those Commissioners, the number of non-Albanians population decreased in Kosovo.

I am also acquainted with the position of US Administration brought here by the Representative who is in a visit to Belgrade, that negotiation should be finalized by the end of the year.

Myself, I am also divided upon this issue, because I have no influence on this process. Kosovo and Metohia are not ready for final status. On the other hand if we prolong this torture over non-Albanian population and Serbs, Kosovo will remain without Serbs. Without having present non-Albanian population in Kosovo you can not speak of any other status just of independence.

And although all international charters speak that it is not allowed to change the ethnic and national structure in one estate, we are witnessed that UN Administration has done that in Kosovo.

To whom, then we believe?

We are also members of UN and Charter of UN guarantees to us inviolability of borders.

Then the issue of our membership in UN comes out.

Do we, then give the alibi or justify for taking away our territory and giving independence?

When we accused NATO members for bombing, in that case we were refused, because our country was not UN member. Our story that we were not UN member is not accepted.

So, when we are victims then we were not the members, and that is not taken in account when we are accused. What will Serbia do?

It's the question for those in power in Serbia. In every of my speeches also ask them the same question.

Serbia is a very unusual country.

Everybody has an order to ask me what I am going to do if Kosovo and Metohia become independent.

When I voice my stands and I will tell you now, that this is occupation and that I will never agree to it and that the historical circumstances will change now, so that it will be Serbia, again, everybody says: Tomislav Nikolic would like to lead Serbia to war.

When I try to turn the story other way, when I ask Tadic and Kostunica what would you do if Kosovo and Metohia become independent?

The answer they will give to is that it is unacceptable for them.

I ask them, then, what will you do tomorrow, in order to know whether you will have my support or not.

The Constitution of Serbia is clear, this situation has been provided in our Constitution as a occupation.

President and Prime Minister of Serbia has taken oath to guard and protect every part of the territory, they will invest all their might, their honor, and I don't expect that they will commit suicide, but I expect, stands, position. A lot of things could depend on Serbian Radical Party.

Therefore, I would like that their stands would be identical to ours. In that way we would be moved, have more Concordia in our common stands.

And I have publicly asked – send invitation to them in one TV broadcast, where I invited them to represent ourselves joined together, without clashes. But, there is no answer from them.

It would be very complex situation that cannot exist without Kosovo and Metohia. Each country has part of territory that is tied with destiny.

Whatever makes us a people, the state, the country, the nation has been hatched in Kosovo. And why would be the change of structure of population represent the changing of the states, is that not process present in many countries, round the world.

In that way there is no country endangered. And nowhere else has been one population encouraged to create its own state, except here, in Serbia. The west used to find alibi in Slobodan Milosevic. Since the year 2000 there is no such alibi. Unfortunately, since two months Milosevic is not among the alive any more.

And what is the case, now?

Is Serbia democratic country?

Are Tadic and Kostunica, who are the real representatives of western world, are they enough guarantee for the democratic relations towards Kosovo, for recognition of specificities, for fulfilling the obligations we manage towards International Community. If International Community doesn't believe to its representatives Tadic and Kostunica, to whom else should it believe?

**H. E. Mr. Ching Hong Saw:** Your Excellency,

I am asking you the following question, because I am here for the last two years and the issue of Kosovo and Metohia interest me.

I have visited Kosovo for several times. I think that UN Administration has not been doing a good job in Kosovo.

We believe that they haven't done anything to prepare Kosovo to be the part of Serbia, beginning from Jense Petersen and further, they are looking on Kosovo as an independent state not as a province of Serbia.

They are only presenting themselves as a peacekeeper.

Jensa Petersen met me personally, and told me that he is frightening because the present situation in Kosovo is such that it's not possible to negotiate about Status. People live in 45 areas.

So, this is the failure of UN, but Serbia has to pay the price.

**Tomislav Nikolic:** Everybody would pay the price.

**H. E. Mr. Ching Hong Saw:** It is not the end of Kosovo as a part of Serbia, and on your side.

I also noticed from 1999 the Government of Serbia and Montenegro made never an effort to win back heart and mind – Kosovo and Metohia. So, Kosovo cannot be independent state, for

the past 7 years they have been told they will be independent, so they don't want to come back to Serbia, now that operation is getting more expensive, UN don't want to finance any more, they are looking for somebody to take over hot potatoes. Who wants to do it?

**Tomislav Nikolic:** European Union.

**H. E. Mr. Ching Hong Saw:** Do you think that they want it? They don't want.

**Tomislav Nikolic:** Certainly, they don't want.

On March 17<sup>th</sup>, two years ago when there were some disturbances on Kosovo, since that time we clearly recognized the fear among International Administration on Kosovo, maybe one hour was lacking until the International.

Administration would give order to shoot and then all this situation would look like what Milosevic did, and in that way they would return Kosovo 20 years back, and acts taken by Milosevic would be justified. Then, somebody decided that this is better not to do anything then enter into the clash.

I pointed my view for several times that Administration or NATO would be leaving Kosovo at once if somebody would guarantee that no one of its soldier would be murdered.

I stated that at one occasion here, from the stand in the Assembly, in occasion, at the point of signing and ratification agreement with NATO, allowing NATO forces free transfer through this country.

And in that case they justified that agreement is necessary for troupes from Bosnia and Herzegovina for Kosovo. I said, No, you want an agreement because you need a cover in order you need to leave Kosovo. This is a very difficult and complex situation, indeed.

I just convince you that we are going to meet some more time in our life. Independence of one state is a holy thing.

Therefore, we are defending Serbia within its, existing borders.

I understand the position of many Albanians, who regard the independence of Kosovo, as a sacred thing. But, you must not give sacred thing in such a hands. There will be nothing of that state, you are very well aware of that, as far as Serbia exists as a synonym for an adversary. When you have no Serbs, and you have got overcrowded territory and everybody is unemployed, and population is young, with hot blood, there is a possibility for fearful clashes among them, among Albanians.

I can see that in the eyes of their politicians.

Kosovo as a part of Serbia is hot potatoes in the hands of Serbia, but we are ready to discuss it. And that territory could be administrated and stay under certain monitoring of UN. I do fear retreating of UN from Kosovo, because I have got confidence in security Council.

I don't believe in European Union.

I have no safe feeling about that.

**H. E. Mr. Ching Hong Saw:** Excellency,

I have two questions to ask you that follows out of what you said.

You have been talking about what might happen right now and what should be, what do you think should be the options of European Community. Unfortunately, in this case International Community doesn't involve all of us.

As you are aware it concerns a very few people, that would decide about the future of Kosovo. So, let us view that Kosovo become independent, it is a very hard truth for you, but let us assume that it become independent by the end of the year, as American says.

What is happening in Novi Pazar, what are the statements that come out Novi Pazar. What your reactions would be then?

**Tomislav Nikolic:** Unfortunately, Kosovo is precedence.

And many events are founded on a precedence. Why not Sandzak, Novi Pazar, as you say, would not come into the pro-

## We & the World

cess of making a new state. They can refer to what happened in Kosovo. You have allowed creating a new state in Kosovo, we want to have our state, too.

They might even say - We want to join it to Bosnia.

When you start with violation the UN Charter, then there is no end.

There is process that can also spread through Europe.

You have events in Paris, also in Germany.

And maybe UN will have 1000 states, and maybe we are too tiny to defend our sovereignty. But, without support of the International Community no one state is large enough.

Very often in our campaign, where we represented ourselves I used to say that poor country should be like Malaysia, specially in the economic aspect. We have all the conditions to create such small factories to let them free of taxes and we can export our goods to Russia.

We can get jobs for a lot of people.

Am I right when I say that there is sort of agreement that only child per family is allowed, or that you lose a lot of privileges when you have two children.

**H. E. Mr. Ching Hong Saw:** This is for China and Singapore, but not in Malaysia.

In Malaysia we support natality increase.

**Tomislav Nikolic:** I have information that it is done because of limited possibilities, and it is known the way of controlling birth in India.

When I was young I was feared that this method would be applied, here.

**H. E. Mr. Ching Hong Saw:** Excellency,

I must say that I from my point of view, I think that it is a wrong policy of Government of Serbia, to beg to get into the European Union.

Serbia is not ready.

**Tomislav Nikolic:** European Union is not ready.

**H. E. Mr. Ching Hong Saw:** You should follow, as you said, our example, to create small industry, use cheap labor, export products to Russia or Europe, because before you can join to European Union you must increase your price level to get standard, but you are not completely ready for that.

**Tomislav Nikolic:** I confirm that I admitted openly that you are my example.

I apologize to all of you, but I think that your way, your transformation from poor country to developed state is epochal step.

Of course big countries perform this over a longer period of time. Japan is 100 years before us in development, so I think that you are very much right when talking about EU, except us, here in Serbia nobody else will admit that to you. You haven't come here with prejudice of this sort, you have got that impression, here. We are for 6 years striking the paths towards European Union.

Excellency from India has very nicely put it as a "very slow recovery" there is no recovery - we are getting all poorer and poorer, we got a large number of unemployed, our industry is dying, our budget is full of hunts and we are taking new loans every day, but we got in power persons who do not think about citizens. They don't think about the state, as well, but by implementing monetary and economic programme.

They, at least, should think about the citizens.

But, their administration of the state comes to daily passing exams before the representatives of European Community, representatives of Monetary Fund, London Club.

When you are at the head of one state you have to pass an exam before your own citizens, and not in front of the world, every day. And this will be our problem, until to the point this government changed.

And then we might be entering to a procedure where the west would not recognize this state if Radicals win, they will have isolation, sanctions and so on. Serbian Radical Party is involved

in 100 m race, where everybody else has been given 10 meters of advantage.

And that race could be won with a difference of 10 centimeters. And we are going to run up to the point to rich them and then we will turn to you for cooperation, open hearted, because we don't have more important and less important collaborators.

Therefore, I am very much grateful.

**H. E. Ching Hong Saw:** Thank you very much it was very sincere discussion.

Thank you for this briefing very helpful for us, I believe very helpful for other groups, also.

What are the respond of the countries of European Union, or United States, if you have had such a meeting with them? From your point of view.

How do you react as Excellency mentioned, what is their reaction of US and European Union because we have no direct influence.

Second question is, you have the majority in Parliament, but you still cannot

Create the Government, from whatever the reasons are, you are more aware of that than I am. But, what makes you so sure that next time you will have majority, and you will be able to make Government?

One more question - and if you make Government, by winning full, maximal majority, would your policy still be to join EU, or would you rather like to have independent, small state, amongst Europe?

How we are going to move about it. Even we are not sure, but only to have a general idea of your stand.

**Tomislav Nikolic:** First, let me answer you the second question.

We would have to win over 50% of the votes, although I am convinced that many parties that call themselves "democratic block" they will cooperate with us.

But, first of all I will propose to all of them to form one common Government, if Germany did so, and its not so much jeopardized as Serbia is, if Italy would be forced to do that, why not Serbia choose this way, too?

We had meeting, just before the elections in India, in our party, sorry I forgot it. And concerning our stands towards policy of European Union as opposed to the act and position of present government.

I like to read more different books, and there is no imperative for me. European Union or not European Union.

I would not do anything to prevent us of joining to EU, but I will have other priorities, really. This country should be recovered, production must be renewed, we have to find new markets. Europe is not a market for our goods.

Of course that we shall continue the process of accession to European Union and it will take 15 years, no matter who will be in power, in this country. But, everything in this country will depend upon Serbian Radical Party, this is going to be my answer to your first question.

Concerning to our relation with European Union and representatives of International Community, this is a very complex relationship.

We cooperate with monitoring mission of EU, and they are present every ten days in our party. We don't have direct contacts with representatives of western powers.

This morning we discussed to have meeting of this sort, to invite them to come to meet. We think its high time.

But, they have very root behavior towards Serbian Radical Party, and its actions.

They are used to non diplomatic behavior. After the local elections, two years ago Serbian Radical Party has in nearly all municipalities some sort of power, either the President of Municipality is from our party, or either the mayor, or we participate in the parliamentary majority.



Ambassador of United States has written then, to the President of Municipality of the city Pozega who is a member of Serbian Radical Party, who won the elections and he has told him that America will no longer support Municipality of Pozega, because non democratic power won this elections, but they will continue to support democratic power present there.

With the thin municipality we are in coalition with many other parties.

I wrote back to His Excellency, and I asked him does he know, at all, the man who is the President of Municipality of city of Pozega, and how does he know that man is not democratic.

Why he didn't wait, at least for one month, until he make the first steps and make some expression of his character.

I asked him whether he will also draw back the support to Municipality of Novi Pazar, where we are in coalition with Muslim parties, whether he will draw back the support in Vojvodina, in the municipalities where we are in coalition with Hungarian parties?

His position is unacceptable for me, even being as opposition politician, if I would be a prime Minister I would like to have discussion of this sort, at-all.

Even he represents the highest power in the world, who makes all other fear. But it is not a behavior of an Ambassador.

It is a sort of relationship that reminds on a slave owner behavior and he got used to this way of treating people over a period many years back. His predecessor was involved into many corruption dealings, in this country, in many privatization processes, and he is really man who lives in Croatia, he has a house on Adriatic Coast..

I also, understand his desire as an American diplomat who wants to get rich, and those in Iraq, they are getting rich in some way.

But, it is very difficult to represent the state, though I cannot say that many people don't like it.

Serbia has been under the influence of US Administration for a long time. Even during bombardment, Milosevic cooperated with them.

But, they were never correct to any ally.

You will be witness that I am going to invite the representatives of European Union and US, in order to present them our position.

Perhaps they will not answer or come.

Perhaps they will send one representative.

But, if in that sense Serbia is precedence, for the, as well.

They do not recognize democratic elections.

We are opposition party. We do not organize elections. We just control them, monitor and we win. They do not want to observe the will of people.

**H. E. Ms. Lavanya Prasad:** Excellency,

If Radical Party wins the elections and come in power, this is the reality that you will have to face with.

**Tomislav Nikolic:** But, you have seen some statements from European Union that its possible to have cooperation with Serbian Radical Party.

We will be exposed to the judgment of the public, to your judgment.

They will not find any reason to judge Serbian Radical Party about the way it performs its power.

What they are doing now is try to prevent us to come to power.

Obedient Serbia is more suitable to them than Serbia that develops.

**H. E. Ms. Lavanya Prasad:** Excellency, thank you. Thank you very much.

**Tomislav Nikolic:** Thank you, we have just been a bit longer than we planned, but it was our pleasure.

El presidente de Grupo de diputados de Partido Radical de Serbia Tomislav Nikolic recibió con sus colaboradores los jefes de misiones diplomáticas de países islámicos, en 22 de Febrero en Belgrado

# Ofrecemos toda la colaboración

- Serbia es un país pequeño, que debería colaborar con todos los países del mundo
- Nuestra relación con otros países será basada en las relaciones de otros países hacia nosotros, destacó Tomislav Nikolic

Señores respetables, representantes de embajadas de los países Islámicos.

**Tomislav Nikolic:** Les saludo en el nombre de Partido Radical de Serbia y Montenegro en Asamblea Nacional de Serbia y Montenegro.

Casi todos diputados de Partido Radical están presentados aquí, y a esa manera queremos indicar como importante es ese reunión.

En el mundo de hoy, que es lleno de peleas y diferencias, donde derecho se evade delante de la fuerza, llega de peleas entre religiones, entre países y estados.

Todas peleas pueden ser inhibidas, si tendrémos ese tipo de conversación.

Puedo decir, que algunas veces y peleas grandes empiezan, en primera vista, con „las cosas menudas”.

Queremos, también, mostrar nuestra solidaridad con la gente de sus países y con creyentes que viven en sus países.

Llamada inmediata para esa conversación era el insulto de Profeta Mujamed, en que nosotros reaccionamos.

Tambien, preguntamos la gente en Serbia que no se deja a la influencia de las campañas sin sentido, porque nosotros creemos que cosas que parecen como „las problemas menudas” pueden ser un gran problema mundial.

Laboramos por eso porque Serbia es un país donde vive la gente de todas religiones y creencias.

Otravez represento pensamiento de Partido Radical de Serbia – que somos completamente solidarizados con desagrado que muestra su gente contra ese acto vergonzoso.

Porque nosotros tambien sentiríamos así, si alguien insultaría nuestras reliquias.

Nosotros, tambien ofrecemos toda la colaboración en ese país, donde viva todo pueblo, para inhibimos todos los incidentes, que pueden pasar por esa causa en Serbia.

Somos dispuestos a aparecer en cada lugar, en cada ocasión, donde podríamos presentar nuestro actitud, delante de todos en



Serbia, porque queremos que ustedes saben – Que Serbia no es mala como escriben, y que no es buena como nosotros hablamos.

Tambien podrían escuchar muchas cosas malas sobre Partido Radical de Serbia.

Quieremos darlos la oportunidad que nos conosen mejor.

Vamos a responder en cada pregunta que tienen, y sinceramente vamos a decir sobre nuestros actitudes sobre todas las preguntas, y cosas de que estamos, y de que no estamos de acuerdo.

Eso hacemos sin modestidad, hablando que somos el partido más poderoso en Serbia. Pero en la vida política no hay lugar para modestidad, porque los fuertes llevan los países, y ellos que son débil luchan a ser fuertes.

Solamente aqui, en Serbia es viceversa – débiles llevan país, y no hagan nada para estar fuertes.

Pero, como muchas cosas en la vida política depende de Partido Radical de Serbia, nosotros podemos decir con mucha seguridad que podemos influir a la política pública, y que podemos inhibir conflictos que podrían pasar entre su pueblo y nuestro pueblo.

Embajadas existen como que los países podrían entender mejor circunstancias en otros países.

Quieríamos tener un contacto inmediato con ustedes como medias no podrian influir a nuestra relación.

A esa manera podemos ahondar nuestra colaboración entre países, para inhibir cada tipo de conflictos que podrían ser indicados.

Quiero agradecerse sinceramente porque aceptaron llamada de nuestro Grupo de diputados.

Tambien quisiera informarlos que somos miembros de Grupo de amistad con los asambleas de sus países.

Les llamo a ayudar que mejoramos esa colaboración, que intercambiamos las visitas de diputados, porque si quieren colaborar con algien, primer tienen a conocerlo.

**Todos cometimos errores, siempre creendo que hacemos esto** con mejores intenciones, y creo que nuestros contactos freuentos podrían ayudar para evitar errores en futuro.

Serbia es un país pequeño, y tendría colaborar con todos países en el mundo.

Nuestro relación hacia otros países será basada en la relación de otros países hacia nosotros. Nosotros ofreceremos, en primer lugar, amistad, y no vamos a responder a la enemistad.

Ustedes saben que tipo de problema Serbia tiene ahora.

Les pregunto que piensan sobre solución de ese problema en Serbia, como piensarián sobre su país, y que en soluciona de nuestros problemas desean todo el mejor a Serbia, que desean lo mismo somo a su país.

Yo tambien deseo a sus países todo lo que deseo a Serbia y su gente.

Espero que ustedes se sienten en Serbia como en su país.

Si tienen cualquier deseo que Grupo de diputados de Partido Radical podría cumplir, pueden visitar cada municipio en qual radicales comparte autoridad – ustedes pueden dirigirse a nosotros, porque organizaremos eso con mucho gusto.

Si tiene cualquier tipo de problemas con autariades de estado, si algien inhibe relaciones entre nuestros países, ustedes pueden dirigirse a nosotros, y vamos a solucionar ese problema en la publicidad.

Gracias por su venida.

**Señor Seyed Morteza Mir Heydari:** Gracias señor Nikolic por su llamada, porque llamó a mi y mis colegas para estar presentos en ese reunión, como invitados a Partido Radical de Serbia en Asamblea de Serbia y Montenegro.

Quiero agradecerse, porque juzgaron los publiciones de caricaturas en periódicos en Dinamarca, y porque su partido mostró solidaridad con nosotros.

Mi actitud, y actitud de mis hermanos y hermanas es que eso no fue creación de un hombre cristiano, pero de un hombre que cometió eso por la estupidez.



Estoy agradecido en sus palabras bonitas que ha dicho sobre deseo para desarrollar colaboración y relación de nuestros países, y es un gran placer que eso se va a realizar en futuro.

Preguntaría mi colega de Paquistán que diga algo más sobre nuestro actitud, y nosotros preguntarémos algo más.

**Señor A. S. Babar Hashimi:** Señor Nikolic, otravez quiero agradecerse a usted porque organizó ese reunión, estoy agradecido en el nombre de grupo que vino.

Escuchamos todo, y nos gusta mucho porque oímos su actitud sobre caricaturas. Vamos a transmitir su actitud a nuestros gobiernos.

Diplomáticos tienen un impresion totalmente diferente cuando viven en un país, pero la gente que no viva en ese país. Encontramos ambiente muy amable, caliente y sentimos muy cómodo.

Sobre pregunta de caricaturas no se trata solo sobre libertad de la prensa. No se trata de eso, pero de que se envia la manera de insultar otras religiones.

Espero que el espíritu de colaboración va a continuar entre nuestros países, porque ese suceso no tiene a crear una brecha entre religiones y civilizaciones, encontrado, tiene a ayudar que continuamos nuestra colaboración.

No se mucho sobre reacción de su Asamblea sobre esos sucesos. ¿Eran algunas propuestas para formar una Resolución, o algo similar? Preguntaría que me informe con ese tema.

Yo se que ese es año de desafios para su país. Todos nosotros sentimos con sus problemas. Podría ser mejor que nos representa algunos momentos importantes, y actitud de su partido sobre esas temas que estarán en orden diario para solucionarlas.

Gracias otravez por su llamada a ese reunión grande. Veo que las medias son presentados. Espero que otravez tendrímos la oportunidad para hablar en una manera calurosa como hoy, y que eso va a pasar sin luz de las camaras.

Como sea, las medias son bienvenidas. Ellos tienen a ayudarnos, que aderten sobre eso.

Si tiene algo más a decimos sobre sucesos sobre caricaturas, porfavor sigue.

**Tomislav Nikolic:** Gracias sus exalencias.

En primer lugar quiero responder a su pregunta sobre función de Asamblea, y si Asamblea va a discutir sobre de la caricatura, si va a reglamentar algún documento.

Tenemos un estado que era creado muy raro que se llama Serbia y Montenegro. Afortunadamente, ese cualidad de estado se refleja y en función de Asamblea. Eso es un trabajo sin cualidad. Depende de convenios políticos en un nivel más bajo. Es bajo de preguntas como van a ser los resultados de referéndum en Montenegro.

## Nosotros y el mundo

Sesiones de Asamblea no pueden ser organizadas sin presencia de numero definido de diputados de dos estados. La delegación de Montenegro utiliza eso cuando no quiere que sesión será organizada. Y por eso no teníamos sesión en Asamblea desde fue aceptado el Constitución y creado estado Serbia y Montenegro.

Asamblea esa solamente decide sobre encargos en Fondo Monetario Internacional, Banco Mundial y otras agencias. Decidimos que OTAN puede pasar en nuestro país cuando quiere, y nuestros militantes pueden ser comprometidos en misiones por la paz.

Creo que no es necesario decirles que nosotros no somos de acuerdo con eso.

Vamos a proponer texto de Resolución para Asamblea Nacional de Serbia y Montenegro, pero no puedo prometer que esa sesión se va a organizar. Pero eso puede ser buena causa para que otros políticos dicen en público lo que piensan.

Si oíra el presidente de país, o presidente de Gobierno de Serbia que critican ese que se atrevió a publicar las caricaturas sobre Profeta Mujamed, entonces tendría que creer que esas caricaturas eran estúpidas.

Su reacción depende de reacción de Occidente, y suavemente pongan sus reacciones en la libertad de las medias. Pero, estoy convenido que los dos piensan que eso no tenía a pasar porque en Serbia viva pueblo de diferentes creencias, y siempre tenemos a buscar algo que nos conecta, y no eso lo que nos separa.

Sobre nuestras problemas, vamos a empesar con relaciones entre Serbia y Montenegro.

Hasta estado tenía el nombre Yugoslavia, ejército tenía obligación para quitar sus fronteras y su entereza. Hacia Constitución, es posible separación con referéndum, y actitud de UE es que 55% de votadores tiene que confirmar que quieren separación.

Nosotros pensamos que 50% mas un votador será bastante para eso, pero si partidos políticos en Montenegro estarían de acuerdo, nosotros aceptaríamos condiciones de UE.

Estoy convencido que separación no va a suceder, y después será necesario a ordenar el país.

Partido Radical de Serbia participará en la campaña para estado común. Vamos a llamar el presidente de país y presidente de Gobierno para que participan en eso, pero respectarímos los resultados de referéndum. Será como decide la gente.

Tenemos negociaciones sobre Kosovo y Metohija. Creo que actitud de todos factores pertenentes en Serbia es único que Kosovo no puede ser estado con soberanía, pero Kosovo y Metohija puede ser una autonomía más extensa que es realizada en todo el mundo. Si Occidente aceptaré eso, eso sucederá. Si Occidente apoya la independencia y soberanía de Kosovo, Partido Radical de Serbia va a influir que Asamblea de Serbia realiza Resolución con que no vamos a aceptar ese condicion.

En nuestro Constitución ese caso es definido como ocupación de un parte de territorio, y no hay otra palabra para eso. Eso será causa de conflictos permanentes, y conflictos tenemos que inhibir.

Tenemos tres municipios en el sur de Serbia que no son parte de Kosovo y Metohija, pero Albanés son mayoría en dos municipios. Por ahora ellos no son parte de Kosovo, pero sus representantes ya dijeron que iban a incorporar a Kosovo independiente. Eso será nueva causa para conflictos.

En la mayoría de territorio son Muslimanes.

Ustedes saben que Muslimanes se volvieron Muslimanes cuando pasaron de cristianismo a islam. Ellos tienen todos los derechos, no solo religiosos pero y los derechos que tiene toda la gente de Serbia.

Su deseo es que los llamamos Bosniaci, y país ha respetado su deseo. País oficialmente declaró estudias en lengua de Bosnia. La ciencia dice que todo es lengua serbia, pero con dialectos diferentes. Estado aceptó la existencia de lengua nueva, como podría inhibir los conflictos.

Allí dos políticos muy fuertes son en males relaciones. Gobierno de Serbia colaboró con un de ellos, y presidente de Serbia con otro. Cuando se pelean Gobierno y presidente, se pelean y esos dos políticos. Mientras eso, Gobierno aceptó y otro político – Suljeman Ugljanin. En ese punto teníamos problemas con Partido Democrático que quería aceptar esos dos funciones que tiene el Partido de Ugljanin en Asamblea de Serbia. Ahora juzgan a mi, que yo tengo la culpa porque ellos no podían obtener esos funciones.

Pero no pueden decir que yo salvé dos funciones de Muslimanes, pero dicen que los quité de Partido Democrático, y Partido Democrático ya no tenía en su catálogo ningún Muslimano.

Entonces me juzgarían que quité las funciones de Muslimanes, pero yo creo que ustedes pueden ayudar mucho en ese punto, que ese region se desallora junto a Serbia con posibilidades mas grandes que pueden tener.

Yo tambien pienso lo mismo como hizo Kostunica, y quisiera que tenemos todos los políticos de Sandzak y Raska en nuestro Gobierno.

Como quisiera que tenemos todos Húngaros en nuestro Gobierno y Albanés, creo que la gente que es menoría tiene lugar en cada Gobierno. Y que no tendría ser en oposición de un Gobierno. Tenemos Vojvodina donde vive mas que 30 pueblos, y todos viven en relaciones muy buenas, pero alguien siempre trata que esos relaciones muestra peores de lo que son.

Ahora estamos acusados que los derechos de Húngaros en Vojvodina son comprometidos, y represervantes de Húngaros están en el Gobierno de Vojvodina, y entonces parece como que Húngaros turban sus propios derechos en el Gobierno de Vojvodina.

En siete municipios en Vojvodina, Húngaros tienen autoridad y escuelas de todos niveles en su idioma.

Confeccionaron región particular de esos municipios, tienen un relación casi directo con Gobierno de Hungría, y todo eso está permitido, pero ningun país no puede hacer más de eso.

Y eso no puede ser causa por nuevos conflictos, si alguien quiere que en territorio de su país construye su país, o incorporarla a algún otro país.

Por eso, el destino de Kosovo y Metohija es tan importante para nosotros, porque en ese caso sería probado que cada uno que toma las armas en sus manos puede construir un país en Serbia, eso es algo que ningun país en el mundo no dejaría.

Y los políticos en Serbia son muy separados, aún y en ese tipo de problemas ellos numeran los votos, y nosotros les proponemos nuestra ayuda para solicitar esas problemáticas.

Depende de ellos si eso va a ser solucionado antes de elecciones, o nosotros vamos a solucionar después de elecciones.

**Señor A. S. Babar Hashimi:** Si no hay más preguntas, otra vez quisiéramos agradecerlos, y esperamos que ustedes van a continuar con su apoyo sobre ese punto de caricatura en cada lugar donde usted y su partido tienen oportunidad, e insulto de cada religión no se puede aceptar como libertad de la prensa, tenemos que laborar que libertad de la prensa significa el respeto de cada religión.

Y gracias porque compartió problemas de su país, esos son desafíos difíciles para su país, pero yo creo que su país tiene paz para solucionar todos conflictos en una manera calmada y con negociaciones.

Las guerras que duraban por cientos años no podían resolver los conflictos, trataremos a solucionar los conflictos en otra manera, y tenemos el mejor deseos para ustedes.

**Tomislav Nikolic:** Gracias por vinieron, eso es partido que siempre va a reaccionar en cada suceso, siempre pueden esperar nuestra reacción, y ese reacción está siempre de nuestra alma, eso saben.

El presidente de Grupo de diputados de Partido Radical de Serbia Tomislav Nikolic recibió con sus colaboradores los jefes de misiones diplomáticas de países africanos, en 8 de Marzo en Belgrado

# Estamos restaurando nuestras relaciones

• *Sobre nuestros relaciones mutuales, creo que tendrémos que revolverlos, probablemente en el nivel antes de todos esos sucesos en Serbia y Montenegro, en el nivel antes de 1990, ha dicho Tomislav Nikolic*

**Tomislav Nikolic:** Sus Exelencias, señores respetables, gracias por aceptar llamada de Grupo de Diputados de Partido Radical de Serbia en la Asamblea Nacional de Serbia y Montenegro.

Como los representantes de sus países en Serbia y Montenegro ustedes son conocidos con las problemáticas de nuestro país.

Somos Grupo de diputados de oposición más fuerte en la Asamblea Nacional de Serbia y Montenegro. No tenemos muchas oportunidades a realizar los contactos con ustedes y por eso estamos muy agradecidos porque hoy nos dieron esa oportunidad.

Quiero saludarlos en el nombre de parte de nuestros diputados de nuestro Grupo de Diputados, y trataré a explicar los razonamientos porque queríamos encontrar con ustedes.

Serbia y Montenegro como comunidad estatal pasa con una crisis muy difícil. Está definido un referéndum en el cual se va a decidir sobre el destino de país, porque país está compuesto de dos miembros. Un de ellos va a decidir con referéndum si quiere quedar en país común. Referéndum se va a mantener debajo de los

reglos que ha dispuesto Unión Europea, y que aceptaron los partidos políticos en Montenegro.

El Partido Radical de Serbia aceptó esas condiciones para referéndum.

Somos organizados en Montenegro; allí tenemos un Partido político. En todos elecciones locales, hasta ahora, nos entramos en las Asambleas locales. Pero, si en el caso que no fuera así, nuestra preocupación por los resultados de referéndum es justificada. Nuestro deseo es que país queda sin reparación, y políticamente vamos a hacer todo lo que es en nuestro poder.

Serbia como miembro es desvalorizado en una otra manera. Después de muchos años de crisis en Kosovo y Metohija, con la Resolución de Consejo de Seguridad 1244 de ONU, Kosovo y Metohija como territorio está depositado debajo de la controla de ONU como el parte de territorio de Serbia y Montenegro.

Desde 1999, hasta ahora, ONU no cumplieron su misión en Kosovo y Metohija. Especialmente indiqué a eso, porque entre ustedes hay y el representante de un país que es miembro de Con-





sejo de Seguridad. Con desacato de Resolución de Consejo de Seguridad en Kosovo y Metohija se sucedió una situación, que un país, en ese tiempo Yugoslavia, ahora Serbia y Montenegro, se alejó completamente de Kosovo y Metohija.

Con los cambios de Resolución en el comportamiento de representantes importantes, los Albáñes vinieron en situación donde esperan a obtener un país en Kosovo y Metohija, esperan independencia. En este momento duran las negociaciones, y esperamos una nueva Resolución de Consejo de Seguridad.

Nosotros queremos decirles que aún somos partido oposición, las autoridades tendrán un apoyo completamente en esfuerzos que Kosovo y Metohija queda parte de Serbia.

Quisiera preguntarlos a transmitir a sus gobiernos que actitud de Serbia sobre esa pregunta será único. Aún discutimos mucho, Kosovo y Metohija va a unirnos.

Tercer topico a que quería indicar son relaciones entre Serbia y Montenegro con sus países. Creo que teníamos un atasco serio, y quisiera convencerlos que esa situación se va a cambiar seguramente. Sus países siempre eran un socio serio a Yugoslavia, y serán en el futuro también. Despues ese atasco que fue provocado con adaptación de las autoridades a Unión Europea, y por algunos de nuestros representantes de autoridad quien piensaron que relaciones con ustedes podrían incomodar, Serbia y Montenegro tendrá a realizar colaboración con ustedes otravez. Nuestra colaboracion siempre era constituida en las intenciones sinceras, sin afecto a las relaciones interiores, en colaboración, especialmente colaboración económica.

Algunos de ustedes representan los países que son muy desvaliados por la parte de las potencias grandes, y saben que eso no es facil. Creo que sobre pregunta de apoyo en el mundo podemos colaborar muy intensivo. Quieremos restaurar los contactos con sus países, queremos restaurar las relaciones entre la gente. Queremos que otravez nuestros hijos van a sus escuelas y que sus hijos van a nuestras escuelas.

Esperamos, si no más temprano, entonces en proximo año, las elecciones de Asamblea, donde va a ganar Partido Radical de Serbia. Eso de lo que hablamos hoy, vamos a hacer desde oposición de autoridad.

Nuestra palabra pública puede ayudar mucho que algunos ataques en las relaciones, si existen, se extiran, porque vamos a influir al autoridad con nuestra palabra pública.

Ustedes saben que nosotros aceptamos cada llamada cuando ustedes marcaran alguna de sus aniversarias. Nosotros no tenemos oportunidad a llamarlos a nuestras fiestas nacionales, a jubileos nacionales, pero queremos que esa llamada entiendan como un trato a escoltar colaboración y como una manera para intercambiamos nuestras opiniones.

Deseo todo el mejor a ustedes en Belgrado. Yo sé que ustedes se sienten bien en Belgrado. Nuestra gente por mucho tiempo siente simpatías por sus países, y nuestro Grupo de diputados está orientada en la colaboración con sus países.

En el fin, quisiera preguntarlos a transmitir nuestro deseo a sus gobiernos y ayudarnos en soluciones de nuestros problemas en la misma manera como harían en sus países. Ayudarnos en la misma manera como ayudarían a su gente, si tenían esos problemas.

Supongo, que ustedes tenían información de representantes de nuestro autoridad, como Serbia piensa sobre disposición de Kosovo y Metohija. Como representante de un partido oposición en Serbia, quiero convencerlos que así será.

Eso de lo que autoridades en Serbia hablan ahora, va a realizar cuando se cambia esa autoridad. Nosotros no vamos a cambiar ningún convenio que aceptará Asamblea de Serbia.

¡ Otravez, grazias por su venida!

**Señor Lloyd Gundu:** En el nombre de mis colegas de África, en primer lugar, quisiera agradecerle por su llamada y en que manera se pasan las cosas en ese parte de su país maravilloso.

Sabemos que ustedes hagan todo lo mejor que pueden para lograr que su gente tiene la paz. Esperamos que sus problemas se van a solucionar. Como usted menció el problema de Kosovo y pregunta sobre comunidad estatal, creemos que van a solucionar esos problemas.

Claro, recibimos mensaje que usted quiere a transmitir a nuestros gobiernos, que damos apoyo a ustedes y a sus esfuerzos para lograr la paz en su país, y que en una manera amistosa solucionan todos los problemas. De verdad, el mensaje será transmitida.

Gracias otravez.

**Tomislav Nikolic:** Quisiera preguntarlos otravez que si tienen algún problema en Belgrado, en la comunicación, en los relaciones con autoridades, solucionamos hasta está en un nivel menudo.

Partido Radical de Serbia es tambien en la Asamblea de Belgrado. Si tienen algunas problemas en sus relaciones con Belgrado, con los servicios de ciudad para sus residencias y embajadas, ustedes pueden decir a nosotros.

**Señor Lloyd Gundu:** No hay ningunas problemas sobre eso.

Quisiera saber su opinión sobre el futuro de comunidad estatal. Usted crea que quedará un país único, o Serbia y Montenegro se van a separar? Probablemente va a decir que eso depende de referéndum, de lo que yo creo tambien.

Segunda pregunta – ¿porque usted habló sobre política que quiere realizar con Africa, y espero que a si será, como fue en pasado, y que tendremos una colaboracion serca. Tambien quisiera indicar en el sunto sobre comercio u intercambio, especialmente sunto económico que tenemos a desarollar, e intercambio de estudiantes, empleados y todos otros suntos en futuro.

**Tomislav Nikolic:** El problema en los relaciones entre Serbia y Montenegro existe des de 1992. Cuando se desintegro Rpublika Socialista Federativa de Yugoslavia, algunas repúblicas crearon países u independencia con la guerra, y la gente de Serbia y Montenegro quería estar junto. Entonces fue constituida República Federal de Yugoslavia.

Afortunadamente, la Constitución era escrito en una manera de que dependía de la voluntad de los partidos politicos, Partido Social de Serbia y Partido Democrático de Socialista. Hasta estos dos partidos caloboraron bien, país funcionaba. Entonces, el Occidente dió apoyo a la jefatura de Montenegro en sus intenciones para crear un país nuevo. Todo eso era basado en el personaje de Slobodan Milosevic. El Occidente justificó cada paso con quien Slobodan Milosevic podría ser desmantelado. En la publicidad internacional Belgrado fue representado como un capital de dictadores, y Podgorica como capital joven, democrático y reformativo.

Pero, cuando Milosevic perdió las elecciones, la jefatura de Montenegro continuó con la misma comportamiento que tenía según Milosevic, aún ellos eran en las relaciones amistosas con el gobierno de Belgrado en ese tiempo. Entonces fue obvio que el problema no era Slobodan Milosevic, deseo de la jefatura de Montenegro a tener un país independiente.

La Unión Europea era en un momento en un parte, u en otro en otro parte. No tenía un actituo transparente.

En la Union Europea saben muy bien que Montenegro había robado la gente de Europa con contrabando de tabacos por muchos años, pero UE permitió eso a la jefatura de Montenegro. Ahora hacen algunas investigaciones contra Montenegro, por su acierto en contrabando. Eso podemos entender como un compresión a la jefatura de Montenegro por referéndum.

Somos un pueblo. Estabamos ocupados por la parte de los Turcos durante muchos siglos. Entones, relevamos isurrección en dos partes diferentes. Esos isurrecciones llevaron hasta creación de monarquías. En esa manera era creada la Monarquía de Petrovic en Montenegro, y Monarquía de Karadzordzevic en Serbia. Pero seguimos como un pueblo. Nuestros conexiónes son asi que no hay ningun hombre de Serbia que no tiene algien en Montenegro y viceversa.

En 1918, Asamblea de Montenegro decidió que Montenegro se iba a fundir con Serbia. Despues de la Segunda Guerra Mundial el Partido Comunista especialmente indicó la repartición de Serbia y Montenegro. Eso llevó que 60 años despues alguna gente en Montenegro quiere separarse completamente de Serbia.

Por la Constitución de República Federal de Yugoslavia, la separación no era posible sin referéndum de dos Repúblicas. Pero, usted saben que con la Constitución, que es base de Serbia y

Montenegro, se da el derecho a las Repúblicas que solas deciden sobre sus destinos.

Nuestro deseo es que quedamos juntos, y que reorganizamos el país en una manera que nadie en ese país no sea insatisfecho.

En 1992 podímos crear un país único. Así era el humor de la gente.

Hoy, todo es muy difícil, pero todo es mejor que separación. Montenegro tiene poco de población para sobrevivir como un país independiente. Los procesos de migración en Montenegro serían así: la gente que votaría contra de separación, dejaría el territorio, y viniera la gente nueva en ese territorio.

Es indicativo que las autoridades en Montenegro dicen que no hay importancia que condicione europeo es 55 % votadores (que van a votar para separación), ellos dicen que 51 % será bastante para separación.

Espero que todo pasará en paz, en una manera democrática.

Porque jefatura de Serbia y Montenegro trata a demostrar que actitud Europa significa mucho a ella, espero que Europa va a respetar los resultados de referéndum y los estándares que ella sola eligió.

Esio será un separación grande!

Mucha gente de Montenegro vive en Belgrado. Mayoria de la gente vieja quedó en Montenegro, y los jóvenes fueron a Serbia para estudiar u emplear, y casi no es posible separarlos con los paseos y con las fronteras.

Nosotros no vamos a comprometer ni la seguridad, ni estabilidad de país – ni ahora, ni en el tiempo de referéndum.

Creo que tendremos a restituir nuestros relaciones, más probablemente en un nivel antes esos sucesos en Serbia y Montenegro, en nivel antes de 1990.

Tambien creo que el tiempo de desarollo de Movimiento de desalineados fue una posibilidad que nosotros que somos pequeños quidamos de compresión de los grandes.

No se qual es la posición de nuestro país en Movimiento de desalineados, y si nuestra ausencia fue nuestro deseo, o ese Movimiento piensó que no merecimos a existir en ese Movimiento.

Pero, nuestro deseo es que estarámos en ese Movimiento, y vamos a realizar esto - en el momento cuando decidirémos en que camino Serbia va a ir adelante.

La razón por eso es que la dominación de un poder mundial indicó los cambios tectonicos entre los países y pueblos.

Pero ahora la agua se calmó u esclareció, u es obvio que los países desalineados tenían la razon cuando agruparon.

Tenemos a realizar relaciones en el mundo, con que la gente de un país van a decidir solos sobre su destino y especialmente luchar por las cosas que son nuestras especialidades u especificidades basicos.

No existe ninguna cultura mundial, universal, tampoco no existe la historia escrita solamente en un lugar, no existe solo una idioma mundial, solo una religión, solo un color de piel.

Todo eso tiene que ser respectado.

Si no respectamos nosotros mismos, ni otros no van a respetarnos.

**Señor Kemal Gaquir Banaissa:** Señor Presidente, mencionaría solo una cosa, se trata de Kosovo.

Indicaría una cosa, como actitud de mi país, actitud de Marocco porque mi país quiere que Serbia va a detener soberanía en Kosovo y que todo ese asunto terminará con la Resolución 1244.

**Tomislav Nikolic:** Le agradisco mucho de ese actitud.

Creo que se prepara una nueva Resolución de Consejo de Seguridad.

Pero, en todos modos, todo tiene a terminar con las resoluciones de Consejo de Seguridad y en Reglo de ONU.

Nuestro problema es que los presetantes de ONU no habían respectado Resolución 1244.

## Nosotros y el mundo

Pero, creo que en la conversación con presintantes de Albanés en Kosovo y Metohija, Serbia puede buscar un solución único.

En Kosovo la mayoría son Albanés, eso tenemos a respetar.

Pero Kosovo y Metohija es en Serbia, eso también tiene ser respectado – si todos hablan en esta manera, podemos buscar solución única.

Albanés pueden tener el Presidente, gobierno, todos tres tipos de autoridad y todos los ingresos, pero ellos no pueden deportar los Serbios, para que podrían confeccionar un territorio limpio, como condición para ganar la independencia, y ONU no tienen derecho a ayudarlos en ese asunto.

**Señora Khaled Zoghbia:** Me interesa de que manera Partido Radical de Serbia va a solucionar las problemas que tiene gobierno actual, cuando gana autoridad – eso con entrada a OTAN, entrada a UE, privatización, y tanto sobre sistema de jubilados.

**Tomislav Nikolic:** Si nosotros decidiríamos – Serbia no será en OTAN nunca, porque no tiene necesidad por eso.

No se de quien defenderíamos, como eso podría ser una razón para entrarnos en OTAN.

OTAN es una alianza defensiva, y nosotros solamente somos comprometidos de OTAN.

No necesitamos entrar a OTAN, como OTAN no nos atacaría.

Los quentos sobre entrada de Serbia en OTAN no tienen sentido. UE es otro.

Siempre tenemos algunas condiciones – todo eso es conectado con OTAN, socio por la paz, e UE – parece que tienen estar en todo eso, como en un paquete.

Podemos ser miembro de UE, pero también podemos vivir y sin eso.

Si arruinamos nuestro país para entrar en UE, entonces no hicimos nada.

Nosotros sin parar indicamos a un problema a la gente de Serbia - si UE quiere nosotros como sus miembros, nos quiere pobres o ricos?

Desde que hablamos sobre entrada en UE, desde aplicamos sus estándares – somos más y más pobres.

UE nunca aceptó los pobres – ella no necesita la gente sin trabajo y con economía ruinada.

Algo no es sincero.

Aceptaría que 10 años nos ayudan para desarrollarnos u alcanzamos un grado de entrar en UE.

Pero ellos destrozamos por 10 años y dicen que eso es mala para entrar a UE.

Yo lo haría en otra manera – que Serbia entra a UE u OTAN junto con Rusia.

Sobre sistema de jubilados u otros tantos sobre jubilados, quería decir:

Creo que hicimos un crimen a la gente que son jubilados.

Pero los preparados para eso existen des de jefatura de DOS, desde 2001.

En periodo de 1 año aplicamos reglos europeos en áreas de empleo, seguridad social y seguridad de jubilados.

Tambien, en periodo de 1 año aplicamos lo mismo a sector financiero, los bancos y sociedades de seguridad.

Entre, la gente quien trabajó por 25, 30 años, perdió su trabajo.

Desde país que tenía sistema social muy arreglado, nos volvemos un país con las huelgas cada día.

No tenemos sistema de jubilados.

No tenemos sistema de jubilados y nunca la teníamos, siempre pagamos a jubilados de ingresos corrientes, ahora Banco Mundial condiciona que dinero para jubilados de ingresos corrientes se disminuya por 40%.

Ahora hablan sobre los fondos que la gente tiene a puestar para fondo de jubilados, y quieren que en nuestro país funcione ese sistema, que estaba desarrollada durante 100 años en Europa, durante 1 año.

Si aceptamos echo que ahora no hay cura gratis, como ni escuchas gratis, podemos ver que ese país se convirtió a un imitación de país capitalista durante la noche, entonces nos continuamos a la privatización, nuestro partido está para privatización, y tenemos que decidir quien puede comprar algo para ser propietario.

Privatización tiene que ser usada para que la gente consigue trabajo, pero en nuestro caso, privatización se utiliza para que memoria se enriquece, y la gente pierde el trabajo.

Si alguien piensa sobre una fábrica, consigue convenio con director de la fábrica que disminuir su producción, empleo, resultados de comercio.

Consigue convenio con ministerio que el la compra, que nadie mas participa en la subasta, hace algún contrato que no respecta y en muchos casos cierra esa fábrica para vender algo que todavía estaba producido en extranjero.

Las fábricas con la tecnología sucia que son preparadas a aceptar eso son base para cohecho y corrupción, para peor criminal, porque esa producción se mueve de Europa a nuestro país.

En Serbia no hay mas de 15 personas quién tienen dinero para comprar, u en 1990 nadie de ellos no tenía coche, pero se volvieron millonarios durante ese 10, 15 años, eso no se puede sin criminal.

O también, usaron inflaciones altas y tenían créditos, hoy el gana dinero que vale millón marcas, durante 15 días, el vuelve el mismo numero en dinares y regresa 200 000 de marcas, ganó millón y volvió 200 000.

Si ganó 10, entonces volvió 1, o 2 millones. En país donde era guerra, también era camada de criminal, contrabando, los impuestos no habían pagados, las aduanas también, y en todo eso participó la jefatura de país.

Debajo de la sombra de un peleo justo para salvar país, el criminal coló en país, ahora esa gente es respetable tiene provechos grandes, pero un gobierno tendrá a investigar si ese dinero fue ganado en una manera legal, o con fraudos.

Nadie excepto nosotros en Serbia no puede hacer eso, porque todos son conectados con ellos, algunos de ellos desde tiempo cuando eran oposición, pero como parte de autoridades también.

Afortunadamente, privatización no estaba explotada para que las cosas en Serbia se mejoran, y que Serbia va adelante, pero yo soy convencido que eso es única manera.

Gracias Otravez por su venida, somos siempre en su servicio, llamadnos y estarémos aquí para intercambiar las informaciones y cuando estamos, y cuando no estamos de acuerdo.

Otravez gracias sus excelencias.



El presidente de Grupo de diputados de Partido Radical de Serbia Tomislav Nikolic recibió con sus colaboradores los jefes de misiones diplomáticas de países latinoamericanos en 22 de Marzo en Belgrado

# El amistad tradicional

- Sin acepción de distancia geográfica, nuestro partido siempre destacaba la necesidad por la colaboración con los países de América Latina. Sin distancia geográfica no tenemos ninguna otra distancia y ningunos conflictos, ningún malentendimiento, destacó Tomislav Nikolic

**Tomislav Nikolic:** Señores respetables, representantes de embajadas de los países latinoamericanos, les saludo en el nombre de Partido Radical de Serbia y Montenegro en Asamblea Nacional de Serbia y Montenegro.

El Partido Radical de Serbia es Partido con más diputados en Asamblea de Serbia y Montenegro, pero somos Grupo de diputados de oposición. Apoyamos los contactos con los representantes todos países en Belgrado, y espero que ese agrupación en que están ahora, no les estaban.

Sin consideración en distancia geográfica, nuestro partido siempre aventajaba la necesidad por la colaboración con los países de América Latina. Sin distancia geográfica, no tenemos otra distancia, no hay conflictos, no hay desentendimientos. Aún, se trataba de diferentes arreglos estatales, sistemas políticas, pero hay algo que nos conecta – son similaridades grandes entre nuestra gente. Afortunadamente, nos conecta y gran pobreza en que nos empujan potencias grandes.

Los llamamos para decirlos más de estado político en Serbia y Montenegro, y preguntarlos que transmiten nuestra preocupación

por la situación en Serbia y Montenegro a sus países. En primer lugar porque dos países de América Latina son miembros de Consejo de seguridad.

Lo siento porque Embajada de Argentina todavía no tiene el representante comunicado. Cometimos un error porque enviamos invitación en el idioma serbio a Embajada de Venezuela en Bulgaria. Ellos son en Bulgaria e imaginamos que no tienen un traductor para idioma serbia.

Somos conscientes de crisis en que se ubica Serbia y Montenegro. Esta crisis empezó con desintegración de Social Federal República de Yugoslavia.

Lo que no se puede imaginar en ningunos otros países, desintegración de país y cambió de fronteras en el mundo, era aprobado en Yugoslavia.

Cuando estábamos en un país, la gente no pensaba donde iba a vivir. Era un país y era completamente fácil a vivir en cada lugar. Pero, cuando tenía a arreglar nuevas fronteras, eran arregladas como partes de algunos territorios como parte de viejo estado, y aún nació la problema que no soluciamos hasta hora.





МР  
МР

Solamente Serbios en el territorio de nuevos estados tienen territorios compactos y no tienen derecho a ser en la compostura de Serbia, aún empezó el proceso de deportación.

Aceptando la realidad, ONU formaron Republica Srpska Krajina. Pero ahora permitieron a Croacia a deportar Serbios de ese territorio. Formaron Republica Srpska Krajina. Hoy, once años después, eso no es un estado. Todavía hay protector quien pone el presidente, gobierno, asamblea, los profesores de Universidades.

ONU con la Rezolución de Consejo de seguridad garantizaron soberanía en Kosovo y Metohija. Hoy se habla abiertamente sobre independencia de Kosovo y Metohija. ONU llevaron hasta ese independencia porque los representantes de ONU atropellaron la Rezolución 1244 cada día. Empesaron las negociaciones sobre el destino de Kosovo y Metohija. Se comenta sobre autonomía local, descentralización, pero nadie dice en qué tipo de territorio. ¿Es territorio de Serbia o de un país independiente?

En el mismo tiempo, se lleva el proceso de quebranto de país que se llama Serbia y Montenegro. Tendremos referéndum en mayo, y será en los reglos de UE. Gobierno en Montenegro no puede perder en ese referéndum. Aún referéndum será para que quedarnos juntos en un país. Ese país no va a funcionar, y en tres años le espera nuevo referéndum.

El edificio de Asamblea de Serbia y Montenegro, en que estamos ahora, funciona solamente cuando Partido Radical de Serbia recibe representantes de algunos países. Eso es Asamblea que no funciona. Si Asamblea no funciona en un país, entonces no hay país.

Serbia es país donde derechos humanos y derechos de minoría son arreglados en una manera extraordinaria, pero siempre era acusada por la parte de UE para violación de derechos humanos. Aún todos tienen representantes aquí, aún pregunté todos los representantes que me den algún ejemplo. Entonces se habla en general. A algunos de ustedes no necesito a hablar como parecen

las acusaciones para violación de derechos humanos. Les clavan en pared y se acabó.

Ellos saben que no van a convencer a nadie en Serbia que nosotros violamos los derechos humanos. Eso no es su objeto. Ellos hagan eso por sus periodistas quien entonces largan los quenos sobre eso entre su gente.

Para Nuevo Orden Mundial no es necesario a tener causa para intervenir, pero justificar la intervención. Y ganar elecciones en su país otravez.

Somos representantes de partido más fuerte. Muchos años los representantes de Comunidad Internacional se luchan contra Partido Radical de Serbia en Serbia. Somos partido democrático. Nuestra organización interior es totalmente democrática. Nuestra pelea política es completamente democrática.

En la diferencia de todos otros partidos, nosotros hemos luchado por la autoridad solamente con elecciones.

Pero, antes y después de elecciones, en nuestra vida política se metió Comunidad Internacional.

Por eso, Serbia es único país en el mundo donde el partido político más fuerte no tiene autoridad, pero por eso está en situación muy mal.

Nosotros colaboramos con el presidente y con el presidente de Gobierno solamente cuando se trata de intereses nacionales, no colaboramos de ninguna otra pregunta.

No tenemos nada con los robos en elecciones, no tenemos nada con criminal y corrupción, ningún de nuestros miembros no ha comprado ninguna empresa en Serbia, nuestros miembros son gente pobre, por eso somos tan fuertes, afortunadamente mayoría es la gente pobre.

Hacen todo que nosotros no tendremos autoridad, no nos importa eso, pero es importante para Serbia. Quizás les estorba la palabra „radical” en el nombre de nuestro partido, cuando nuestros rivales traduscan esa palabra en una manera dura a inglés.

Entonces, los todos nos imaginan con la bomba en mano, y los acusaciones llegan hasta que somos organización terrorista, nuestros miembros batallaron en la defensa de Serbios cuando sucedió la desintegración de ex Yugoslavia, y en la defensa de Yugoslavia durante ataque de OTAN.

Batallarémos siempre cuando nos ataquen, pero nunca habíamos atacado a alguien, y no lo haremos, pero la defensa estorba a nuevo orden mundial, y el principio mundial de soberanía, sobre fronteras propias, sobre irrespecto de asuntos interiores no existen mas.

Si el Dios dota a su país con la riqueza, se pone la pregunta si solamente ustedes pueden utilizar esa riqueza, el poder domina en el mundo y entonces no hay lugar para países pequeños, menos esos países estrenan juntos.

Creo que es el tiempo para los todos pequeños que son comprometidos, a quien no dejan a vivir y trabajar, para estrenan juntos.

Por eso somos preparados para colaboración con todos los países, no somos contra la UE, pero hay más y más pruebas que UE está contra nosotros, porque cada día somos mas y mas pobres, y la UE no acepta los pobres.

Últimos días tenemos nueva crisis, causada con el muerte de ex presidente Slobodan Milosevic, porque somos un de pocas países en el mundo que liquida con muerte ex presidente.

La vida política en Serbia, en período cuando Slobodan Milosevic vivía, dividió a dos períodos – un cuando colaboramos con él, y otro, cuando peleamos con él, y todos teníamos esa fase, pero no podemos olvidar un echo que el era elegido para ser el presidente directamente por la parte da la gente por 10 años.

Tratamos, cuanto podíamos, a influir en donde y en que manera el será enterrado, pero, claro, todo era en los manos de su familia y su partido político, pero queda un sabor amargo que nos liquidamos con hombre muerto.

Por eso llamamos el partido de Slobodan Milosevic a dejar la coalición que tiene autoridad y probablemente en lunes vamos a saber más sobre su decisión.

Podríamos decir que eso es provocación de una nueva crisis en Serbia, pero creo que ese estado tenemos a resolver con nuevas elecciones.

Si nuestros rivales políticos eran preguntados, ahora tenían ese edificio incendiado, pero ellos son orientados como democráticos en la apreciación de occidente, y nosotros que no somos orientados a reformas, y que somos nacionalistas, que somos de siglo anterior, solamente buscamos las peleas.

Tendremos mas crisis en territorio de sur de Serbia, en tres municipios en ese territorio la independencia de Kosovo y Metohija llevará hasta la batalla en esos tres municipios.

Pero eso sucederá y en el parte de territorio de Macedonia, y en el parte de territorio de Montenegro, y el mundo no puede de-

cir que no sabe nada de eso, pero el ministerio de asuntos interiores de Albania ya publicó eso.

Habian visto los respondes de UE, dice que no hay cambios de las fronteras en Balcanes, excepto en Kosovo y Metohija y Serbia y Montenegro.

No podemos soportar mucho tiempo que seremos excepcion de todos reglos, el Tribunal de Hague estaba formado por nosotros, por nosotros formaron nuevos reglos de soberanía y fronteras, por nosotros siempre nuevas Resoluciones de Consejo de Seguridad, los derechos humanos y derechos de memoria son comprometidos.

Hay pregunta sobre justificación de sociedad en esos organizaciones, creo que ustedes sabian sobre esa situación hasta ahora, pero creo que fue necesario decirlo otravez porque los periodistas en Serbia son en manos fuertes, pero ningun no es debajo de la controla de Partido Radical de Serbia.

Cuando ven noticias en Serbia solamente pueden sentir el dolor de cabeza, eso es un polígono para experimentos, en que exploran como periodistas influyen a nosotros.

Otravez quiero agradecerles por esa cita, somos preparados a responder a preguntas que les interesen.

**H. E. Mr. Julio Secar Cancio Ferer:** Mis colegas Latinoamericanos e yo convenimos que yo iba a hablar en el nombre de todos nosotros.

En primer lugar quiero agradecerse porque nos envió a esa cita.

Supimos que íbamos a enterar informaciones importantes directamente de usted. Son informaciones esenciales que están necesitas, y porsupuesto informaciones esenciales que puede dar político respetable, quien tiene mayoría en Asamblea. Usted también lleva un de los partidos mas importantes en país.

Como usted es miembro de Asamblea, esos informaciones son muy importantes.

Cada de nosotros representa su país. Es un grupo heterogeno, pero todos nosotros vivimos en Serbia y cada dia tenemos los contactos con la gente de Serbia, y queríamos que preciosa gente de Serbia vive en paz y en estabilidad.

Serbia es país que aportó mucho en desarrollo en plano internacional.

Durante muchos años luchó por la paz del mundo.

Creo que comunidad internacional necesita Serbia otravez como Serbia podría recojer ese papel en plano internacional.

Usted sabe que nuestro Gobierno piensa que vivimos en un orden internacional que es injusto.

Como usted dijó, si colaboramos juntos, si nos aunamos, podemos lograr mucho mas.

No se si alguien de mis colegas tiene algun pregunta, pero como grupo no teníamos preguntas, solamente quiero agradecerse otravez.

Claro, cada de nosotros va a informar su Gobierno sobre esa conversación que teníamos con usted.

**Tomislav Nikolic:** Solamente quiero agradecerles por todo eso y otravez decirles sobre actitud que creo que van a apoyar y órganos oficiales en Serbia. Eso es actitud que va a aceptar toda Serbia.

Nosotros nunca aceptaremos la independencia de Kosovo y Metohija.

Hasta existe, Serbia luchará por Kosovo y Metohija.

Nunca quiería que ustedes se ponga en ese situación, pero si ustedes estarieran en ese situación yo aprobaría su lucha por la parte de su territorio.

Aún nos peleamos y no tenemos misma opinión sobre muchas cosas, ese tipo de traicion no podrá cometer nadie en Serbia.

Quizás, si decide vivir en un otro lugar.

Pero ven en ultimo tiempo como actuan los Serbios cuando les disturba su conciencia. Con el cargo de traicion nadie puede vivir.

Muchas gracias.



El presidente de Grupo de diputados de Partido Radical de Serbia Tomislav Nikolic recibió con sus colaboradores los jefes de misiones diplomáticas de países asiáticos, en 19 de abril en Belgrado

# Usar las experiencias positivas

- *Cuando llevan un país, cada día tienen que probar un examen delante de la gente, y no delante del mundo occidental*
- *País debe parecer como Malesia, especialmente en economía, destacó Tomislav Nikolic*

**Tomislav Nikolic:** Exelencias respetables, les saludo en el nombre de Partido Radical de Serbia en la Asamblea Nacional de Comunidad Estatal de Serbia y Montenegro y les agradesco porque contestaron a nuestra invitación.

Estoy muy contento porque tengo oportunidad a ver algunos de ustedes por segunda vez, y placer más grande es que algunos veo otravez.

El Grupo de diputados de Partido Radical de Serbia eligía esa manera para conocerles con nuestras actividades y nuestros actitudes sobre las preguntas más importantes que se tratan de nuestro país común, y de la Serbia.

Sabemos que ustedes tienen contactos oficiales con los oficiales de nuestro país.

Pero pensamos que los contactos directos son unas de mejores maneras para conocimiento.

En primer lugar, otravez quiero agradecerles porque como los representantes de sus países aceptaron nuestra invitación para conversamos hoy.

El situación en nuestro país es muy complicada, y si vemos el comportamiento de nuestros oficiales, parece que esa situación no será resolverada pronto.

Afortunadamente, en muy mal codición esperamos la oportunidad a resolver nuestros problemas más grandes.

Hoy Estamos en la Asamblea Nacional de Comunidad Estatal de Serbia y Montenegro, donde Partido Radical de Serbia tiene 1/3 de diputados.

Afortunadamente, esa Asamblea no funciona, como no funciona ni Comunidad Estatal.

Eso es la última forma de la organización de ex Yugoslavia, en la manera de que más de 20 millones de habitantes lentamente van a ser partes totalmente insignificantes en la política mundial.

Usted saben que esperamos el Referéndum en Montenegro y aceptamos declaración en los reglos que ofrece Unión Europea.

Somos muy interesados para los resultados de ese Referéndum.

Tenemos solo un actitud – que deberíamos estar juntos.

No somos satisfechos con la manera en la que autoridad en Montenegro prepara y hace ese Referéndum, pero no tenemos oportunidades a influir en eso.

Aceptarémos los resultados de ese Referéndum.



Pero, la pregunta es como esos resultados serán aceptados en Montenegro.

Pero, yo no reparé que alguien ha dicho a la jefatura de Montenegro que eso es un trazo sin sentido.

También no he visto que la jefatura de Montenegro alogró a convencer alguien que eso es necesario.

Nosotros rehusamos a hablar con la jefatura de Montenegro sobre los relaciones futuros, porque la propuesta fue unísono y se trató sobre la situación de la independencia de Montenegro.

Decimos: „Vamos a hablar sobre los dos posibilidades”.

Referéndum existe porque no sabemos como será opinión de los habitantes de Montenegro.

Pero eso es de verdad un gran problema para Serbia y Montenegro.

Obviamente, la situación es más o menos como en Italia, donde mitad de votadores es en una o en la otra parte – pero es difícil dar la solución, donde la mitad de la gente no es satisfecha.

El reglo, que dice que no hay cambio de las fronteras, en Unión Europea se entiende como reglo que debe ser respetado solamente en Serbia y Montenegro, y en relación de Kosovo con Serbia.

Ese proceso de destrucción de Serbia es nuestra causa más seria de nuestra conversación – sobre la situación en Kosovo y Metohija.

Sin importa que los ejecutivos les dijeron o lo que nosotros vamos a desirles, estoy completamente convencido que estoy transmitiendo actitud de la gente de Serbia – que Kosovo y Metohija no puede ser un país independiente. Nuestro partido no va a aceptar esa independencia y no se que país en el mundo aceptaría algo así.

Pero estamos preparados a dar a los Albanés, que son la mayoría en Kosovo y Metohija, que dirigen en Kosovo y Metohija, pero en Serbia – eso puedo confirmar ahora mismo. Somos preparados a asegurar un espectro de autonomía muy lente y sobre eso todos somos de acuerdo en Serbia.

Excepto algunos políticos quién son en la autoridad, pero son sin ninguna importancia, nadie más va a sostener ese actitud.

Podemos ver que se abrieron nuevos focos en la teritorio de Serbia. Estamos preocupados por la situación en Raska, o Sanzak, en la que ocurrió un conflicto entre dos partidos que representan la mayoría de los Muslimanes en Kosovo y Metohija.

Nosotros haríamos eso en una manera distinta de como lo hace el Gobierno de Serbia. Incluimos los dos partidos en el Gobierno. Calmariamos las pasiones entre ellos, y completamente incluimos sus miembros en la vida política de Serbia.

Ustedes pertenecen a los países que no son Unión Europea, y en esa manera queremos demostrarles como importante es la colaboración con ustedes.

Nos acusaron que somos contra la Unión Europea, pero nosotros solo tenemos muy racionalmente posición de Serbia en el mundo, y somos muy escépticos en lo que la Unión Europea está haciendo a nosotros.

Aceptamos su sistema política, económica y financiera.

Casi totalmente hicimos la privatización de nuestro patrimonio, pero eso no llevó a recuperación de nuestro país. Situación es más difícil que antes. El criminal es en un grado más alto y está causado por el criminal en la economía. Hoy, ustedes están testigos de quantas fábricas estaban dados por precios muy bajos.

Acceptaríamos todo, si eso llevó nuevos empleos y mejor vida para la gente.

En el mismo tiempo desatendíamos nuestros socios viejos y amigos en el mundo. Sin importancia de diferencias entre nosotros y ustedes, les opinamos a nuestros amigos. Si todo será como parece, y si vencimos después elecciones, nuestra colaboración con ustedes será más frecuente.

Sabemos muy bien que grande es su influencia en el mundo. Sabemos que cuando tienen a elegir un actitud, tienen a pensar

primero en su país y su gente. Nunca exigimos de ustedes apoyo, si ese apoyo podría comprometer sus países, pero si les pedimos que nuestro actitud sobre Kosovo y Metohija vean con los ojos de sus países, y si hipotéticamente pido que sus países pongan en la misma situación, supongo que ustedes contestarían lo mismo a mí. Por eso les pido que cada vez cuando dicen su actitud sobre Kosovo y Metohija piensen que eso es su país.

Aquí tenemos conflictos sobre actitudes políticas. Creemos que la mayor causa por eso es que Partido Radical de Serbia no domina.

Ganamos mayoría de votos en las elecciones, y en vez de los otros nos ayuden a formar Gobierno, ellos se reunieron como nosotros no podíamos dominar. En esa manera dejaron 1/3 de votadores encima de autoridad. Por eso, 1/3 creció a 40%. Muchos partidos pequeños han formado el Gobierno que es muy inestable y eso se puede ver en la vida política y pública.

En el mismo tiempo hay duda entre los políticos entre el dictado que pone la Unión Europea y de intereses verdaderos del país.

Pero, no importa que tenemos opiniones diferentes, sobre Kosovo y Metohija no vamos a pelear. Y si eso depende de Partido Radical de Serbia, ahora les digo que no va a ser ninguna pelea. Si empesamos con las elecciones no vamos a poner ninguna problemas para el grupo que tiene a negociar sobre el destino de Kosovo y Metohija. No somos parte de ese grupo, pero lo ayudamos a funcionar.

A lo mejor, deberíamos insistir que estemos en ese grupo, pero nuestros rivales políticos aumentaron un opinión negativo sobre el Partido Radical en Serbia.

Ese actitud no está basado en una realidad, pero podría motivar los popotencias occidentes que se traten peor a nuestro grupo de negocios.

Pero nosotros permitimos cada trazo que hace nuestro grupo. Grand problema para Serbia es colaboración con el Tribunal de Hague, pero si ven a tras, desde nacimiento de Tribunal, su creador, el Consejo de Seguridad, completamente se retiró de la influencia encima de Tribunal.

Tribunal es encima de administración de Estados Unidos e Unión Europea y durante 13 años Tribunal hizo todo en su poder para ahuyentar Serbia de colaboración con Tribunal.

Serbios que están en el Tribunal especialmente se pelean sobre miembros de otro pueblo. Somos acusados para muchas cosas, y hay acusación solamente contra Slobodan Milosevic, y acusaciones contra otros presidentes, de otros países son expulsadas.

Tribunal de Hague demostró muy claro que su deseo es que con las acusaciones ahuyenta Serbia, que Serbia no colabora con Tribunal, como podría ponerla un cargo de desalaboración.

Pero eso es conectado solamente con un hombre, pero no tenemos informaciones donde está Ratko Mladić.

Eso es la pregunta para el Gobierno, y para el presidente, ellos son los autoridades 5 años en Serbia.

De ellos necesita buscar muy claro que se declaran si Ratko Mladić está o no está en Serbia.

El presidente de nuestro partido Vojislav Seselj, estaba acusado en 2003 en el Tribunal de Hague para „los crímenes” cometieron en 1991 y 1992, aún 1995 recibimos afirmación del acusador que no hay ningún proceso contra Vojislav Seselj, se llamó señor Golston.

Desde el momento cuando con su voluntario fue a Hague, está allí por 3 y medio años y los acusaciones contra él hablan muy claro que él no estaba conectado de ningún crimen.

Está acusado por hablar de odio, dicen que ese hablo podía motivar alguien, y estaba acusado que reunía los voluntarios que se pusieron encima de Armia Nacional Yugoslava.

Durante esos 3 y medio años preparamos 5 libros en que mostramos como se violaron los derechos humanos, pero no encontramos ninguna respuesta positiva en el mundo.



Excepto un criminal en America quien estaba de acuerdo que su detención dura tanto, no encontramos ningun caso que alguien pasó más de 3 años, y por eso, los quentos sobre los derechos humanos y libertades caen en agua cuando hablamos de ejemplo de Vojislav Seselj.

Despues de un año, Vojislav Seselj exijió que le den la oportunidad que prepara su defensa en libertad, pero le negaron y él no había pedido eso nunca más.

Pero, yo les digo, como el jefe del grupo para defensa, que es muy difícil preparar la defensa cuando el hombre está en la cárce, cuando en esa defensa no hay colaboración entre Gobierno y la policía y ejército, y durante todo ese tiempo acusador en Serbia prepara la acusación.

Aceptaría si Karla del Ponte será detenida en un cuarto, Vojislav Seselj en otro cuarto y que preparen la acusación.

Entonces podría decir que estarán las condiciones iguales para tribunal, tribunal existe para obtener las condiciones iguales.

Yo se que ustedes no pueden hacer nada por eso.

Pero solamente quiero conocerles con ese echo i les pidiera que transmiten eso a sus Gobiernos.

Aún les preguntan porque los Radicales son tanto contra la colaboración con Tribunal de Hague, pueden dar ese ejemplo.

Vojislav Seselj con su ida ofreció a Tribunal que no sea nuestro rival.

Pero Hague no queria condiciones de igualdad.

Otravez les agradescos mucho porque nos dieron la oportunidad para transmitirnos nuestras actitudes.

Por favor, somos preparados para colaboración con ustedes y cuando necesitan nuestra opinión, vamos a presentarlo con mucho gusto.

Gracias.

**H. E. Ms. Lavanya Prasad:** Exelencia, gracias por ese hablo.

Quisiera, en el nombre da Embajadas de países Asiáticos a transmitir:

Los países Asiáticos tradicionalmente eran buenos amigos de Serbia, Yugoslavia y la Comunidad Estatal de Serbia y Montenegro.

Situación que estaba presentaba últimos 10 años en su país, disturbó todos nosotros.

Quieremos a felicitar a Comunidad de Serbia y Montenegro porque apareció como un país independiente en 2002. Últimos años miramos su recuperación. Ustedes de verdad están recuperando, pero lento.

Es la situación muy difícil y complicada y está construida de los elementos que es difícil que controla solo un partido a algun otro factor.

Los Embajadas Asiáticos solamente pueden mirar esa situación.

Pero, en todos modos, nosotros hablamos de todo que está pando.

Todo lo que podríamos transmitir y lo que transmitimos a nuestros Gobiernos y países, de ninguna manera no puede tener ninguna influencia directa a ese país.

Otravez, en el nombre de los países Asiáticos, estoy muy agradecida porque representó en una manera muy clara su actitud, y como está la situación actual.

Estoy muy agradecida por eso.

Ahora dejaré mis colegas a preguntar algo si tienen preguntas.

**Mr. Arshad Saud Khosa:** Exelencia, hablemos sobre la situación en Kosovo y Metohija.

Sabiendo que pasó en Kosovo y Metohija en 1999, o más temprano, desde 1999 – Kosovo y Metohija está encima de administración de ONU y cuando hablamos sobre deseo de Grupo de contacto que busca una solución rápida para la situación en

Kosovo y Metohija, actitud que es necesario acabar los negociaciones sobre el destino hasta el fin del año, preguntaria:

Primero; que es su actitud sobre eso – que va a pasar en Kosovo y Metohija?

Segundo; que va a hacer Serbia por eso?

Tercero; que va a user usted?

Agradecería mucho si me respondía a estos tres preguntas.

**Tomislav Nikolic:** Si tengo que hablar abiertamente, diré:

Algunas cosas están solamente en las manos de Dios.

Cuando no tienen un actitud clara de comunidad internacional, entonces hay muchas opciones.

Es verdad que Kosovo y Metohija está encima de la administración de ONU desde del junio de 1999.

Pero, hay otras preguntas – ¿que fue la tarea de la administración y como fue su tipo de conducta; si eso fue parte de la Resolución 1244 del Consejo de Seguridad?

Eos reglos eran violados desde el primer día.

Durante esos 7 años, somos testigos que la administración preparó la independencia de Kosovo y Metohija, mientras, la posibilidad más alta de distancia de Kosovo y Metohija presentada con la Resolución era autonomía substancial.

La administración no tenía ningún derecho a comportarse como que Kosovo y Metohija es un país independiente, y eso solamente dependía de Kusner, representante muy importante.

No somos satisfechos porque ellos todos eran relevados, porque cada de ellos hizo un pazo para alejar Kosovo y Metohija de Serbia.

¡ Durante la jefatura de cada de ellos – se disminuía el numero de habitantes ne Albanés en Kosovo y Metohija!

Yo se sobre el último actitud de administración americana, que eligió representante que está en Belgrado – que negociaciones tienen que ser acabados hasta el fin del año.

Y yo mismo no soy contento porque no tengo ninguna influencia a eso.

Kosovo y Metohija no está preparado para que se puede decidir su destino final.

En otro lado, si ese tipo de tortura de los Serbios se continua en un largo período, Kosovo y Metohija quedará absolutamente sin habitantes ne Albanés. Sin habitantes ne Albanés no pueden hablar de ningún otro destino excepto la independencia.

Aún todos los reglos internacionales nos dicen que no es permitido a cambiar una estructura llena de población en un territorio, somos testigos que onu nos hacen eso en Kosovo y Metohija. ¿A quien podemos creer entonces?

Nosotros tambien somos miembros de ONU, los reglos garantizan a nosotros tambien respecto de las fronteras.

¿ Se propone la pregunta de nuestro sociedad en ONU selestafa-mos i Nosotros gun alibi, justificación para despachamiento de nuestro territorio?

Cuando accusamos miembros de OTAN para agresia, estabamos rechazados porque nuestro país no estaba miembros de ONU en ese tiempo.

Bosna y Herzegovina nos accusa para el mismo período. Nuestra cuenta que no estabamos membro de ONU en ese caso no significa nada. Entonces, cuando hican algo a nosotros, no estabamos miembros de ONU, y cuando algien nos accusa, entonces no es importante!

¿ Que va a hacer Serbia? Es la pregunta por le gente que es la autoridad en ese momento en Serbia. Es algo que yo tambien les pregunto cada ves en público.

Serbia es un país raro.

Todos tienen la obligación a preguntar a mi que voy a hacer si Kosovo y Metohija será independente. Y cuando digo lo mismo que voy a decir a ustedes, que eso es ocupación y que con eso no voy a estar de acuerdo nunca, y que los circunstancias historicas van a cambiar en esa manera que Kosovo otravez será Serbia, entonces todos dicen que Tomislav Nikolic quiere llevar Serbia a guerra.

Cuando trato a rotear la quenta, a preguntar Tadic y Kostunica que van a hacer si Kosovo y Metohija obtendrán independencia, único que puedo oír que eso no es aceptable para ellos. Entonces pregunto que van a hacer mañana como podría saber si ellos tendrán mi apoyo.

Constitución de Serbia es claro. Esa situación está puntada en la Constitución como ocupación. Y el presidente de país y el presidente de Gobierno hicieron un juramento que van a quitar cada parte de territorio, que van a dar todos sus esfuerzos y honor. Porsupuesto, no espero nada de ellos, pero espero que dicen sus actitudes.

Muchas cosas podrían depender de Partido Radical de Serbia. Por eso quisiera que nuestros actitudes serán mismos. Entonces lucharímos en una manera amistosa.

Les llamaron publicamente que participamos juntos en la televisión, pero no para discutimos, pero para hablamos. Pero, no tengo respuesta de ellos.

Eso será una situación muy complicada.

Serbia no puede sin Kosovo y Metohija. Cada país tiene un parte de su territorio con que es conectada por el destino. Todo lo que nos hace la gente y el país, nació en Kosovo y Metohija.

¿ Porque el cambio de la estructura de habitantes puede presentar formación de un país? ¿ Eso no es el proceso en mucha los países en el mundo? Ningún país no está comprometida por eso, y en ninguno país la gente no era sostenida a crear un nuevo país, excepto en Serbia.

¿ Es Serbia un país democrático? ¿ Son Tadic y Kostunica, quienes son verdaderos representantes de la influencia occidental a Serbia, son ellos bastante garante para la democracia en Kosovo y Metohija, para aceptaron los específicos, para cumplir las obligaciones que tenemos a obtener con comunidad internacional?

¿ Si comunidad internacional no cree a Tadic y Kostunica, a sus representantes, a quien puede creer?

**H. E. Mr. Ching Hong Saw:** Su exelencia, solamente quería preguntarle, porque estoy aquí últimos dos años, me interesa mucho pregunta de Kosovo y Metohija.

Muchas veces estuve en Kosovo y creo que la administración de ONU no era buena.

Ellos no hicieron nada, empesando de Peterson, no hicieron ninguna preparaciones que Kosovo será parte de Serbia, solo se presentaron como algien que quida la paz, y quien hablan sobre las pilas.

Peterson personalmente me confesó que tenía miedo, ¿ como algien en ese estado puede hablar sobre destino de Kosovo?

La gente viva en 45 regiones, eso es fracaso de ONU, pero Serbia tiene que pagar el precio, todos van a pagar el precio, eso no es el fin de Kosovo como el parte de Serbia.

Me parece que Serbia y Montenegro en 1999 nunca no ha echo nada para recuperar Kosovo, y siempre trató a ponerse como un enemigo, y eso causó la situación en la que estamos ahora.

Kosovo no puede ser un estado independente, y últimos 7 años a ellos estaba contado que iba a tener independencia y por eso ellos no quieren regresar Kosovo a Serbia, y ahora esa operación se volvió más caro y ONU no pueden financiar mas.

Quieren dar patato caliente en los manos de otra gente? Quien va a hacerlo ahora?

**Tomislav Nikolic:** La Unión Europea.

**H. E. Ching Hong Saw:** Piensa que ellos quieren eso? No, no quieren.

**Tomislav Nikolic:** Seguramente no quieren. En 17 de marzo, hace dos años, cuando pasaron los conflictos en Kosovo y Metohija, desde ese momento estaba dividido miedo en administración internacional, puede ser que faltaba solo un hora para que la administración ordena que se dispare.

Entonces todo parecería en lo que estaba haciendo Milosevic, nos regresamos 20 años atras, aún en una manera justificamos todo lo que hizo Milosevic.

## Nosotros y el mundo

Entonces algien decidió que estaba mejor que no se haga nada, pero empesar la pelea. Yo dije muy claro que administración, o puede llamarla como quieren, OTAN, no sería capaz a dejar Kosovo, si algien podría garantizar que ningun soldato no iba a ser lastimado.

Cuando construimos tratado con OTAN, sobre el tránsito seguro de OTAN en Serbia, aún nos dijeron que eso es si necesitan a ir de Bosnia a Kosovo, pero yo dije que ellos quieren eso para huir de Kosovo y Metohija.

Eso es la situación muy difícil y complicada, pero les asiguro que nos veremos otravez. En la vida de un país la independencia es algo santo, y por eso defendemos la Serbia y sus fronteras actuales. Entiendo actitud de Albanés que la independencia de Kosovo es reliquia para ellos.

Pero una reliquia no se puede poner en los manos de ellos, entonces no seria nada de ese país, y usted lo saben muy bien. Hasta Serbia existe como un simbolo para enemigo, cuando ahí no serán los Serbios, y territorio lleno de la gente que no tiene trabajo, que es joven, ahí serán grandes conflictos.

Veo eso en los ojos de sus politicos y Kosovo como parte de Serbia es un patato caliente para Serbia, pero somos preparados que hablar sobre eso.

Ese territorio puede ser ordenado, y quedar encima de control de ONU. Yo tengo miedo de retiro de ONU, porque tengo confianza en el Consejo de Seguridad, pero en OTAN no.

Ahora vean que es lo que está pasando en Novi Pazar y que podría pasar.

¿Que tipo de reacción tenian entonces?

**Tomislav Nikolic:** Afortunadamente, Kosovo es el excepcional.

¿Porque no Sanzak, Novi Pazar, como usted dice, empiesan con proceso de creación de un país nuevo? Siempre pueden decir – como era con Kosovo, ustedes permitieron la creación de un país en Kosovo, nosotros tambien queremos un país.

Aún pueden decir que quieren apropiar su país a Bosnia y Herzegovina.

Cuando empiesan con violación de Tratado de ONU, entonces no hay el fin.

Creo que eso es proceso que se va a aumentar a la Europa tambien.

Tienen incidentes en Paris y en Alemania.

¿Y porque no estaría a sí?

A lo mejor, ONU tendrán miles de los países y puede ser que nosotros somos pequeños para defendemos nuestra soberanía.

Puedo decir que sin apoyo de comunidad interbacial – ningun país no es bastante grande.

Muchas veces en las campañas donde nos presentamos decía que tenemos a parecer como Malesia, especialmente en economía.

Tenemos todos condiciones para construir pequeñas fábricas, liberarlas de los impuestos y que exportamos los productos a Rusia, y que empleamos toda la gente.

Pero, si tengo la razon, si en Malesia hay recuerdo que cada familia tiene solo un hijo, o con segundo hijo pierden algunas privilegias?

**H. E. Mr. Cheng Hon Saw:** Eso es solamente en China y en Singapur, no en Malesia.

En Malesia apoyamos nacimiento.

**Tomislav Nikolic:** Yo vi que hacen eso por las posibilidades limitadas, e yo se en que manera India trataba a impedir natalidad.

Que Dios no lo permite a nadie. Cuando era joven, solo tenía miedo que algien no utilisa ese metodo.

**H. E. Mr. Cheng Hon Saw:** Su exelencia, creo que tenía una vista equivocada sobre entrada de Serbia a Unión Europea. Porque Serbia todavía no está preparada.

**Tomislav Nikolic:** La Unión Europea no está preparada.

**H. E. Mr. Cheng Hon Saw:** Tendrían a seguir como usted dijó nuestro ejemplo – a crear una pequeña industria, que utilizan

ombreros baratos y que permiten a exportar a Europa o Rusia sus productos, donde quiere.

Si usted pasen a Unión Europea, llegarán a ser su mercado, ellos tienen precios muy caros para sus productos.

**Tomislav Nikolic:** Confesó abiertamente que ustedes son mis ejemplos.

Me disculpo a otros presentantes, pero su tránsito desde pobreza hasta un país desarollado es épocal. Claro, países grandes lo hacen en un período más largo, y Japon es siempre delante de nosotros.

Tiene completamente la razon sobre la Unión Europea, excepto nosotros, nadie en Serbia no va a confesar eso.

Ustedes no llegaron aqui con ese opinión, pero lo obtienen aqui.

Estamos en el viaje para la Unión Europea por 6 años.

Exelencia de India lo ha dicho bien – es un recuperamiento lento.

No hay recuperación – porque hay más y más pobres; tenemos más gente sin empleo, nuestra economía está muriendo; y nuestras cajas son llenas, pero cada día tomamos los créditos.

Pero sacamos la gente en la autoridad que no piensa sobre la otra gente, ni sobre el país, pero haciendo programa económico y monetario, tendrán a creer sobre la gente.

Su liderazgo son examenes que hacen todos los días delante de los ojos de los representantes da Unión Europea, de FMI, de Banco Mundial, de Club Pariseño de los acreedores.

Cuando llevan el país, cada día tienen a probar un examen delante de la gente, y no delante del mundo occidental.

Eso será nuestro problema hasta el cambio de las autoridades.

Entonces, entramos en el proceso que Occidente no va a reconocer – si los Radicales ganan, serán los problemas, serán sanciones y izolación.

El Partido Radical de Serbia, en ese país, corre una carrera a cien metros, y todos tienen una ventaja de diez metros, hasta esa carrera está resolverando por dies centímetros.

Nosotros vamos a obtener ese ventaje, y entonces, con los corazones abiertos, vamos a preguntarles por sus consejos. Porque no existe un socio que es más o menos importante.

Por eso estoy muy agradecido a ustedes.

**H. E. Mr. Cheng Hon Saw:** Gracias, eso fue una discusión muy sincera.

Quisiera que me diga como son las reacciones de los países da la Unión Europea y de los Estados Unidos, porque, como embajadora de India ha dicho, nosotros no tenemos la influencia directa en lo que está pasando?

Otra pregunta, si me recuerdo bien, ustedes tenían la mayoría la ultima vez, pero no han conseguido a crear el Gobierno, no se que fueron los razones, y como ahora están tan seguros que van a crear la autoridad y obtener la mayoría?

Si obtienen la mayoría en las elecciones, como van a continuar con su política? Esta política sería en la dirección de asociación con la Unión Europea, o sería un país independiente?

**Tomislav Nikolic:** En primer lugar, la respuesta en su segunda pregunta, tendrémos que ganar más de 50% de votos. Aún, estoy convencido que muchos partidos, que ahora se llaman los partidos de bloque democratico, van a colaborar con Partido Radical de Serbia.

En primer lugar, ofreceré a todos que formamos un Gobierno único. Si Alemania hizo eso, y no es tan comprometida como Serbia, si eso tendrá que hacer Italia, porque Serbia no podría hacer lo mismo?

Teníamos una cita antes de las elecciones en India, en nuestro partido. Perdoneme, lo olvidé.

Sobre actitud de Unión Europea, en la diferencia de otros políticos, yo leo muchos libros distintos. Para mi no existe imperativo, Unión Europea, o no.



No haré nada para que no vamos a la Unión Europea, pero de verdad tendré otros prioridades. Es necesario extraer el país de la pobreza, restaurar la producción, buscar el mercado. Europa no es mercado para nuestros productos.

Claro, conseguimos asociación a Unión Europea, y eso va a durar 15 años, sin importancia quien es en la autoridad.

Todo va a depender de Partido Radical de Serbia en ese país.

Nuestra relación con los potencias occidentales, con los representantes de países occidentales en Belgrado es muy complicado.

Colaboramos con la misión miradora de Unión Europea. Ellos están cada días en nuestra visita.

Con los representantes de las potencias occidentales no tenemos contactos directos. Ese mañana hemos hablado que organizar una cita de ese tipo con ellos. Creemos que es tiempo.

Pero, ellos se comportan muy duro con Partido Radical de Serbia y su influencia. Están acostumbrados a un comportamiento que no es diplomático.

Después de las elecciones locales, que fueron hace dos años, el Partido Radical de Serbia era parte de un autoridad en casi todos municipios. O era elegido presidente de municipio de nuestro partido, o gobernador, o participamos en la mayoría de Parlamento.

Embajador de América escribió al presidente de municipio de Pozega, que es de Parido, Radical, que va a continuar con ayuda a las esfuerzas democráticas en ese municipio. Y en ese municipio estamos en la coalición con muchos partidos. Yo escribí una carta a su Exelencia. Le pregunté ¿si aún sabía ese hombre que era el presidente de municipio de Pozega? ¿Como sabe que no es demócrata? ¿Porque no había esperado aún un mes para ver como iba a comportar ese hombre?

¿Le pregunté si iba a suprimir ayuda en Novi Pazar, donde nosotros somos en la coalición con un partido de Albanés? ¿Va a suprimir ayuda en Vojvodina donde estamos en coalición con los Húngares en 7 municipios?

Ese tipo de su actitud es inaceptable para mi; aún i como un político de oposición.

Como el presidente de Gobierno no quería a hablar con el en esa manera, aún el presentaría el poder más fuerte en el mundo de que todos tienen miedo.

Eso no es el comportamiento de un embajador, pero de un jefe de esclaves, y el estaba acostumbrado a eso durante muchos años.

Su socio anterior estaba conectado con muchos trabajos, muchas privatizaciones y ahora es un hombre rico, quien vive en Croacia, en la costa Adriática.

Yo entiendo que y los diplomáticos americanos tienen que aprovechar la situación para que se enriquecen en Iraq también.

Serbia está encima de la influencia de la administración americana por muchos años, Milosevic colaboraba con ellos durante de agresión de OTAN.

Pero, ustedes serán los testigos, yo invitaré los representantes de los países de la Unión Europea y les explicaré nuestra actitud, pero puede ser que no van a llegar, o van a enviar un representante. Pero Serbia es un excepción para ellos y en ese sentido ellos no aceptan los elecciones democráticas.

Somos partido de oposición, no organizamos las elecciones, solamente los controlamos y ganamos, pero claro, ellos no quieren confesar eso.

**H. E. Ms. Lavanya Prasad:** Su Exelencia, si Partido Radical gana las elecciones próximas, eso será una realidad con la quien tendrá enfrentarse.

**Tomislav Nikolic:** Han visto que algunas declaraciones de la Unión Europea dicen que la colaboración con Partido Radical es posible, nosotros seremos expuestos a la juicio de la publicidad.

A su juicio, ellos no van a buscar ninguna razón para juzgar el Partido Radical de Serbia. Lo que hacen ahora es un intento que nos impiden a ganar la autoridad. A ellos más conviene Serbia que escucha, pero Serbia que va a desarrollar.

**H. E. Ms. Lavanya Prasad:** Su Exelencia, muchas gracias.

**Tomislav Nikolic:** Gracias, les detenemos un poco más, pero fue nuestro placer.



**تومسلاف نيكوليتش** : بداية أحب على المسؤول الثقافي ، علينا أن نحصل على أكثر من خمسين بالمائة من الأصوات ، رغم أنني مقتنع أن كثيراً من الأحزاب أو التي تسمى نفسها حالياً بالديمقراطية مستعمل مع الحزب الراديكالي الصربي . أنا سأعرض على الجميع بداية تشكيل حكومة موحدة . إذا ما فعلت ذلك أمانيا ، وهي غير مهددة كما هي صربيا ، إذا ما كان على إيطاليا أن تفعل ذلك ، لماذا لا تستطيع صربيا عمل ذلك .

فيما يخص الموقف تجاه الاتحاد الأوروبي على عكس السلطات الحالية ، أنا أحب أن أقرأ كتب مختلفة . لا يوجد لدى شيء مميز : الاتحاد الأوروبي أو لا إتحاد الأوروبي . أنا لن أقول شيء يعيق مسيرتنا نحو الاتحاد الأوروبي ، ولكن حقيقة سيكون عندي أولويات أخرى . يجب إخراج البلاد من الفقر ، إعادة الإنتاج ، إيجاد الأموال . أوروبا ليست سوقاً لبياناتنا . الجميع في هذا بعد يستعملون على الحزب الراديكالي الصربي ، وبهذا أحببت على موالكم الأول . علاقتنا مع القوى الغربية ، مع مختلف الدول الغربية في بلغراد معقدة جداً . نحن نتعاون مع بعثة المراقبة للاتحاد الأوروبي ، إنهم كل عشرة أيام عندنا في الحزب مع بعضنا تنظيم مثل هذه اللقاءات ودعوتهم . أعتقد أنه قد حان الوقت .

ولكنهم حقيقة يتصرفون بخلاف تجاه الحزب الراديكالي الصربي وتثيره لقد اعتادوا على التصرفات غير الدبلوماسية . بعد الانتخابات المحلية ، التي جرت قبل عامين ، فإن الحزب الراديكالي الصربي تفريباً في كافة البلديات يشارك بشكل ما في السلطة . قد تم انتخاب ممثلينا لرئاسة البلديات أو لعمدة المدن أو يشاركون ضمن الغالبية في المجالس البلدية . السفير الأمريكي كتب إلى رئيس بلدية بوجيت ، راديكالي صربي ، والذي فاز بالانتخابات وقال له إن أمريكا منذ الآن لن تساعد بلدية بوجيت لأن القوى غير الديمقراطية قد فازت ، ولكنها مستمرة في معاونة الأحزاب الديمقراطية الموجودة ، ولكننا في هذه البلدية داخلين في انتلاف مع

الكثيرين منهم . أنا أرسلت رسالة لمعادته ، وسألته هل يعرف ، بأي شكل ما ، ذلك الشخص الذي هو رئيس بلدية بوجيت ؟ كيف يعرف أنه غيرديمقراطي ؟ لماذا لم ينتظر لشهر واحد على الأقل ليوري كيف يتصرف ذلك الإنسان ؟ سأله هل سيقطعن المساعدات عن توبي بازار حيث أنا في تحالف مع الأحزاب الإسلامية ؟ هل سيقطعنها عن الليغودينا والتي نحن في سبع بلديات فيها بتحالف مع المجريين . بالنسبة لي إن موقفه هذا غير مقبول ، حتى وإن كسياسي معارض وكريم للحكومة لا أرغب في الحديث معه بهذا الشكل مطلقاً ، ولو كان يمثل أعلى قوة في العالم والتي يخشونها ، ولو قليلاً ، الجميع . هذا ليس بتصرف سفير ، بل مالك العبيد ، وهذا ما اعتادوا عليه منذ سنوات عديدة . السفير الذي سبقه كان متورطاً في أكثر من الأعمال ، في عمليات خصخصة كثيرة ، وهو ثري الآن يعيش في كرواتيا على شاطئ الأدرياتيك . أنا أتفهم أن الدبلوماسيين الأمريكيين عليهم أن يستغلوا الظروف لكي يقتربوا هنا وفي العراق . إنهم أيضاً اغتنوا بطريقة ما .

ولكن صعب جداً أن تستمر بمثل ذلك الدولة ، أنا لا أقول أن عديد من الناس في العالم لا يحبون ذلك ، صربيا منذ مدة وهي تحت تأثير الإدارة الأمريكية ، لقد تعاون معهم ميلوشيفتش خلال القصف . ستكونون شهود على دعوتي لممثل دول الاتحاد الأوروبي لأعرض عليهم مواقفنا ، قد لا يستجيبوا للدعوة ، أو سيرسلون ممثلاً واحداً عنهم ، لأن صربيا بالنسبة لهم سابقة لا يعترفون فيها بالانتخابات الديمقراطية . نحن حزب معارض ، نحن لا ننظم الانتخابات ، إننا فقط نراقبها ونفوز بها ، وهذا بالطبع ما لا يرغبون الاعتراف به .

**صاحب السعادة لافتانيا برأساد** : صاحب السعادة ، إذا ما فاز الحزب الراديكالي الصربي في الانتخابات القادمة ، فهذا واقع يجب أن تواجهونه .

**تومسلاف نيكوليتش** : لقد رأيتم بعض التصريحات من الاتحاد الأوروبي يقولون فيها أنه من الممكن التعاون مع الحزب الراديكالي الصربي ، ونحن معرضين للحكم إلى الرأي العام . إذا ما احتكموا إلينا ، فإن يجدوا أي سبب لإدانة الحزب الراديكالي الصربي في طريقة تصرفه بالسلطة ، إن ما يفعلونه الآن محاولة إيقافنا عن الوصول إلى السلطة ، تلاميذه صربيا المطيعة الخاضعة ، بدل صربيا المنظورة .

**صاحب السعادة لافتانيا برأساد** : أشكر سعادتكم جزيل الشكر .

**تومسلاف نيكوليتش** : شكرًا لكم ، لقد قضينا معكم وقتاً أكثر مما كان مبرمجاً ، ولكن ذلك كان مصدر سعادة لنا .



تكون في كوسوفو ومتوكلا . لماذا تغير التركيبة السكانية يمثل تشكيل دولة ؟ ليس هذه عملية تجري في دول كثيرة بالعالم . لا توجد لأي دولة مهدد بسبب ذلك . ولا يتم تشجيع أي كان في أي منطقة أن يشكلوا دول مع جزء من أراضي إلا في صربيا . الغرب وجده مبرراً في سلوبودان ميلوشيفتش . منذ عام 2000 هذه الذريعة غير موجودة . للأسف وفي ظروف تثير الشبهات الكثيرة ، قبل شهر ، ليس ميلوشيفتش بين الأحياء . ما هو السبب الآن ؟ هل صربيا بلد ديمقراطي . هل تاديتش وكوشتنينتسا الذين هم الممثلين الحقيقيين للتأثير الغربي على صربيا ، هل هم ضمانة كافية للديمقراطية في كوسوفو ومتوكلا ، وللاعتراف بالخصوصية ، ولتنفيذ الالتزامات التي نوقتها مع المجموعة الدولية . إذا كانت المجموعة الدولية لا تثق بتاديتش وكوشتنينتسا ، ممثلينهم ، فمن إذا يتلون .

**سعادة السيد شانغ هونغ ساو :** صاحب السعادة فقط رغبت أن أسألكم ، لأنني في المستويين التي مررت على إقامتي ، هنا مسألة كوسوفو ومتوكلا تهمني جداً . كنت مراراً عديدة في كوسوفو ، وأعتقد أن إدارة الأمم المتحدة لم تكون جيدة في كوسوفو . إنهم لم يعلموا أي شيء بداية ، من بيترسون ، الذي لم يعمل على تهيئة كوسوفو لكون جزء من صربيا ، فقط كانوا يمثلون بأنفسهم بحلفائهم على السلام ، ومن يتحدث عن الأعداء . بيترسون شخصياً اعترف بأنه خائف ، كيف لا يكفي أن في هذه الأحوال التي تعيشها كوسوفو يمكن أن يتحدث عن وضعها ؟ الناس يعيشون في 45 منطقة ، هذا فشل للأمم المتحدة ، ولكن صربيا عليها أن تدفع الثمن . الجميع يجب أن يدفع الثمن ، وهذا ليست نهاية كوسوفو كجزء من صربيا . فيما يخصكم لاحظت أنه منذ عام 1999 دولة صربيا والجبل الأسود لم يحاولوا البتة أن يستعدوا ، ودائماً كانوا يمثلون أعداء ، وهذا أوصل إلى ما وصلنا عليه الآن . كوسوفو لا يمكن أن تكون دولة مستقلة ، وفي السنوات السبعة الأخيرة قبل لهم بأنها ستكون دولة مستقلة ، وهكذا فهم الآن لا يودون العودة إلى صربيا ، وهذه العملية أصبحت باهظة الثمن بالنسبة للأمم المتحدة ولا يستطيعوا تمويلها . يطالبون برمي البطاطا الحارة بيد أخرى ، من سيقوم الآن بذلك ؟

**تومسلاف نيكوليتش :** صاحب السعادة :

**سعادة السيد شانغ هونغ ساد :** هل تعتقدون أنهم يرغبون بذلك أم لا يرغبون .

**تومسلاف نيكوليتش :** بالتأكيد لا يرغبون . في 17 آذار قبل عامين عندما حصلت الاشتباكات في كوسوفو ومتوكلا . بدا بوضوح الخوف عن الإدارة الدولية ، ساعة واحدة وكان بعدها من الممكن أن تأمر الإدارة الدولية بإطلاق النار ، وعندما قيل ذلك سيسبه ما قام به ميلوشيفتش . وبذلك تكون عدنا عشرين عاماً إلى الوراء ، حتى أنه وبطريقه ما يزكي ما قام به ميلوشيفتش . لهذا فقد قرر أحداً ما أنه من الأفضل أن لا يعمل شيئاً ، على أن يدخلوا في صراع لقد قلت علينا بأن الإدارة ، سمعوها كما تشعرون فإن حلف الأطلسي كان مستعداً أن يترك كوسوفو فوراً لو أن أحداً ضمن له بأن أحداً من جنوده لن

حقوق الإنسان والحرية تذهب أدراج الرياح في قضية فويسلاف شيشيل . عند انتهاء المدة الأولى طالب أن يعکنه من تحضير دفاعه وهو حر ، رفضوا ذلك ، ولم يطالب بعدها بذلك . ولكنني أنا أقول لكم كرئيس للفريق الذي ساعد في تحضير دفاعه ، أنه نحن الصعبية بمكان التحضير للدفاع عندما يكون المسرء في المعتقل ، عندما لا يتعاونون في هذا الدفاع الحكومة والأجهزة المختصة من شرطة وجيش ، في الوقت الذي يحضر فيه المدعى العام دعوته من صربيا . مسائل أن يفلق على كارلا ديل بوتنى في غرفة فويسلاف شيشيل في غرفة أخرى ليحضروا الدعوة والدفاع . عندما أستطيع القول أنه سيكون هناك مساواة في ظروف المحاكمة . إن المحكمة توجد لتؤمن للأطراف شروط متساوية . أنا أعرف أنكم في هذا لا تستطيعون عمل أي شيء ، ولكنني أطلعكم على هذه الحقيقة وأرجوكم أن تنقلوها إلى حوكامتكم . وإذا ما سألكم لماذا الراديوكاليون على هذه الدرجة ضد التعامل مع محكمة لا هاي ، اعطيهم ولو هذا المثال . فويسلاف شيشيل بالذهب إلى لا هاي أعطي محكمة لا هاي الفرصة لأن لا تكون أداء ، ولكن المحكمة لم ترغب الشروط المتساوية . مرة أخرىأشكركم أطيب الشكر ، لأنكم سمحتم لنا أن نعرض عليكم مواقفنا هذه . من فضلكم نحن متقدرون للتعاون معكم ، وفي أي وقت ترغبون به التعرف على موقفنا بكل سرور سنعرضه عليكم .

**صاحب السعادة لافتانيا برأساد :** شكرأ لكم صاحب السعادة على هذا العرض ، وأرجو باسم سفراء الدول الآسيوية أن أنقل لكم ما يلي : الدول الآسيوية كانت صديقة تقليدية لصربيا ، يوغوسلافيا ودولة صربيا والجبل الأسود . الأوضاع المستمرة منذ عشر سنوات في بلدنا تختلف جديعا ، نحن نرحب بهذه دولة صربيا والجبل الأسود لأنها أصبحت دولة مستقلة عام 2002 ونتائج في السنوات الأخيرة تعافيها البطيء ، حقيقة أنكم تتعاونون . وهذه هي أوضاع صعبة ومعقدة وتكون من عناصر من الصعب سيطرة أي عضو أو حزب عليها . الدول الآسيوية تستطيع فقط أن تراقب هذه الأوضاع . ولكن بعض النظر عن كل شيء نحن ننقل التقارير عن كل ما يحدث حول ذلك . كل ما نستطيع قوله وكل ما تغير حوكمنا به لا يمكن أن يكون له تأثيراً مباشرأ على الأحداث في هذا البلد مرة أخرى باسم الدول الآسيوية أناأشكركم ، لعراضكم بوضوح مواقفكم ، أي ما ترغبوه من الأحداث الراهنة . المعارضة دائماً تعرض بوضوح الأوضاع القائمة . إذا فاتنا شاكراً لكم . والآن أعطي الحديث لزمالي ، إذا كان لديهم أسئلة يطرحونها عليكم .

**السيد ارشاد ساواذخوسا صاحب السعادة ،** لقد تحدثنا حول كوسوفو ، أخذنا بعين الاعتبار ما حدث في كوسوفو وميتوخيا عام 1999 أو قبله . وإن كوسوفو وميتوخيا منذ عام 1999 تحت إدارة الأمم المتحدة ، وعن رغبة لجنة الاتصال بالوصول لحل سريع للأوضاع في كوسوفو وميتوخيا ، أي الموقف بضرورة إنتهاء المحادلات حول الوضع ، في هذا الإطار ، حتى نهاية العام ، ماذا بعد ذلك . أولـاً – موقفكم حول ذلك ، ماذا سيحصل في كوسوفو وميتوخيا . ثالثـاً – ماذا ستفعلون أنتم حول ذلك ؟ . سأكون شاكراً لو أجبتموني على هذه الأسئلة الثلاث .

**تومسلاف نيكوليتش :** إذا كان على أن تحدث بشكل مفتوح ، سأقول ما يلي : شيء ما في يدي الإله : عندما لا يكون لديك موقف واضح للمجموعة الدولية عنها تكون هناك احتمالات كثيرة . حقيقة أن كوسوفو وميتوخيا تحت إدارة الأمم المتحدة منذ تموز عام 1999 ولكن هذا يطرح الأسئلة التالية : ماذا كانت وظيفة الإدارة ، وما هو إطار تصرفها . هل كان ذلك الإطار متطابقاً مع قرار مجلس الأمن 1244 . ذلك الإطار تم الدوس عليه منذ اليوم الأول خلال هذه السنوات السبع كنا شهود على أنهم كانوا يهينون لاستقلال كوسوفو وميتوخيا . بينما رؤية القرار كانت حكم ذاتي فعلي . الإدارة لم يكن لها الحق أن تتصرف وكان كوسوفو وميتوخيا دولة مستقلة ، كان ذلك يعتمد على مندوب الأمم المتحدة من كوشنير وما تلاه . بالنسبة لنا كانت عقوبة تغيرهم جميعاً ، لأن كل واحد منهم وبعد كوسوفو وميتوخيا خطوة واحدة عن صربيا . في عهدهم تضاعل عدد السكان غير الألبان في كوسوفو وميتوخيا . أنا أعرف الموقف الأخير للإدارة الأمريكية ، والذي حمله مندوبيها بأن المحادلات يجب أن تنتهي حتى نهاية العام . حتى أنا نفس منقسم ذاتياً لأنني لا أملك تأثير حول ذلك . كوسوفو وميتوخيا غير مهيئة للوضع النهائي . من ناحية أخرى إذا ما استمر مثل هذا الإرهاب على الصرب لفترة أطول ، فإن كوسوفو وميتوخيا ستصبح خالية من السكان غير الألبان ، ويدون المكان غير الألبان لا يمكن الحديث عن أي وضع آخر غير الاستقلال . رغم أن كافة المواقف الدولية تنص على عدم جواز تغيير التركيبة العرقية للسكان في أي بقعة ، فبقتنا شهود على أن الأمم المتحدة تقبل لنا ذلك في كوسوفو وميتوخيا فمن تصدق إذا ؟ .

نحن عضو في الأمم المتحدة ، ويضمن لنا الميثاق حرمة الحدود . وهذا يضع التساؤلات حول عضويتنا في الأمم المتحدة ، هل لاعفاء الدوافع أو لتبرير أخذ الأرضي ! عندما قدمتنا نحن شكوى ضد الدول الأعضاء في حلف الأطلسي بسبب العدوان والقصف رفضت لأن دولنا لم تكن عندها عضوية في الأمم المتحدة . البوسنة والهرسك قدمت شكوى ضدنا لنفس الفترة ، حيثنا عن عدم كوننا حينها عضواً في الأمم المتحدة غير صالح . أي عندما يجري شيئاً ضدنا غير صالح شكوانا . ولكن عندما نتهم فالشكوى صالحة . وهذا يعني أنه عندما تجري أحداث ضدنا لم تكن عندها أعضاء في الأمم المتحدة . أما إذا كنا متهمين قليلاً مهماً ذلك . ماذا ستفعل صربيا ؟ هذا سؤال لأولئك الذين هم حالياً في السلطة بصربيا ، ونحن نسألهم عذراً في كل ظهور لنا . صربيا بلد غريب . الجميع يطلب منهم أن يسألونني ، ماذا ستفعل إذا أصبحت كوسوفو وميتوخيا مستقلة . وعندما أقدم الموقف الذي سأقوله الآن بان ذلك احتلال ، وإن أفالق على ذلك أبداً ، وأن الظروف الدولية ستتغير ومجددًا ستكون في صربيا ، عندها يقول الجميع أن تومسلاف نيكوليتش سيقود صربيا إلى الحرب .

وعندما نحاول أن نقلب الحديث ، عندما أسأل تاديتش وكوشتنوينتس ماذا سيقولون إذا أصبحت كوسوفو وميتوخيا مستقلة ، الشيء الوحيد الذي يمكن أن اسمعه بان هذا غير مقبول لهم . أنا أسألهما ماذا ستقولون غداً ، لكن أعرف هل لكم تأييدي أم لا . دستور صربيا واضح . هذه الحالة في الدستور محددة باتها احتلال . رئيس الدولة ورئيس الحكومة أقسموا على أنهم سيحافظون على كل جزء من أراضي الدولة ، وسيقدمو من أجل ذلك ما لديهم من قوة وشرف . أنا بالطبع لا أتوقع أن يقوموا بعمل خارق ، بل انتظر موقف . كثير حول ذلك يمكن له أن يعتمد على الحزب الراديوكالي الصربي . لهذا أرغب أن تكون مواقفكم مطابقة لمواقفنا . وعندما سننأمل من أجل ذلك موحدين . لقد دعواهم لمشاركة معاً في حلقة تلفزيونية ، لاختلف فيها ، بل للتفصـل ولكنهم لم يجيءوا . متكون هذه حالة معقدة جداً . صربيا لن تكون بدون كوسوفو وميتوخيا . كل دولة لديها جزء من الأرضي مرتبطة به مصيرياً . كل ما يكوننا كشعب ودولة

وصاب ياذني . قلت ذلك هنا أيضاً من منصة البرلمان عندما وقعا اتفاق مع حلف الأطلسي بالمرور الآمن لقوات الأطلسي من خلال صربيا ، عندها قالوا لنا أن ذلك بسبب احتياجات تلك القوات أن تذهب من البوسنة إلى كوسوفو ، أنا قلت لا أنهم ت يريدون الهروب من كوسوفو ومتى خيرا .

هذه أوضاع صعبة ومعقدة . أنا أؤكد لكم ، وستنتهي في الحياة مرات عديدة ، أن استقلال أي دولة هو مشكل ، لذا فنحن ندافع عن صربيا بالحدود التي هي عليها الآن . أنا أفهم موقف العديد من الأشخاص بأن الاستقلال بالنسبة لهم شعلة . ولكن لا يجب أن تكون الشعلة بمثابة تلك الأيدي ، لأنها لن تكون هناك أي شيء من تلك الدولة ، طالما أنها تعتبر صربيا هي العدو . وعندما لا يبقى هناك أي صربي ، والأراضي مسكونة بالعثمانيين عن العمل ، ومعظم السكان من الشباب ، ذوي الدماء الحارة ، ستكون هناك صدامات عنيفة جداً . أنا أرى ذلك بعيون سياستهم . كوسوفو في إطار صربيا هي بطاطا حارة لصربيا ، ولكننا مستعدون للحديث حول ذلك . هذه الأرض يمكن لها أن تتنظم ، وأن تكون دائماً تحت إشراف الأمم المتحدة لأنني أثق في مجلس الأمن ولا أثق في الاتحاد الأوروبي . انظروا ما يجري الآن في نوفي بازار ، وما يمكن أن يحدث ، كيف ستكون تفاعلاتكم عندها ؟

للحشف فإن كوسوفو هي سابقة . لذا ، لماذا لا يرغب في مثل ذلك لمن ينادي ، نوفي بازار كما تقولون ، ويدخلوا في عملية تكوين دولة . دائمًا يمكن القول . كيف كان ذلك ممكناً مع كوسوفو ، لقد سمحتم بتكون دولة في كوسوفو ، ونحن نرغب بدولة . حتى إنهم يمكن أن يقولوا ، إنهم يرغبون في دواليتهم أن ت Nxض دواليتهم إلى بوسنة والهرسك . عندما تدخلون في تجاوزات لم يتحقق الأمم المتحدة ، بعدها لا توجد نهاية . وأعتقد أن هذه العملية ستتم إلى كل أوروبا . هناك أحداث في باريس وكذلك في ألمانيا . لماذا لا تتحقق هذه الأحداث . من الممكن أن تضم الأمم المتحدة ألف دولة ، ومن الممكن أن تصار كل لنعم سوابتنا . يمكننا القول بدون دعم المجموعة الدولية لا توجد أي دولة كبيرة بما فيه الكفاية . كثيراً في الحملات الانتخابية التي كانا نعرض فيها براماجنا ، كانا نقول أم دواليتنا عليها أن تقدى بـ ماليزيا ، وخاصة الاقتصادية . عندنا كل الشروط لإقامة المصانع الصغيرة ، ولكن نظفهم من الضغط ، وتتصدر إلى روسيا وتتوفر فرص عمل لكل الناس . ولكن لا أعرف إن كنت محقاً ، إذا ما كان في ماليزيا اتفاق بأن يكون لكل أسرة طفل واحد ، ومع الطفل الثاني تفقد كافة الامتيازات .

**سعادة السيد شانغ هونغ ساو :** هذا فقط في الصين وستغافلوا ولهم في ماليزيا ، في ماليزيا يشجعون الإنجاب .

**تومسلاف نيكوليتش :** لقد سمعت أن ذلك بسبب الإمكانيات المحدودة . أعرف كيف الهنديون ذلك . لا أذقه الله لأحد . عندما كنت شاباً كنت أخشى أن لا يطبق علينا أحداً نفس الطريقة .

**سعادة السيد شانغ هونغ ساو :** صاحب السعادة ، أعتقد أنني توصلت إلى نظرة خاطئة حول الخطوات التي ترجى فيها صربيا دخول الاتحاد . لأن صربيا غير مهبة .

**تومسلاف نيكوليتش :** الاتحاد الأوروبي غير مهباً .

**سعادة السيد شانغ هونغ ساو :** عليكم أن تتبعوا ، كما قلتم ، مثلكما . أن تخلقوا صناعات صغيرة ، إضافة إلى ذلك أن تمنتونا الأيدي العاملة الرخيصة ، وتتصدرون منتجاتكم إلى أوروبا ، روسيا إلى أي جهة ترغبون . إنكم إذا ما دخلتم الاتحاد الأوروبي ، فستصبحون سوقاً لهم ، وأسعار منتجاتكم عالية جداً .

**تومسلاف نيكوليتش :** لقد اعترفت بصراحة أنكم قدوتي . أعتبر للباقي ، ولكن مسيرتكم من دولة فقيرة إلى دولة متقدمة تغير ظرفية ، دول كبيرة تعمل على ذلك لمدة أطول . اليابان يسبقاً يقرن من الزمن . إنكم محققان تماماً ، فيما ذكرتم حول الاتحاد الأوروبي ، غيرنا لن تجدوا أي كان في صربيا يعترف لكم بذلك . إنكم لم تحضروا إلى بلدنا بهذه القناعات ولكنكم افتقتم بها هنا . نحن منذ ستة سنوات في الطريق إلى الاتحاد الأوروبي ، سعادة سفير الهند قالت ذلك بنعومة استعادة العافية تدريجياً ، ولكن لا توجد استعادة للعافية ، لأننا نحن نصبح أكثر فقراء ، لدينا أكثر فأكثر من العاطلين عن العمل صناعتنا لا تستخرج ، ميزانية كل يوم تأخذ قرضاً جديداً .

لقد حصلنا على ثناس في السلطة لا يفكرون بالمواطنين ، ولا يفكرون في الدولة ، ولكنهم عندما ينذرون على الصعيد الاقتصادي ، على الأقل ، البرنامج النقدي ، يجب عليهم أن يذكروا بالمواطنين . قيادتهم للدولة أصبحت تقديم امتحان يومي أمام ممثلين الاتحاد الأوروبي ، صندوق النقد الدولي ، البنك الدولي ، نادي باريس للداندين ، ونادي لندن ، عندما تقود الدولة عليك أن تقدم امتحاناً يومياً أمام المواطنين ولهم أمام العالم الغربي . وستكون هذه مشكلتنا إلى أن تتغير السلطة ، وعندها ستدخل في مرحلة أن الغرب لن يعترف بنا بالقول - إذا ما فاز الرايكيانيون ستكون هناك مشاكل ستكون عقوبات وحصار . الحزب الرايكياني الصرب في هذه الدولة يركض سباق المائة متر والآخرين لهم أولوية عشرة أمتر مقدماً ، بينما يحصل هذا السباق في العشرة ستنتهي الأخيرة . منتجاتكم تلك الأولوية ، وعندها يطلب مفتوح منكم النصالح لأنه بالنسبة إلينا لا يوجد أكبر أو أصغر أو أهم طرف للتعاون .

**سعادة السيد شانغ هونغ ساو :** شكرأ لكم لقد كان هذا نقاشاً صادقاً جداً وارغب أن أسمع كيف تفاعلات ، إذنما كنت قد عرضت ذلك من دول الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة ، لأنك وكما قالت سفيرة الهند نحن لا نملك التأثير على الأحداث .

السؤال الثاني لكم إن لن أكن مخططاً ، المرة السابقة كانت لكم الأغلبية ولكنكم لم تتجروا في تشكيل الحكومة ، لا أعرف ما هو السبب ، فكيف قدم الآن واثقون بهذا الشكل بأنكم ستحصلون على الأغلبية وستشكلون الحكومة وإذا ما حصلتم على الأغلبية في الانتخابات كيف ستستمرون بسياساتكم ، هل ستكون سياساتكم باتجاه الانضمام إلى الاتحاد الأوروبي أو ستكون بلداً مستقلأً .

أن هذه هي خطوة غير سلية، وكذلك لم الأحظ أن قادة الجبل الأسود استطاعوا أن يقنعوا أي كان بأن ذلك ضروريًا. لقد رفضنا أن نتحدث مع قادة الجبل الأسود حول مستقبل العلاقات لأن الاقتراح كان وحيد الجانب وأقصى على وضعه أن يصبح الجبل الأسود مستقلًا. لقد قلنا تعالوا للتحاد في كل الوضعين. الاستفتاء هو بالأساس وجد لمعرفة رأي مواطني الجبل الأسود. من المؤكد أن الوضع شبيهًا لما هو في إيطاليا، أي أن نصف السكان في جانب والنصف الثاني في الجانب الآخر، ومن الصعب إيجاد حل يكون فيه نصف المواطنين غير راضين عنه. مبدأ عدم تغيير الحدود في الاتحاد الأوروبي يفهم على أنه فقط في صربيا والجبل الأسود لا يجب احترامه، أي كذلك كوسوفو ضمن حدود صربيا.

عملية تقييم صربيا هي أكثر الأسباب جدية لهذا الحديث عن صربيا وكوسوفو ومتروخيا. بغض النظر عما قاله لكم الرسميين أو ما مستمعونه منهم، أنا متأكد تماماً أن ما أطلقه إليكم هو موقف مواطني صربيا، وهو أن كوسوفو ومتروخيا لا يمكن أن تكون دولة مستقلة. فيما يخص جزينا، فإننا لن نقبل أبداً هذا الاستقلال، ولا أعرف أية دولة في العالم تقبل مثل هذا الشيء. ولكننا مع الترك الكامل للأجانب الذين وشكلون أغلبية في كوسوفو ومتروخيا بقيادة كوسوفو ومتروخيا في إطار صربيا. وهذا ما يمكن أن أؤكد لكم فوراً. نحن مستعدون لتأمين أوسع نطاق الحكم الذاتي، وحوال هذا كلنا متلقون في صربيا باستثناء قليل من السياسيين الذين هم في السلطة، ولكن ليس لهم أية أهمية، لا يوجد أي كان يقف وراء رأي مختلف. نرى أنه تفتح بور توفر جديدة على أراضي صربيا. نحن قلقون من الأوضاع في منطقة راشكا أو سنجق الذي حصل فيه صدام بين حزبين سياسيين يمثلون الأغلبية المسلمة التي تعيش هناك. إننا كنا مستنصر ب بشكل آخر عن تصرف حكومة صربيا، بحيث تدخل الحزبين في الحكومة وحصل على تهدئة التوتر بين الطرفين، ولنشرك كافة أعضائهم في الحياة السياسية لصربيا.

أنت متلقون بلدان ليست في الاتحاد الأوروبي، وبهذه الطريقة نود أن نشعركم هي مهمة لنا مسألة التعاون معكم. إنهم يتهموننا أننا ضد الاتحاد الأوروبي، ولكننا بتفهم تتابع وضع صربيا في العالم، ومتذمرون جداً بالذى يقوم به الاتحاد الأوروبي تجاهنا. لقد قلناا بأنظمه السياسية والاقتصادية والمالية. إننا انهينا تقريراً خاصه ممتلكاتنا، ولكن هذا لم يؤدي إلى تعافي البلاد. بل أن الأوضاع أصعب الآن مما كانت عليه سابقاً. الإجرام على مستوى أعلى، وبالأساس هو ناتج عن الإجرام الاقتصادي. أنت اليوم شهود كيف ذهب مصانع كبيرة بشئون. نحن كنا سنقبل بكل ذلك لو جاءت بضرر عمل جديدة، وحياة أفضل للمواطنين. في الوقت نفسه أهملنا أصدقانا القدامى في العالم والتعاون معهم. بغض النظر عن الفوارق عندكم وبينكم، فنحن نعتبركم جميعاً أصدقاء لنا. وإذا ما سارت الأمور على النطء التي تسير عليه الآن، فيبعد الانتخابات التالية التي سنفوز بها، تعاوننا معكم سيكون أكثر حيوية وفعالية مما عليه الآن. نحن مدركين لمدى تأثيركم في العالم. نحن نعلم أن اتخاذ المواقف من طرفكم يجب أن تفكروا بشعيم وبيلدكم. نحن لن نطلب منكم أبداً دعماً إذا كان يهدد دولتكم. ولكن إذا ما طلبت منكم أن تناقش قضية كوسوفو ومتروخيا من وجهة نظر دولتكم، وإذا ما رجوتم فرضياً أن تضعوا دولتكم في ذلك الموضع، أظن أنكم ستتجاوونوني بنفس الطريقة. لذا أرجوكم في أي مكان تطرون فيه موقعاً من كوسوفو ومتروخيا سنكون ذلك. نحن هنا غير متذمرون سياسيين، ونعتقد أن هذا هو السبب الرئيسي لكون الحزب الرايكيالي الصربى خارج السلطة، لقد حصلنا على أعلى نسبة من الأصوات في الانتخابات البرلمانية، وبدلأ من أن يساعدنا الآخرين على تشكيل الحكومة، قاموا بالتجمع لكي لا تكون في السلطة. وهكذا فشلت الجسم الانتخابي وضع خارج السلطة، وبسبب ذلك فإن الثلث ارتفع الآن إلى 40%， وأحزاب كثيرة سفيرة شكلت الحكومة التي هي على درجة كبيرة من عدم الاستقرار، وهذا ما يظهر في الحياة السياسية والحياة العامة. في نفس الوقت هناك تناقض بين الاملاعات التي يطرحها الاتحاد الأوروبي وبين المصالح الحقيقة للبلد. وهذا فالحكومة تشبه محارباً يشنده كل باتجاه. ولكن مهما كانا مختلفين ومتذمرين، حول كوسوفو ومتروخيا لن نختلف، وإذا ما كان ذلك يعتمد على الحزب الرايكيالي الصربى، أنا أقول لكم الآن لن يحصل أي اختلاف أو صراع، وحتى إذا ما دخلنا في انتخابات، في الحملة الانتخابية، لن نعمل لأية مشكلة للفريق الذي يتغاضر حول صربيا كوسوفو ومتروخيا. نحن لسنا أعضاء في ذلك الفريق، ونساعد على العمل. ربما كان ضرورياً الإصرار على المشاركة في ذلك الفريق، ولكن فرقائنا السياسيين نشروا أفكاراً مبنية حول الحزب الرايكيالي في العالم الغربي وذلك الموقف لم يعتمد على الواقع، ولكن قد تدفع القوى الغربية للتعامل بشكل سين مع فريق الملاوپات. ولكن نحن في برلمان صربيا نقر كل خطوة يقوم بها فريقنا.

مشكلة كبيرة لصربيا هي التعامل مع محكمة لاهاي الخاصة بيوغوسلافيا، ولكن عندما نعود إلى الوراء إلى تشكيل هذه المحكمة، فقد شكلها مجلس الأمن، وبعدها فقد تأثيرها الكامل عليها. من حيث المبدأ تقدّم الولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي المحكمة. وخلال ثلاثة عشر عاماً من وجودها عملت كل شيء لإبعاد صربيا عن التعامل معها. الصرب الموجودون في المحكمة ينتقدون بشكل خاص عن معيث الشعوب الأخرى، وهذا يظهر في الإجراءات المختلفة بحقنا. متهم فقط سلوبودان ميلوشيفتش من رؤساء الدول الأخرى. المحكمة تلقت النظر بوضوح أنه تزيد الصرب فقط، تصدر أحكام الهراء والعقوبات المختلفة حتى الحد الأدنى تجاه قادة جيوش الدول الأخرى التي حاربت في صربيا، كائهم يدعون صربيا بعدم التعاون مع المحكمة لكي يرموا عليها بتعذيبات عدم التعاون بعد ذلك. والآن تقلب كل ذلك حول رجل واحد، وحقيقة لا توجد لدينا معلومات أين يوجد راتكو ملايتش. هذه مسألة للحكومة ولرئيس.

رئيس جزينا د. فويسلاف شيشيل فجأة في عام 2003 أتهم أمام محكمة لاهاي المتعلقة بيوغوسلافيا لجرائم، ارتكبت حد زعمهم عام 1991 - 1992 رغم أنها في عام 1995 حصلنا على تأكيد من مدعى عام تلك المحكمة - آنذاك، وأنه لا توجد أية قضية ضد فويسلاف شيشيل، كان حينها المدعى العام غوردونستون. منذ اللحظة التي ذهب فيها طوعاً إلى لاهاي، أنه هناك لأكثر من ثلاثة سنوات، الداعي ضدته تنص بوضوح على أنه غير مشارك في أي شيء يعتبر جريمة. الداعي تحدث أنه يمكن أن يكون شجع وعمل على تجنيد المتقطعين لصفوف الجيش الشعبي اليوغوسلافي (الجيش الرسمي آنذاك). خلال هذه السنوات الثلاثة جمعنا خمسة مجلدات نظير فيها كيف يجري انتهاك حقوق الإنسان، ولكننا لم نلاق أي رد إيجابي في العالم. باستثناء مجرم واحد في أمريكا والذي كان موافقاً على أن تستمر فترة الاعتقال لمدة طويلة، لم نجد حادثة ألمضى فيه أحد ما أكثر من ثلاثة أعوام معتقلًا، وهذا فالحديث عن

رئيس المجموعة البرلمانية للحزب الرايكيالي الصربي  
توميسلاف نيكوليتش ومساعديه يستقبلون رؤساءبعثات الدبلوماسية من  
الدول الآسيوية في بلغراد يوم 19 / 4

## الاستفادة من الخبرات الإيجابية

• عندما تقولون الدولة عليكم كل يوم اجتياز الامتحان أمام المواطنين، وليس أمام العالم الغربي

• الدولة يجب أن تظهر كمالياً ، وخاصة اقتصادياً ، قال توميسلاف نيكوليتش

توميسلاف نيكوليتش : أصحاب المعاذه المحترمين ، أرجوكم باسم الحزب الرايكيالي الصربي في برلمان صربيا والجبل الأسود ، وأشكركم على تلبيكم دعوتنا . أنه لمن دواعي سروري الخاص ، أن التقى بعضكم مرة ثانية وأنه لم يمر كبير أن نلتقي باستمرار. المجموعة البرلمانية للحزب الرايكيالي الصربي اختارت هذه الطريقة للتعرف على إنشائكم وإطلاعكم على مواقفنا من أهم المسائل التي تخص الدولة المشتركة . نحن نعرف أن لكم اتصالات رسمية مع الرسميين في بلادنا ، ولكن نعتقد أن الاتصالات المباشرة هي الطريقة الأفضل للتعرف . بداية أشكركم مرة أخرى لأنكم كممثلين لدول كبيرة ومؤثرة قبلتم دعوتنا لتناول هذا اليوم ، وأن هذا اللقاء بالنسبة لنا ذو أهمية . الأوضاع في بلادنا معقداً جداً ، وبتصرفات الرسميين لا ترون ذلك ، لكن يمكن أن تحل بوقت منظور . نحن اليوم في مبنى برلمان صربيا والجبل الأسود الذي يوجد للحزب الرايكيالي الصربي ثالث النواب فيه ، للأسف هذا البرلمان لا يعمل ، كما لا تعمل الدولة المشتركة . هذا الشكل الأخير لإعادة تنظيم يوغسلافيا السابقة . وهذا دولة كانت تعد أكثر من عشرين مليوناً نسمة ، فلخصت تدريجياً إلى جزئيات ، كلها تقريباً لا تأثير لها في السياسة الدولية .

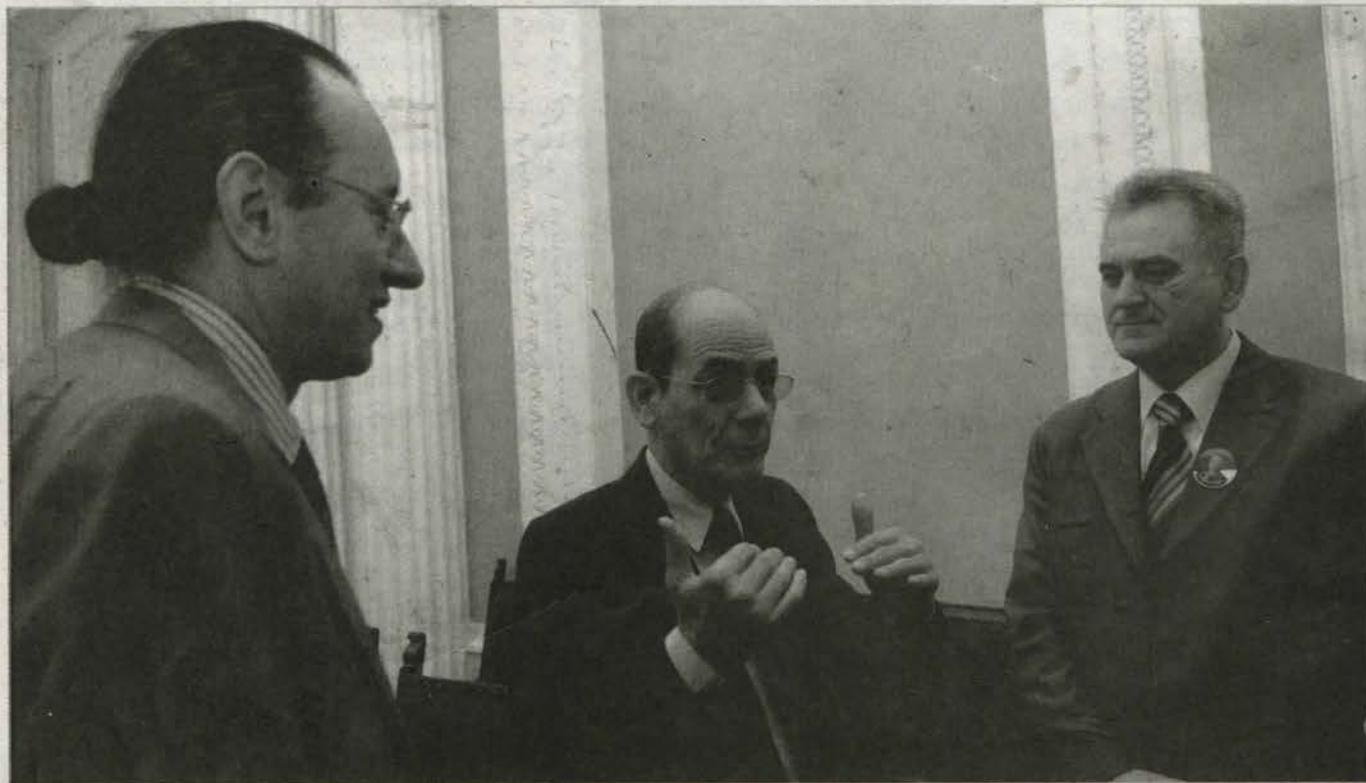
المعروف لكم أنه بانتظارنا استفتاء في الجبل الأسود ، نحن سنقبل نتائجه وفق الأسس التي عرضها الاتحاد الأوروبي . وأنا مهتم جداً بنتائج هذا الاستفتاء . لنا موقف واضح - علينا أن نبقى سوية . نحن غير مرتاحين للطريق التي تطبق بها حكومة الجبل الأسود هذا الاستفتاء ، ولكن ليست لدينا إمكانية للتاثير على ذلك . نحن سنقبل نتائج الاستفتاء ، ولكن كيف سيقبلونه في الجبل الأسود ، فهو موضع استفهام ، ولكنني لم ألاحظ أن أحداً قال لقيادة الجبل الأسود



الحالة لا تطاق ويجب أن تحل بانتخابات جديدة . لو كان معارضينا السياسيين في مكاننا ، لوجدت الآن أن هذا المبني قد احرق ، ولكنهم يتقدير الغرب ذوي توجهات ديمقراطية ، أما نحن فمعادين للإصلاح . إننا قوميين ، إننا من الماضي ، ولكن رغم هذا فنحن الذين يطالبون بالانتخابات ! سيكون عذنا أزمة جديدة في جنوب صربيا ، في ثلاث بلدات في جنوب صربيا . استقلال كوسوفو ومتروخيا سيؤدي إلى ترد في هذه البلدات الثلاثة ، ولكن هذا سيحدث على نصف أراضي مقدونيا ، وعلى جزء من أراضي الجبل الأسود أيضاً . العالم لا يستطيع القول أنه لم يكن يعلم شيئاً عن ذلك ، حيث أن وزير خارجية ألبانيا قد عرض ذلك .رأيتم رد الاتحاد الأوروبي ، قالوا ليس هناك مشكلة ، الحدود في البلقان لن تتغير ، باستثناء كوسوفو ومتروخيا وصربيا والجبل الأسود . نحن لن نستطيع الاحتمال كثيراً لأن نبقى مستثنين من الأعراف الدولية ، من أجتنا وشكلون محكمة لاهاي ، ويسببنا أنس جديدة حول السيادة وحربة الأرضين والمحدود ، وحولنا قرارات لمجلس الأمن ، وتهديد حقوق الإنسان وحقوق الأقليات . هذا يطرح سؤال حول جدوى العضوية في كل المنظمات . أنا أعتقد أنكم كنتم مطعمن على كل هذا حتى الآن ، ولكن أرى أنه كان ضرورياً أن أطرح أمامكم كل هذا لأن في صربيا بأيدي الكثيرين ، ولكن لا يوجد منها أي كانت تحت سيطرة الحزب الراديکالي الصربي . متابعة البرامج الإعلامية في صربيا يمكن فقط أن توجع رأسكم ، إنها حملة تجاري ، يبحثون فيها عن تأثير الإعلام على أفكارنا . مرة أخرىأشكركم أحسن الشكر على هذا الاجتماع ، ونحن مستعدون للإجابة على الاستفسارات التي تهمكم .

**صاحب السعادة السيد يوليو كاسار كانكيو فيريرير :** نحن الزملاء من أمريكا اللاتينية قد اتفقنا أن تحدث باسم الجميع . قبل كل شيء أشكركم جزيل الشكر على دعوتكم لنا لهذا الاجتماع . لقد كانا نعلم أننا سنحصل على معلومات قيمة ومهمة منكم مباشرة . وهي معلومات جوهرية نحن بحاجة إليها ، وهي معلومات أساسية يقدمها سياسي مرموق يمثل الأغلبية من المجموعات البرلمانية ، وتقدروا إحدى الأحزاب الرئيسية في البلد . كبرلماني كل هذه المعلومات التي قدمتها مهمة جداً . كل منا يمثل دولته ، ونحن مجموعة مختلفة إلا أننا جميعنا نعيش في صربيا ، ولنا اتصالات يومية مع ممثلي الشعب الصربي ، وبالتأكيد نحن نتعنى للشعب الصربي الرابع أن يعيش في سلام واستقرار . صربيا بلد قدم الكثير للتطور على الصعيد العالمي ، ولسنوات طويلة ناضلت من أجل السلام في العالم . ونعتقد أن المجموعة الدولية بحاجة مجدداً لأن تأخذ صربيا هذا الدور على الصعيد العالمي . أنتم تعلمون أن حكومتنا ترى أننا نعيش في نظام عالمي غير عادل وتماماً كما قلتم ، إذا ما تعاوننا سوياً ، إذا ما توحدنا ، نستطيع ما أن نحقق الكثير . أنا لا أعرف إن كان أحد من الزملاء يرعب بالاستفسار منكم ، ولكننا كمجموعة لم يكن عندنا تساؤلات ، وأرغب مرة أخرى أن أشكركم . بالتأكيد فإن كل منا سيغير حكومته حول هذا اللقاء الذي كان لنا معكم .

**تومسلاف نيكوليتش :** أريد مرة أخرى أن أشكركم على كل هذا ، ومرة أخرى أن أنقل إليكم الموقف الذي اعتقاد أن كل الهيئات الرسمية في صربيا موافقة عليه ، الموقف الذي سيكون مقبولاً بشكل عام في صربيا . إننا لن نقبل أبداً استقلال كوسوفو ومتروخيا ، وطالما هي باقية فصربيا ستتأضل من أجل كوسوفو ومتروخيا . أنا لا أتفق أن تمرروا بمثل هذه الحالة ، ولكن لو كنت في مثل هذه الحالة لدعمنا نضالكم للمحافظ على جزء من أراضيكم . بغض عن خلافاتنا هنا فيما بيننا حول مسائل كثيرة ، مثل تلك الخيانة لن يجرؤ أحد في صربيا على ارتکابها . ممكن فقط إذا ما قرر أن يعيش في مكان آخر ، ولكنكمرأيتم في الفترة الأخيرة كيف يتصرف الصرب عندما يستيقظ الضمير ، بعده الخيانة لا يستطيع أحداً أن يعيش . شكرأ جزيلاً لكم





أراضي ما في الدولة القديمة حصلت المذاكر التي لم تحل حتى اليوم . فقط الصربي كان لهم أراضي مترابطة في الدول الجديدة ، ولم يسمح لهم أن تكون تلك الأراضي ضمن دولة صربيا ، وبدأت عملية طردتهم من تلك الأرضي . واعتراضًا بالواقع ، فقد قامت الأمم المتحدة في البداية بتأسيس جمهورية كراينا الصربية ، وبعدها سمح للكروات بطرد الصربي من تلك الأرضي . شكلوا الجمهورية الصربية ( في البوسنة والهرسك ) واليوم بعد 11 عاماً لم تبقى دولة ( كيان في دولة مشتركة ) . ما يزال حتى الآن المنصب الدولي يعن الرئيس ، الحكومة ، البرلمان ، أستاذة الجامعات . الأمم المتحدة يقرار مجلس الأمن ضممنها سيادة صربيا على كوسوفو ومتروخيا . الآن يفتحون الحديث عن استقلال كوسوفو ومتروخيا . إلى مثل هذا الاستقلال قادت الأمم المتحدة ، لأن ممثليها يوم بعد يوم داسوا على قرار مجلس الأمن رقم 1244 ، ويدوا محادثات حول مصر كوسوفو ومتروخيا . تجري المحادثات حول الإدارة المحلية ، الالامركية ، ولكن لا يتحدث أحد على أيام أراضي سيم تلك . هل هي على أراضي صربيا ، أم دولة مستقلة ؟ في نفس الوقت تجري عملية تدمير الدولة التي اسمها صربيا والجبل الأسود . سيكون الاستفتاء في أيار ( مايو ) وسيكون حسب المواقف التي وضعها الاتحاد الأوروبي . السلطة في الجبل الأسود لا يمكن أن تتفق في هذا الاستفتاء حتى لو كان الاستفتاء أن ينبع في دولة واحدة ، فإن هذه الدولة لن تعمل ، وبعد ثلاثة سنوات يتوقع استفتاء جديد . مبني برلمان صربيا والجبل الأسود الذي تواجه في الآن ، يفتح فقط حين يستقبل الحزب الراديكيالي الصربي ممثل الدول الأجنبية . هذا البرلمان في دولة لا يعمل ، فإن هذه الدولة غير موجودة .

صربيا دولة محوله فيها بشكل جيد جداً قضايا حقوق الإنسان وحقوق الأقليات القومية ، ولكنها وبدون توقف ، متهمة دائمًا من الاتحاد الأوروبي بخرق حقوق الإنسان . رغم أن الجميع هنا لهم ممثلون ، وسائل جميع ممثليهم، أن يعطون أي مثال . عندها يتحدثون بشكل آخر . لا يتطلب أن أقول لأحد منكم كيف تكون لهم خرق حقوق الإنسان يصلبونكم على العامود وينتهي الأمر . إنهم يعرفون بأنهم لا يستطيعون إثبات أي كان في صربيا بأننا نخرق حقوق الإنسان . هذا ليس هدفهم . إنهم يقطعون ذلك من أجل صاحفهم ومن ثم ينتشرون الأخذيث حول ذلك لمواطنهم . نحن ممثلون أقوى الأحزاب السياسية ، ولسنوات عديدة ممثلين ما يسمى بالمجموعة الدولية بعلن ضد الحزب الراديكيالي الصربي في صربيا . نحن حزب سياسي ديمقراطي ، تتظمننا الداخلى ديمقراطي بالكامل ، ونضالنا السياسي ديمقراطي كلها . وخلافاً عن كل الأحزاب السياسية الأخرى ، نحن نناضل من أجل السلطة فقط عن طريق الانتخابات . ولكن قبل الانتخابات وبعد الانتخابات في حياتنا السياسية تتدخل المجموعة الدولية . لذا فإن صربيا البلد الوحيد في العالم والتي لا تحكم فيه الحزب الأقوى ، لذا نحن في هذه الأوضاع السليمة . نحن نتعاون مع الرئيس ورئيس الوزراء فقط فيما يخص المصلحة الوطنية ولا نتعاون في أي مسألة أخرى . نحن لم نشارك في أيام سرقة انتخابية ، لا يزوج بنا في أيام قضايا للفساد أو الإجرام ، لم يشتراك أي عضو ، أي شركة في عملية الخصخصة في صربيا . أعضاؤنا ناس فقراء ، فنحن أقوياء ، وللأسف فإن الأغلبية في البلد ناس فقراء يقطعون كل شيء لكن لا تكون في السلطة ، هذا لا يزع علينا ، ولكنه يزعج صربيا ، قد تزعج كلمة راديكيالي في اسم حزبنا عندما يقوم مناصبنا السياسيين بترجمتها إلى الإنكليزية بشكل فتح ( متطرف بد جذري ) . عندها يتتصورون الجميع أننا نحمل قبضة في اليد ، وتدبر الاتهامات إلى حد أننا منظمة إرهابية . نعم لقد قاتل أعضاؤنا من أجل صربيا عندنا تفتق يوغسلافيا ، ودافعوا عن يوغسلافيا عندما هاجمها حلف الأطلسي . وستحارب عندما يهاجموننا ، ولكن لم نهاجم أي كان مطلقاً ولن نهجم . ولكن في هذا النظام العالمي يزعجهم عندما تدافع ، لا يوجد الآن مبادئ دولية في السيادة ، وحرمة الحدود ، وعدم التدخل في الشؤون الداخلية .

إذا ما وذهب الله بلادكم ثروة يطربوا الاستثمارات حول هل من حكم أن تكون لكم ؟ القوة تسيطر على العالم ، لذا فلا يوجد مكان للبلدان الصغيرة إلا في حال تناقضهم وعملهم المشترك . أنا أعتقد أنه جاء الوقت لكل الدول الصغيرة المهددة ، التي لا يسمحوا لها بالعيش والعمل أن تعمل مسوية . لذا نحن منفتحين للتعاون مع كل الدول ، نحن لسنا ضد الاتحاد الأوروبي ، ولكن لنا أدلة أكثر فأكثر بأن الاتحاد الأوروبي ضدىنا ، نحن نزداد فقرًا والاتحاد الأوروبي لا يضم الفقراء . نحن في الأيام الأخيرة نوجه مشكلة جديدة ، تسببت بموت الرئيس السابق سلوبودان ميلوشيفتش ، لأننا دولة نادرة في العالم لم تصنف حساباتها مع رئيس سابق متوفى . الحياة السياسية في صربيا بالفترة التي كان فيها سلوبودان ميلوشيفتش حيًا تتقسم إلى الفترة التي تعاونت فيها مع ميلوشيفتش ، وكذلك الفترة التي كنا فيها في خلاف معه ، والجميع مر في هذه المرحلة ، ولكن الحقيقة التي لا يمكن لأحد أن يتجاهلها هي أنه لمدة عشرة سنوات انتخب للرئاسة مباشرة من الشعب . لقد حاولنا قدر الإمكان أن تؤثر على المكان الذي سيدفن فيه والطريقة التي ستكون بها الجنازة . بالطبع كل شيء كان بيده عائلته وحزبه ، ولكن سبقت مرارة في الحل لأن جرى تصفيية حسابات مع رجال ميت بسبب ذلك دعونا حزب سلوبودان ميلوشيفتش للخروج من التحالف الذي يدعم السلطة ، وفي يوم الاثنين القائم سيكون واضحًا هل سيخرجون أم لا . يمكن قول أن ذلك سبب أزمة سياسية في صربيا ، ولكن أعتقد أن مثل هذه

رئيس المجموعة البرلمانية للحزب الراديكالي الصربي  
توميسلاف نيكوليتش ومساعديه يستقبلون رؤساء البعثات الدبلوماسية للدول  
اللاتينية في بلغراد يوم 3 / 22

## صداقة تقليدية

- بعض النظر عن بعد الجغرافي فإن حزبنا أكد بأستمرار على ضرورة التعاون مع دول أمريكا اللاتينية . باستثناء بعد الجغرافي لم يكن بيننا أي تباعدا آخر ، لم توجد بيننا أية خلافات أو سوء تفاهم ، قال توميسلاف نيكوليتش

توميسلاف نيكوليتش : أصحاب السعادة ، السادة المحترمون ، اسمحوا لي أن أحياكم باسم المجموعة البرلمانية للحزب الراديكالي الصربي في برلمان صربيا والجبل الأسود . المجموعة البرلمانية للحزب الراديكالي الصربي هي أكبر المجموعات البرلمانية في برلمان صربيا والجبل الأسود وأكثرها عدداً ، ولكننا مجموعة معارضة . نحن نقيم اتصالات مع ممثلي كافة الدول في بلغراد ، وأأمل أن لا يكون لديكم تحفظ على دعوتنا ضمن هذه المجموعة . بعض النظر عن بعد الجغرافي ، حزبنا دائماً أشار إلى ضرورة التعاون مع دول أمريكا اللاتينية . عدا عن بعد الجغرافي لا يوجد أي شيء آخر يبعد بيننا ، ليس هناك صدامات أو أية خلافات . وإذا كان الأمر يتعلق بنظم سياسية وإدارية مختلفة ، ولكن يوجد شيء يجمعنا ، وهو التشابه الكبير بين شعوبنا ، وللأسف وبقدر كبير الفقر الذي تدفعنا إليه دائماً القوى الكبرى . نحن دعوناكم لنعرض عليكم الأوضاع السياسية في صربيا والجبل الأسود . ولكن ترجوكم أن تنقلوا إلى حكوماتكم فلتلقنوا حول الأوضاع في صربيا والجبل الأسود ، وخاصة أن دول أمريكا اللاتينية لها مقعدان في مجلس الأمن . آسف لأن السيد سفير الأرجنتين لم يصبح بعد سفيراً رسمياً لعدم تقديمها أوراق اعتماده . وسفير فنزويلا المقيم في بلغاريا هفوة أرسلنا له الدعوة باللغة الصربية ، وقد يكون لأنهم في بلغاريا لا يوجد لديهم مترجمًا للغة الصربية .

نحن واعون للأزمة التي تعيشها صربيا والجبل الأسود . هذه الأزمة بدأت منذ تمزق يوغوسلافيا الاشتراكية . عندما كانت في دولة موحدة ، لم يذكر الناس في أي جزء يعيش أي منهم ، كانت دولة واحدة ، وكان سكان بالكامل أي سيفهم أي كان ، ولكن عندما جاء زمن رسم حدود جديدة ، حدثت بناء على





**الاتسعة حنان خالد زغبي :** يثير اهتمامي أسئلة حول الطريقة التي سيعالج بها الحزب الرايسيكي المسائل التي تواجه السلطات الحالية ، وفي حال قيومه إلى السلطة ، هذه المسائل هي : الانضمام إلى حلف الأطلسي ، العضوية في الاتحاد الأوروبي ، التخصيص وتطبيق نظام التقاعد .

**توموسلاف نيكوليتتش :** إذا كانا نحن أصحاب القرار فصربيا لن تكون أبداً في حلف الأطلسي بسبب أنه ليس لذلك من حاجة . لا أعرف من منحني أفسنا ، كسب للانضمام إلى حلف الأطلسي . حلف الأطلسي هو حلف دفاعي ، بينما نحن مهددون فقط من حلف الأطلسي ، لست بحاجة أن تنضم إلى حلف الأطلسي الذي لا يقوم حلف الأطلسي بالهجوم علينا ، مثل هذا الحديث حول ضرورة الانضمام صربيا إلى حلف الأطلسي بالنسبة لي كلام فارغ . الاتحاد الأوروبي في قضية أخرى . دائماً يشترون ، لذا فهو يربطون بين حلف الأطلسي والشراكة من أجل السلام والاتحاد الأوروبي ، وكأنه يجب أن تكونوا بهم جميعاً كصفة واحدة . نحن يمكن أن نعيش بدون العضوية في الاتحاد الأوروبي . نحن بالستمرار نفت انتهاء مواطني صربيا إلى قضية واحدة وهي إذا كان الاتحاد الأوروبي يرغب أن تنضم إلى عضويته ، هل يرغب فيما فقراء أم أغبياء ؟ منذ بدء الحديث عن الانضمام إلى الاتحاد الأوروبي ، ومنذ أن بدأنا بتطبيق معييره ونحن نزداد فقراً ! الاتحاد الأوروبي لم يضم إلى عضويته أبداً الفقراء ، لأنه ليس بحاجة إلى العاطلين عن العمل ، ولا يلزمهم الاقتصاد المدمر . هنا شيء غير صادق . إننا نقبل أن يساعدونا عشر سنوات لكي ننتظرون ونصل إلى المستوى الذي يمكننا من الدخول إلى الاتحاد الأوروبي . ولكنهم عشر سنوات يدمرونا ويقولون أن هذه هي الطريقة للانضمام إلى الاتحاد الأوروبي . إنها هنا أربع شكل آخر . وهو أن تنضم صربيا مع روسيا إلى الاتحاد ، وإلى عضوية حلف الأطلسي مع روسيا .

فيما يخص صندوق التقاعد ، وبشكل عام الطريقة التي تعالج به رواتب التقاعد . فأود القول إننا تقريراً ارتكتنا جريمة بحق أولئك الذين في صربيا يجب أن يذهبوا إلى التقاعد ولكن التحضيرات لهذا بدأت منذ وصول التلافل DOS إلى السلطة أي منذ عام 2001 . إننا بفترة عام واحد طبقنا القوانين الأوروبية في مجالات : العمل ، الحياة الاجتماعية ، وضمان التقاعد . وكذلك بفترة عام واحد طبقنا ذلك على القطاع المالي ، والبنوك ومؤسسات التأمين . لذلك في صربيا لا يوجد غير البنك الأجنبية ، وقرباً ستكون مؤسسات التأمين الأجنبية . في الوقت الذي فقد فيها العاملين الذين لهم مدة خدمة من 25-30 سنة أماكن أعمالهم . إضافة إلى ذلك فقد رفينا من التقاعد إلى سبعة سنوات أخرى ، وهكذا فيينا من بلد كان به نظام الحياة الاجتماعية ممتازاً ، أصبحنا بذلك نقوم بها الموظفين بالإضرابات اليومية . لا يوجد لدينا صندوق الاستثمار التقاعدي ، ولم تملكتها أبداً . وإنما كانت تدفع الرواتب القاعدية من الواردات التقنية ، الآن البنك الدولي اشترط أن تخفض تلك الرواتب 40% . يجري الحديث الآن عن صناديق يجب أن يقوموا المواطنين بالتقسيم في الآخار بها لرواتبهم التقاعدية ، والنظام الذي تم بنائه في أوروبا بعدها سنة يجب أن يحيى عذنا في سنة واحدة .

عندما تأخذون بعين الاعتبار أنه لا يوجد عندنا معالجة مجانية فعلية ، ولا دراسة مجانية عندا تصبح الدولة تقليد للدولة الرأسمالية خلال ليلة واحدة ، وأربط هذا مع الشخصية . حزيناً مع التخصيص وحشاً يجب تحديد من يمكن له أن يشتري شيئاً ليكون مالكه . الشخصية يجب أن تستغل ليحصل الناس على فرص العمل ، ولكن الشخصية عندنا استغلت ليصبح بعض الناس أغبياء وتتفقد غالبية الناس أعمالهم ، والطريق لذلك سهل . إذا ما فكر أحدthem بمصنع ما ، يتفق مع إدارته التي تقوم بخفض إنتاجه بشكل دراماتيكي ، وتقليل عدد العاملين فيه والتقليل من جدواء الاقتصادية . ثم يتفق مع الوزارة لشرائه ، ولا يشارك أحد في مناقصة العرض ، ويتحقق أتفاق ما لا يحترمه ، وفي القلب يجري إغلاق المصانع ليتم بيع ما ينتج في الخارج وتكون ممتلكات الشركة ليتم بيعها أو استغلالها . المصانع ذات التكنولوجيا القديمة ترحل من أوروبا إلى بلدان أخرى مستعدة لتقبيلها ، وهذا أسلس للرشوة والفساد ، والإجرام يأسوا أشكاله . في صربيا لا يوجد أكثر من 15 شخصاً يملكون الأموال لشراء ذلك . في عام 1990 بعضهم لم يكن يملك سيارة شخصية وأصبحوا من أصحاب المليارات ، خلال العشرة أو الخمسة عشر عام الأخيرة ، هذا لا يمكن بدون جرائم الاقتصادية . أما أنهم خلال التضخم حصلوا على قروض ، وهذا ما تكشف عنه القضاء اليوم يأخذوا مليون مارك وبعد خمسة عشر يوماً يعودوا نفس المبلغ بالعملة المحلية ويكون عشرون ألف مارك . أخذ مليون وأعداد عشرين ألفاً . إذا ما أخذ عشرة ملايين فيه يعود مليون أو اثنين . في البلدان المجاورة كانت حرب ، وكانت بذرة للإجرام ، التهريب ، لم يدفعوا ضرائب ولا جمارك وفي هذا كانت تشارك قيادة الدولة . وتحت شعار النضال من أجل حماية الدولة تسأل المجرمون ، والآن هم أثث مرموقون ، لهم أرباح ضخمة ، ورأس مال كبير ، ولكن في النهاية يجب على حكومة ما أن تتحقق من أن كان الرأسمال المتحق بطريقه شرعية ونزاهة . غيرنا في صربيا لا يوجد أحد . الآخرين مربوطين بهم ، بعضهم عندما كان في المعارضة والأغلب عندما أصبحوا في السلطة . وهذا للأسف فإن الشخصية لم تستغل لتضع صربيا في موقعها المalam ، ولكن تقدم إلى الأمام . وإنما ما أزال مفتئن أن ذلك هو الطريقة الوحيدة . شكركم مرة أخرى على حضوركم ، نحن تحت تصرفكم ، اتصلوا بنا وستكونون معكم لتبادل الآراء ، عندما نتفق عليها أو لا نتفق . مرة أخرى شكرأ جزيلاً لسعادكم .

الانتخابات . قادة الجبل الأسود استمروا في تصرفاتهم التي كانت في عهد ميلوشوفيتش ، رغم أنهم كانوا على علاقات جيدة مع حكومة بلغراد . عنها بينما أن المشكلة ليست في سلوبودان ميلوشوفيتش بل برغبة قادة الجبل الأسود في دولة مستقلة . الاتحاد الأوروبي كان لحظة مع هذا الطرف ولحظة أخرى مع الطرف الآخر . لم يكن لهم موقفاً واضحاً . في الاتحاد الأوروبي يعرفون جيداً أن الجبل الأسود وسنوات عديدة تهربوا مواطنين أوروبا بتهريب السجائر ، ولكنهم سمحوا بذلك لقادة الجبل الأسود الآن يجرون بعض التحقيقات ضد الجبل الأسود لمشاركةهم بالتهريب . وهذا ما يمكن تفسيره بأنه ضغط على قادة الجبل الأسود قبل الاستفتاء . نحن شعب واحد . كنا محظيين من قبل الأتراك لنقرن عديدة . وقمنا بالاتفاقية في جزئين مختلفين . تلك الاتفاقيات أدت إلى إيجاد الملكية . ووجدت سلالة بيتروفيتش في الجبل الأسود وكراجيتش في صربيا ، ولكن بقينا مع ذلك شعب واحد . الترابط فيما بيننا وصل إلى أنه لا يوجد مواطن في صربيا ليس له قريب في الجبل الأسود وبالعكس . في عام 1918 برلمان الجبل الأسود قرر أن يتحد الجبل الأسود مع صربيا بعد الحرب العالمية الثانية . الحزب الشيوعي أصر على إظهار اقسام الجبل الأسود عن صربيا . وهذا أدى بعد 60 عاماً أن يرغب بعضهم في الجبل الأسود بالانفصال التام عن صربيا . حسب دستور يوغوسلافيا الاتحادية الانفصالي لم يكن ممكناً دون استفتاء في كل الجمهوريتين ، ولكن الوثيقة الدستورية التي على ضوئها قامت الدولة المشتركة لصربيا والجبل الأسود أعطت الجمهورية ، أي الدول الأعضاء ، أن يقرروا كل على حد تصرفه . رغبتنا أن نبقى معاً ، وأن تنظم الدولة بشكل يرضي الجميع . عام 1992 كان بإمكاننا أن تتشكل دولة موحدة ، هكذا كانت رغبة المواطنين . اليوم من الصعب تحقيق ذلك ، ولكن كل شيء أفضل من الانفصال . الجبل الأسود له عدد قليل من السكان ، الذي يمكن له من بقائه دولة مستقلة . عملية الهجرة ستؤدي إلى مغادرة كل من كانوا مع الدولة المشتركة لتلك الأرضي . ومجيء سكان جدد بدلاً عنهم . مما يثير الخضر أن سلطات الجبل الأسود بغض النظر عن شرط الاتحاد الأوروبي بالحصول على 55% من أصوات المشاركين في الاستفتاء للانفصال ، فتهم يقولون أنه إذا كان 51% مع الانفصال فتهم سيقررون الانفصال . وهذا تحذير للمؤيدين للدولة المشتركة بأنه ينتظرون مصير شيء في الجبل الأسود . إن أمل كل ذلك سيمر بسلام وديمقراطية . وإن قيادة صربيا والجبل الأسود يتسلّقون لإثبات كم هم مهتمين بمواصفات الاتحاد الأوروبي . أمل أن يقيموا الاستفتاء ويحترموا المواصفات التي وضعوها بأنفسهم . سيكون ذلك انقساماً كبيراً . كثيراً من سكان الجبل الأسود يعيشون في بلغراد . وبشكل عام كبار السن يبقون في الجبل الأسود ، بينما ذهب الشباب إلى صربيا للدراسة والعمل ، ومن غير المعنى تقريباً تفرّقهم بالحدود وجوازات السفر . فيما يخصنا ، نحن لن نفعل أي شيء يؤثر على أمن واستقرار الدولة ، لا عند الاستفتاء ولا بعد ذلك .

فيما يخص العلاقات الثنائية بيننا ، نعتقد أنه يجب علينا أن نتعهد ، على الأرجح إلى المستوى التي كانت عليه قبل هذه الأحداث في صربيا والجبل الأسود ، أي إلى مستوى عام 1990 . إضافة إلى ذلك ، نعتقد أن عهد ازدهار حركة عدم الانحياز ، كان الطريقة الوحيدة التي نقاوم فيها نحن الصغار ضغوطات الكبار . لا أعرف ما هو وضع دولتنا الآن في حركة عدم الانحياز ، وإن كان عدم التواجد رغبة منها أو أن حركة عدم الانحياز قررت أنها لا تستحق التواجد . ولكن رغبتنا أن تكون في حركة عدم الانحياز ، ونحن ستحقق ذلك ، في تلك اللحظة التي يمكن لنا فيها أن نقرر كيف ستكون فيها توجهات صربيا اللاحقة . سبب ذلك أن هيئة فوة عالمية واحدة أدت إلى تخلخل نسيجي بين الدول والشعوب ، ولكن المياه الآن هدأت وصفت ، وأصبح واضح أن دول عدم الانحياز كانت على حق عندما تجمعت . علينا أن نخلق علاقات بهذه في العالم الذي يستطيع فيه مواطنى دولة أن يقرروا فيما يتعلق بمصيرهم . وأن ننفصل من أجل خصائصنا وميزاننا الذاتية . لا توجد ثقافة عالمية عالمية كذلك ، ولا يوجد تاريخ يكتب في مكان واحد ، لا توجد لغة عالمية واحدة ، ولا بيئة واحدة ، ولا لون جلد واحد ، يجب احترام كل هذا . إن لم نحترم نحن بأنفسنا لهذا ، فإن أحداً آخر لن يحترمنا .

سعادة السفير كمال فقير بن عيسى : السيد الرئيس : أرغب أن أشير إلى قضية واحدة ، فيما يتعلق بکوسوفو . أشير إلى موقف بلدي الرسمي المغربي ، فإنه يرغب التالي : أن تحيط صربيا ببيانها على کوسوفو ، وكافة الأمور أن تنتهي كما بدأت بالقرار 1244 .

توموسلاف نيكوليتش : أناأشكركم على هذا ، واعتقد أن يجري التحضير لقرار جديد

في مجلس الأمن ، ولكن على أي حال أن كل شيء يجب أن ينتهي . وفق قرارات مجلس الأمن ومبادئ الأمم المتحدة . مشكلتنا تكمن في كون ممثلي الأمم المتحدة لم يحترموا القرار 1244 . ولكننا نعتقد أنه من خلال المحادثات مع ممثلي الألبان في کوسوفو وموتوخيا ، صربيا يمكنها أن تجد معهم حلًّا مشتركاً . في کوسوفو أغلبية البالغة وهذا ما يجب احترامه ، ولكن کوسوفو وموتوخيا في صربيا ، وهذا ما يجب أيضاً احترامه . وإذا ما شارك الجميع في المحادثات بهذه الروح فإنه سيتم التوصل إلى حل . الألبان يمكن أن يكون لهم رئيس حكومة ، السلطات الثلاث والدخل الذي يجنوه ويتصارفووا به ، ولكن من غير المسموح أن يطردوا الصرب ، وأن يطهروا الأرضي كشرط لكي يصبحوا دولة مستقلة وفي هذا من غير المسموح أن تساعدهم الأمم المتحدة .





المتحدة ، أدى إلى أن يتوقع الألبان حصولهم على دولة في كوسوفو ومتروخيا ، وينتظروا الاستقلال . حالياً تجري محادثات ، ويتوقع قرار جديد من مجلس الأمن . نحن نرحب أن نقول لكم اليوم أنه وبالرغم من أننا حزب معارض ، فإن حكومة صربيا ستحظى بدعمنا الكامل في جهود الحفاظ على كوسوفو ومتروخيا كجزء متكامل من صربيا . أرجوكم أن تبلغوا حكوماتكم بأن موقف صربيا من هذه القضية موحداً . بغض النظر عن كل خلافاتنا ، فإن كوسوفو ومتروخيا ستوجهنا . الموضوع الثالث الذي أرحب أن الفت انتباهم إليه هو علاقة صربيا والجبل الأسود مع دولكم . أعتقد أنه جاء إلى مرحلة جمود جديدة ، وأرغب أن أؤكد لكم عن ثقتي بأن هذا الوضع سيتغير . بلادكم كانت شريكاً جدياً ليوغسلافيا وهي كذلك اليوم وستكون في المستقبل بعد الجمود الواضح الذي سببه تلاميذ السلطات مع الاتحاد الأوروبي ، والرقابة الذاتية التي قام بها حكومتنا التي اعتتقد أن علاقتنا معكم تزوج . سلطات صربيا والجبل الأسود يجب عليها مجدداً أن تعيد التعاون مع دولكم . تعاوننا كان دائماً قائماً على نواباً صادقة ، وعدم التدخل في الشؤون الداخلية . وعلى التعاون وخاصة التعاون الاقتصادي .

بعضكم مثل دول مهددة وبشكل كبير من قبل القوى العظمى ، وأنتم تعلمون أن وضعنا ليس سهلاً . وأعتقد أنه في مسألة البحث عن الدعم في العالم يمكن لناتعاون بشكل مختلف . نحن نرحب في إحياء العلاقات مع دولكم ، وأن نعيد العلاقات بين الناس . نرحب أن يتعلم أطفالكم في بلادنا ، وأطفالنا في بلادكم . تتوقع ، أن لم يكن قبل ذلك ، الانتخابات في العام المقبل ، والتي سيفوز بها الحزب الرايكياني الصربي . وما أقوله اليوم ستنفذه من موقع السلطة . أنت تعرفون أننا نطلب كافة دعواتكم في مناسباتكم الرسمية ، ليس لدينا الإمكانيات أن ندعوك إلى المناسبات الرسمية ، وفي أعياد الدولة ، ولكنني أرجوكم أن تعتبروا هذه الدعوة محاولة لإثارة أشكال التعاون وتبادل الآراء . أنا أتمنى لكم الأفضل في بلغراد . أن أعرف أنكم تشعرون جيداً في بلغراد . مواطنينا ومنذ سنوات طويلة يكتنون التعاطف مع الدول التي قدمتم منها . ومجتمعنا البرلمانية تحمل توجهات التعامل مع دولكم . في النهاية أرجوكم أن تنقلوا إلى حكوماتكم رغبتنا في أن تساعدونا بحل المشاكل التي نواجهها بنفس الطريقة التي ترغبون أن تحل المشاكل في بلدكم . أن تساعدونا بحلها بالشكل الذي يلائم مواطنكم لو كانت لكم نفس المشكلة . لقد حصلتم بالتأكيد من ممثل الدولة على المعلومات التي تبين كيف صربيا ترى أن تنظم الأوضاع في كوسوفو ومتروخيا ، وأنا كممثل الحزب المعارض الرئيسي أرحب أن أؤكد لكم أنه سيجري تحقيق ذلك . ما تحدث عنه السلطات الآن في صربيا سيتحقق ، وأن تغيرت السلطة نحن لن نغير أي اتفاق أقر في برلمان صربيا .

سعادة السفير لويد غندا : باسم زملائي من أفريقيا في البدايةأشكركم على توجيه هذه الدعوة لنا ولعرضكم كيف تسير الأمور في هذا الجزء من بلدكم الرابع . نحن نعرف أنكم تعلمون أفضل ما يوسعكم لكي يتمتع مواطنكم بالسلام ، ونأمل أن تحل كافة مشاكلكم . وكما ذكرتم مشكلة كوسوفو مشكلة الدولة المشتركة . وأنت تأمل بصدق في أنكم ستتمكنون من حلها بنجاح . بالطبع استقبلنا الرسالة التي ترغبون أن ننقلها إلى حكوماتنا لكي تقدم لكم الدعم في جهودكم لإحلال السلام في بلدكم وبروح الصدقة أن تحققوا حل كافة المشاكل والمسائل المتعلقة . هذه الرسالة ستظل . مرة أخرى أشكركم .

**تومislav Nikolic** : مرة أخرى أرجوكم إذا وجهتكم لي مشاكل في بلغراد . في الاتصالات في البداية ، مع السلطات لحلها ما دامت على أبسط المستويات . الحزب الرايكياني الصربي هو حزب مشارك في مجلس مدينة بلغراد ، وحول الخدمات التي تقدم لكم ، وإذا كان هناك مشاكل في العلاقات أرجو أن تتصلوا بنا . سعادة السفير لويد غندا : لا يوجد أي مشكلة فيما يخص ذلك . أرحب أن أعرف رأيكم حول مصير الدولة المشتركة ، هل تعتقدون أن الدولة ستبقى واحدة أو ست分成 إلى صربيا والجبل الأسود . من المؤكد أنكم ستقولون أن كل الأمور تعتمد على الاستفتاء . أنا أتفق . السؤال الثاني وهو الذي تطرقت إليه حول السياسة التي ترغبون في اتجاهها نحو أفريقيا ، وأنكم ستستترون في ذلك ، كما كان في الماضي ، وأنه سيكون لنا تعاون حميم . كذلك أود الإشارة إلى مجالات التبادل التجاري وخاصة في المجالات الاقتصادية التي يجب تطويرها ، وتبادل الطلاب والعلميين وكافة المجالات التي ستختلف في المستقبل .

**تومislav Nikolic** : مشكلة العلاقات بين صربيا والجبل الأسود قائمة منذ عام 1992 عندما انهارت جمهورية يوغسلافيا الاتحادية الاشتراكية ، بعض الجمهوريتين حققوا الاستقلال والدولة عن طريق الحرب ، مواطنى صربيا والجبل الأسود رغبوا في الاستمرار بالعيش معاً . وعندما شكلت جمهورية يوغسلافيا الاتحادية . للأسف فإن الدستور كتب حين ذلك معتقداً على رغبة الأحزاب السياسية ، حزب صربيا الاشتراكي ، والحزب الديمقراطي الاشتراكيين . وطيلة الوقت الذي كان فيه تعاون بين هذين الحزبين كانت تسير أمور الدولة . وعندما دخل هذان الحزبان السياسيان في الصراع السياسي ، توقيت مسيرة الدولة . عندها دعم الغربقيادة الجبل الأسود في تواهها لخلق دولة له . وكل ذلك كان ضد شخص سلوبودان ميلوشيفيتش . الغرب دعم كل خطوة موجهة ضد سلوبودان ميلوشيفيتش وتعمل على إسقاطه . وقدمت بلغراد إلى الرأي العام العالمي كعاصمة ديمقراطية الوليدة والإصلاح . ولكن عندما خسر ميلوشيفيتش

رئيس المجموعة البرلمانية للحزب الراديكالي الصربي

توميسلاف نيكوليتش ومساعديه يستقبلون رؤساء البعثات الدبلوماسية للدول

الأفريقية في بلغراد يوم 8 / 3

## لتعيد العلاقات بيننا

• فيما يخص العلاقات المتبدلة بيننا نرى أنه يجب أن تعاد ، بالتأكيد ، إلى المستوى التي كانت عليه قبل الأحداث في يوغسلافيا السابقة عام 1990 ، أكد توميسلاف نيكوليتش

**توميسلاف نيكوليتش :** أصحاب السعادة السادة السفراء المحترمين ، شكركم لزيارتكم دعوة المجموعة البرلمانية للحزب الراديكالي الصربي في برلمان صربيا والجبل الأسود ، وأنت كمعثثين لبلدكم في صربيا والجبل الأسود تعرفون المشاكل التي يمر بها البلد. نحن أقوى المجموعات البرلمانية المعارضة في البرلمان ، وليس لدينا المجالات المتعددة لإقامة الاتصالات معكم ، لذا شكركم لأنكم منحتمونا اليوم الفرصة لذلك . أرجوكم باسم مجتمعنا البرلماني ، وسأحاول بالختصار أن أبين لكم الأسباب التي رغبنا من أجلها أن نلتقيكم .

صربيا والجبل الأسود كدولة مشتركة تمر في أزمة صعبة . لقد تحدد الاستفتاء الذي سيحدد مصير الدولة التي تتكون من عضوين ، أحدهما وعن طريق الاستفتاء ، سيفقر هل يبقى في الدولة المشتركة . الاستفتاء سيجري ضمن المواقف التي حددتها الاتحاد الأوروبي ، ووافقت عليها الأحزاب السياسية في الجبل الأسود . الحزب الراديكالي الصربي وافق على تلك المواقف للاستفتاء . نحن منظمون في الجبل الأسود ، هناك لنا مشاركة في كل الانتخابات المحلية التي جرت حتى الآن ، لقد دخلنا في المجالس البلدية وحتى أن ما لم تكن فإن اهتمامنا بنتائج الاستفتاء مبررة ، لأن رغبتنا أن يبقى الدولة غير مقسمة ، ونحن سلبياً سنبذل كل ما في وسعنا من أجل ذلك . صربيا كعضو في الدولة مهددة بطريقة أخرى ، عبر عقود من الأزمة في كوسوفو ومبوكشا ، قرار مجلس الأمن رقم 1244 . قد وضع أراضي كوسوفو ومبوكشا تحت سيطرة الأمم المتحدة لجزء من أراضي صربيا والجبل الأسود . منذ عام 1999 حتى اليوم ، الأمم المتحدة لم تحقق مهمتها في كوسوفو ومبوكشا ، ولأنه يوجد بينكم ممثلي لدول أعضاء في مجلس الأمن ، فلتني أشير إلى هذا بشكل خاص . عدم احترام قرار مجلس الأمن حول كوسوفو ومبوكشا أدى إلى إبعاد الدولة ، حينها يوغسلافيا ، اليوم صربيا والجبل الأسود ، بشكل تام عن كوسوفو ومبوكشا . التغير المستمر للقرار من قبل مندوب الأمم



ستعدأً . ولكن قد يكون هذا مجالاً جيداً لكي توضح القوى السياسية الأخرى مواقفها علينا . إذا ما سمعت أن رئيس دولة صربيا والجبل الأسود ورئيس حكومة صربيا ينتقدون ذلك الذي سمح لنفسه بنشر الرسوم المسيئة للرسول محمد ، عندها يمكن أن أصدق أن تلك الرسوم كانت عبارة عن غباء . تفاصيلهم يعتمد على تفاصيل الغرب ، وتفاصيلهم الفاتح منصب على حرية الصحافة ، ولكن أنا مقتنع أنهم يقرأن بأن هذا كان يجب أن لا يحصل ، لأنه في صربيا يعيش الناس من ديانات مختلفة ، وعلينا دائماً أن نبحث عما يجتمعنا لا ذلك الذي يفرقنا .

فيما يتعلق بمشاكلنا لأبد من العلاقات بين صربيا والجبل الأسود . بينما كانت الدولة تسمى يوغوسلافيا ، كان الجيش ملزماً أن يحافظ على حدودها وعلى تكامل أراضيها . الوثيقة الدستورية تنص على الانفصال ممكناً عن طريق الاستفتاء ، وموقف الاتحاد الأوروبي أن 55% من أصوات المشاركين في الاستفتاء يمكن أن يتم الانفصال . إننا نرى أن يجب أن يكون 50% زائد صوت واحد من المسجلين لهم حق التصويت . ولكن إذا وافقت الأحزاب السياسية في الجبل الأسود فتحن سبق ، وبعدها يجب العمل على أن تكون بحق دولة واحدة . الحزب الرايكياني الصربي سيشارك في الحملة من أجل الدولة المشتركة ونطلب رئيس صربيا ورئيس الوزراء أن يشاركون في ذلك . ولكننا سنحترم نتائج الاستفتاء . كوفو سيقرر المواطنين ، قسوف يكون كذلك . تجري الآن محادثات حول كوسوفو ومتروخيا . اعتقاد أن موقف كافة القوى ذات التأثير في صربيا موحد في أن كوسوفو لا يمكن أن تكون دولة مستقلة . ولكن كوسوفو ومتروخيا يمكن أن تكون منطقة حكم ذاتي بأواسط صلاحيات مورست في العالم بهذا المجال . هذا إذا أراد الغرب أن يأتي إلى مثل هذا الحل . أما إذا أيد الغرب استقلال وسيادة كوسوفو ، فإن الحزب الرايكياني الصربي يسعى على أن يتخذ قرار برلمان صربيا بأن لا يقبل بهذا الوضع . في دستورنا مثل هذه الحالة معرفة بأنها احتلال جزء من أراضي الدولة ، ولا توجد أي كلمات أخرى . وهذا سيكون منبع صدامات دائمة ، ويجب عدم السماح بالصدام . عندنا ثلاث بلديات في جنوب صربيا ، وليسوا في إطار كوسوفو ومتروخيا ، ولكن الأشخاص يشكلون في التثنين منها الأغلبية . الآن ليسوا ضمن كوسوفو ولكن ممثلون يصرحون منذ الآن أنهم سينضمون إلى كوسوفو المستقلة . وهذا سيكون يوماً صراع جديدة .

في بعض أجزاء صربيا المسلمين يشكلون أقلية . أنت تعرفون كيف وجد المسلمون عندنا بالانتقال من المسيحية إلى الإسلام . إيمان يتمتعون بكل حقوق ، ليس فقط الدينية ، بل كل الحقوق التي يتمتع بها مواطن صربيا . إنهم يرغبون أن نسميهم بشناق ، والدولة تحترم رغبتهما . الدولة أعلنت رسميًّا الدراسة باللغة البشناقية . العلم يقول أن كل ذلك لغة صربية بالهجرات مختلفة . والدولة قبلت وجود لغة جديدة لتجنب الصدام . هناك اثنان من السياسيين الأقليتين فيما بينهم حكومة صربيا تعامل مع واحد منهم ورئيس الوزراء يتعامل مع الآخر . وعندما تتشاجر الحكومة والرئيس يتstellarان مما أيضاً فيما بينهما ، ولكن بمرور الوقت الحكومة أخذت إلى جانبها السياسي الآخر سليمان أوغلا بنين . وعندما حصل لنا مشاكل مع الحزب الديمقراطي الذي أراد أن يأخذ مقاعدهما النبابيين الذي حصل عليهم سليمان أوغلا بنين ، والآن يعتبرونني مذنبًا لأنهم لم ياخذوها . ولكنها لا يتجرعون على القول أنني حافظت على المقددين النبابيين المسلمين ، بل يقولون أنني أخذت مقاعد الحزب الديمقراطي ، والحزب لم يكن على لاحنته أي مسلم آخر . لو لم أفعل ذلك لاتهموني بتأيي أخذت المقاعد النبابية للمسلمين ، ولكن أنا أعتقد أنه بإمكانكم مساعدتنا ، بأن يتطور الإنقليم الذي هو جزء من صربيا مع تطور صربيا مع أوسع الإمكانيات التي يمكن أن يحصلوا عليها . أنا أقدر تماماً كما فعل كوشتونبيتسا ، أنا أرغب أن يكون كافة السياسيين من "سنجد" من راشكا في حكومتي . كما أرغب أن يكون الجنريين في حكومتي والأشخاص . اعتقاد أن ممثلي الأقليات ممثلون في كل حكومة ، ويجب أن لا يكونوا معارضنة لأية حكومة . الآن نحن متهمون بأننا نتعذر على حقوق الجنريين في فويغودينا . الجنريون في حكومة فويغودينا ، وهذا يعني أن الجنريين بأنفسهم يخرون حقوقهم المدنية في حكومة فويغودينا . في سبع بلديات في فويغودينا يقود الجنريون السلطة ، ولهم تعليمهم حتى درجة الدكتوراه في لقفهم . شكلوا إقليماً لهم من تلك البلديات ، ولهم علاقات مباشرة تقريباً مع الحكومة المجرية ، وكل هذا مسموح ، ولكن أكثر من ذلك لا يمكن أن يكون في أي دولة . هذا لا يمكن أن يكون أيضاً مجال صدام ، إلا إذا أراد أحد ما أن يقيم على أراضي دولتنا دولة له ، أو أن يضمنها إلى دولة أخرى . لذا فإنه من الأهمية لنا بمكان مصر كوسوفو ومتروخيا ، حتى لا يعتقد الآخرين إن كل من يأخذ السلاح في يده يمكن له أن يقيم دولة في صربيا ، وهذا ما لا يمكن أن تسمح به أية دولة أخرى في العالم . السياسيون في صربيا متفرقون جداً ، حتى في مثل هذه المشاكل يحصلون الأصوات الانتخابية ، ونحن عرضنا عليهم المساعدة لحل كل هذه المشاكل . ويعتمد عليهم هل ستحلها قبل الانتخابات أم ستحلها بعد الانتخابات .

**السيد القائم بالأعمال ببار هاشمي :** إذا كان ليست هناك أسلحة أخرى . أرغب أنأشكر سعادتكم مرة أخرى ، وأأمل أن تستمروا في تقديم الدعم ضد الرسوم المسيئة في أي مكان وكون مناسباً ، أنت شخصياً وحزبيكم . الإساءة إلى أية ديانة لا يمكن أن تعتبر من حرية الصحافة . بل يجب أن نطلب بحرية الصحافة التي تعنى احترام كافة الأديان . شكرأ لكم لعرضكم كافة المشاكل التي تواجه بلدكم ، إنها تحديات صعبة لبلدكم ، ولكن أعتقد أن بلدكم قادر على حل هذه الخلافات بطرق سلمية وبالمحادثات . الحروب على مر العقود لم تحل الخلافات بطرق أخرى ، ونحن نتمنى لكم أفضل الأمينات **تومسلاف نيكوليتش :** شكرأ لحضوركم ، هذا الحزب دائماً ميتقاوم مع أي حدث . توقعوا دائماً تفاوضنا وهو دائمًا نابع من الأعماق ، كما تعلمون .



البلدان الأخرى . يقدر رغبتنا أن يكون لنا مעם اتصالات مباشرة لكم لا تؤثر وسائل الاعلام على علاقتنا . وبهذا نستطيع تعزيز التعاون بين دولتنا أو نزيل العقبات التي يمكن لها أن تظهر . أنا أشكركم بصدق لكم ليتم دعوة مجموعتنا البرلمانية . كذلك أود أن أعلمكم أننا أعضاء في مجموعات الصداقة التي شكلها برلمانا . أدعوكم لدعم هذا التعاون البرلماني ولتوظيفه ، ولتبادل الزيارات البرلمانية لأنه يجب أن نتعرف على الآخرين الذي نرى هل نتفق معهم أم لا . لكننا ارتكبنا أخطاء . وأنا على قناعة أننا قمنا بذلك بنوايا حسنة ، أعتقد أن الاتصالات المستمرة يمكننا من تجنب الأخطاء في المستقبل صربيا بلد صغير ، عليه أن يتعامل مع كافة بلدان العالم ، علاقتنا مع الدول الأخرى ستقوم على ضوء موقف الدول الأخرى منها . إننا سنعرض على الجميع في البداية الصداقة ، ولكن سند على العداء . أنتم تعرفون المشاكل التي تواجهها صربيا . أرجوكم أن تتخذ مواقفكم من تلك المشاكل ، كما تودون أن تتخذوها ، لو كانت في بلادكم ، وبالشكل الذي ترغبون في أن تحل به في دولكم . أنا كذلك أتمنى لدولكم وشعوبكم كل ما أتمناه لصربيا وموطنني صربيا .

أمل أن تشعروا في صربيا وكأنكم في بلدكم . إذا كانت لكم أي رغبة يمكن للمجموعة البرلمانية للحزب الرايكيالي الصربي تتنفيذها ، فنحن على آتم الاستعداد . يمكنكم زيارة آية مدينة أو بلدية يقود السلطة فيها الرايكياليون أو يشاركون في السلطة . أخبرونا بذلك ، وسنقوم بكل سرور بتنظيمها . إن كانت هناك آية مشاكل مع السلطات الرسمية ، إذا كان هناك من يعيق العلاقات بين بلداننا ، أخبرونا وسنقوم بطرح ذلك على الرأي العام . شكرأ لكم على الحضور .

**السفير سيد مرتضى مير حيدري :** أشكر السيد نيكوليتش على الدعوة التي وجهتموها لي وزملائي لحضور الاجتماع ، بضيافة الحزب الرايكيالي الصربي في برلمان صربيا والجبل الأسود . أود أن أشكركم لأنكم أثنتم نشر الصور المسينة في الصحف الدنماركية ، ولأن حزبكم عبر عن تضامنه معنا . موقفنا ، موقف زملائي وأخواتي إن ذلك الفعل ليس فعل شخص مسيحي ، بل هو عمل شخص قام به بغاية . أشكركم على الكلمات الطيبة التي وجهتموها لتطوير التعاون وتوسيعه وللعلاقات الطيبة بين بلداننا ، وسيكون من دواعي سروري الكبير أن يجري تنفيذ ذلك في المستقبل . أنا أرجو زميلا من باكستان أن يعرض وجهة نظرنا ، وسنقوم لاحقاً بتوجيه الأسئلة .

**السيد القائم بالأعمال بابار هاشمي :** مرة أخرى أشكركم يا سيد نيكوليتش لمبادرتكم لهذا الاجتماع . أشكركم باسم المجموعة التي حضرت . لقد استمعنا . ومن دواعي اعتزازي أن نسمع موقف حزبكم من الرسوم المسينة التي نشرت . وسننقل إلى حكومتنا موقفكم . الدبلوماسيون يحصلون على انتطباعات مختلفة كلما عيشون في بلد ما ، مقارنة بالناس الذين لا يعيشون فيه . لقد وجدها ضيافة كريمة في أواسط دائنة وأجزاء حسنة ونشعر بكل ارتياح . في مسألة الرسوم المسينة ليس الموضوع حول حرية الصحافة فقط . ليس هنا المقصود حرية الصحافة ، إنما في إيجاد طريقة تتجنب إهانة الأديان الأخرى . أنا أأمل أن روح التعاون مستمرة بين بلداننا ، وذلك لأن هذا الحدث يجب أن لا يخلق الشرخ بين الأديان من الحضارات ، بل العكس ، يجب تجاوزه وأن يستمر التعاون . لست على اطلاع هل تفاعل برلمانكم بسبب هذا الحدث . هل كانت مبادرة لتخاذل قرار ما ، أو أي شيء مثلك؟ أرجو أن تطلعوني باختصار فيما يتعلق بذلك . أنا أعرف أن هذا هو عام التحدى لبلدكم . جميعاً يشعر معنى مشاكلكم . قد يكون مفيداً أن تخبرونا عن القضايا الرئيسية وموقف حزبكم من القضايا التي متكون على جدول أعمال الحلول الخططية . أشكركم مرة أخرى لدعوركم لنا إلى هذا اللقاء الكبير ، أرى أن وسائل الإعلام متواجدة ، وأمل أن تكون في وضع تلقي وتنحدث بانتفاخ ، وأن لا يكون كل ذلك في ضوء وسائل الإعلام . بالطبع نحن نرحب بوسائل الإعلام ، ويجب عليهم أن يساعدونا وأن ينشروا حول هذا . إن كان هناك أمور تتعلق بالأحداث ترعبون أن تطروحوها علينا بليجاز فلتفضلوا .

**تومislav NIKOLIĆ :** أشكركم صاحب السعادة : أولاً لأجيب حول عمل البرلمان ، وأن كان البرلمان قد أهتم بالرسوم المسينة ، وهل سيصدر أي وثيقة حول الموضوع . عندما خلقت دولة بطريقة عجيبة وأسمها صربيا والجبل الأسود ، وللأسف فإن جودة الدولة يعكسها عمل هذا البرلمان . ولهذا فإن العمل غير الجيد يعتمد على الاتفاق بأخطاء اثنوا ع ، كل شيء يقع تحت علامة الاستهانة حول مصدر الاستفتاء في الجبل الأسود . جلسة البرلمان لا يمكن عقدها إلا بحضور عدد محدد من النواب ومن كلا الدولتين العضوين . وهذا ما يستقله وقد الجبل الأسود عندما لا يرغبون بعقد جلسة المجلس . وهذا فإننا لم نعقد جلسة جديه منذ إقرار الوثيقة الدستورية وقيام دولة صربيا والجبل الأسود . هذا البرلمان يقرر فقط في الاستثناء من صندوق النقد الدولي والبنك الدولي والوكالات الأخرى . ويقرر فقط بأن يمر حلف الأطلسي عبر البلد في أي وقت وأن من الممكن لأفراد جيشنا المشاركة في " عمليات السلام " . أتفقني غير ملزم أن أقول لكم أننا في كلا الحالتين قد صوتنا ضد ذلك . منقترح مشروع قرار على برلمان صربيا والجبل الأسود ، ولكن أنا لا أضمن لكم أن جلسة لهذا

رئيس المجموعة البرلمانية للحزب الراديكالي الصربي

توميسلاف نيكوليتش ومساعديه يستقبلون رؤساءبعثات الدبلوماسية للدول

الإسلامية في بلغراد يوم 22 / 2

## كل أشكال التعاون

- صربيا دولة صغيرة عليها أن تتعامل مع كل دول العالم
- علاقتنا مع الدول الأخرى ستكون قائمة على علاقات تلك الدول معنا قال توميسلاف نيكوليتش

**توميسلاف نيكوليتش :** أحبكم باسم الحزب الراديكالي الصربي في برلمان صربيا والجبل الأسود كافة نواب الحزب الراديكالي الصربي تقريباً هنا ، وهذا يدل على مدى اهتمامنا بهذا اللقاء . في عالم اليوم مليء بالصدامات والخلافات ، والتي يتراجع فيه الحق أمام القوة ، تتقىم فيه الصراعات في الأقاليم والدولة والدول . كل الصراعات يمكن تجاوزها مقدماً ، لو أنه تم مثل هذه القاءات والمحادثات ، وأستطيع أن أقول في بعض الأحيان تبدأ الصراعات الكبيرة ولو شكلاً بأشياء صغيرة . نرحب بذلك أن نعبر عن تضامننا مع مواطنينا دولكم وأتباع دياناتكم المتواجدون في دولكم . السبب المباشر لهذا اللقاء كانت الرسومات المسيئة للنبي محمد والتي تفاعلنا ضدها . كذلك فقد طلبت من الناس في صربيا أن لا يتذروا كثيراً بهذه الحملة المسيئة ، لأنها من أشياء يعتبرونها " مشكلة بسيطة " يمكن أن تؤدي إلى مشكلة دولية كبيرة ، إننا نطالب بهذا بسبب أن صربيا بلد توجد فيه أتباع مختلف الديانات . أنا هنا مرة أخرى أطرح رأي الحزب الراديكالي الصربي - بأننا متضامنون تضامناً كاملاً مع التفاعلات التي عبروا عنها مواطنينا دولكم ضد تلك الأعمال المشينة . لأنه كما سنشرع بنفس الشعور لو قام أي كان في العالم بالسخرية من معتقداتنا المقدسة .

نحن كذلك ، نعرض عليكم كافة أشكال التعاون في هذا البلد ، الذي يتمثل فيه كافة الشعوب أو المعتقدات ، لتجاوز كافة الصراعات ، والتي يمكن بها في هذا المجال أن تشمل صربيا أيضاً . نحن مستعدون في أي مكان وفي أية مناسبة أن نعرض وجهة نظرنا هذه ، وأمام أي كان في صربيا . ونرحب أن تعرفوا التالي : صربيا ليست مبنية كما يكتب عنها ، ولا هي جيدة جداً كما تتحدث عنها نحن . كذلك هنا في الحزب الراديكالي الصربي يمكن أن تسمعوا كثيراً من الأمور السيئة . نحن نقدم لكم فرصة للتعرفوا علينا عن كثب . سنجيب على كافة الأسئلة التي تطروهنها ، وبصراحة وصدق سنعرض عليكم مواقفنا ، تلك التي لا تتلقون معنا عليها ، وتلك التي نحن متلقون عليها . نحن نفعل ذلك ، ويدعون تواضع ، نؤكد أننا أقوى حزب في صربيا ، وفي السياسة لا مكان للتواضع ، لأن الأقوياء يجب أن يقودوا الدول ، والضعف يجب أن يناضلوا من أجل أن يصبحوا أقوياء . فقط عندما في صربيا الأمور معكسة ، الضعفاء يقودون الدولة ولا يسعون ليصبحوا أقوياء . ولكن ، لأن الكثير مما في الحياة السياسية يعتمد على الحزب الراديكالي الصربي ، نحن نقول لكم ، بدون تواضع ، أنتا تستطيع التأثير على السياسة الرسمية ولتجاوز كافة الصعوبات التي يمكن تحصل بين شعوبكم وشعبنا . إن المفارقات أقيمت من أجل التفهم الأفضل للأوضاع في



# فلاکا صربија

## مجلة الحزب الراديكالي الصربي



Основач и издавач

Проф. др Војислав Шешељ

Главни и одговорни уредник

Елена Божић-Талијан

Заменик главног

и одговорног уредника

Марина Томан

Помоћник главног

и одговорног уредника

Момир Јарковић

Редакција

Огњен Михајловић, Амада Мигати,  
Будимир Ничић, Момир Васиљевић,  
проф. др Сретен Сокић, Вјерица Радета,  
др Бранислав Блажић,  
Љубомир Краговић,  
Владимир Букановић

Техничко уређење и компјутерски прелом  
Северин Поповић

Унос текста

Весна Марић, Златија Севић,  
Љубинка Божовић и Драгица Томић

Лектори

Ивана Борац и Зорица Илић

Председник Издавачког савета

Др Ђорђе Николић

Заменик председника Издавачког савета  
Др Бранко Надовеза

Издавачки савет

Проф. др Војислав Шешељ,  
Томислав Николић, Маја Ђоковић,  
Гордана Поп-Лазић, Александар Вучић,  
Драган Тодоровић,

Мирко Благојевић, Душко Секулић,  
Огњен Тадић, Александар Василијевић,  
Зоран Красић, Мирољуб Вељковић,  
Наташа Јовановић, Горан Џетковић

Штампа

СЗР штампарија „Драгић”  
Ђорђа Јовановића 20, 23000,  
Зрењанин, тел.: 023/535-491

Редакција прима пошту на адресу  
„Велика Србија”, Трг победе 3,  
11080 Земун; рукописи се не враћају.  
Новине „Велика Србија” уписане су у  
Регистар средстава јавног информисања  
Министарства за информације под бројем  
1104. од 5. јуна 1991. године.

### ЦЕНЕ ОГЛАСА

Цене огласа за издање у сто хиљада примерака: последња колорна страна корице 100.000 динара; унутрашња колорна страна корице 80.000 динара; унутрашња новинска страна 60.000 динара; 1/2 унутрашње новинске стране 30.000 динара; 1/4 унутрашње новинске стране 15.000 динара; плус порез на промет.

### الافتتاحية

الحزب الراديكالي الصربي ينظر بواقعية واقتراح نحو التعاون بين جميع دول العالم.

لا يوجد في نظر الحزب دول صغيرة أو كبيرة ، قوية أو ضعيفة . انه مستعد للتعاون مع كل من يرغب بالتعاون البناء والصادقة ، دون التدخل في الشؤون الداخلية لأي دولة . يرغب بالتعاون مع كل من يحترم الفوارق والخصوصيات لكل دولة وكل شعب ، كونها تغنى الفسيفساء الحضاري . ان الحضارة العالمية تبني على أساس خبرات كافة شعوب العالم خلال تاريخ البشرية بأكمله. الحضارات المختلفة يجب أن تتكامل فيما بينها ، لأن تكون مجال تناقضات وصراعات .

ان الحزب الراديكالي الصربي يسعى إلى مثل هذا العالم . انه يفهم أن المجموعة الدولية تتكون من كافة الدول ، تلك التي في الشرق والغرب وتلك التي في الشمال والجنوب . على عكس قوى ( DOS ) ، ومن يسعون أنفسهم بالديمقراطيين الذين يعتقدون أن الخيار الواقعى الوحيد للتعاون مع المجموعة الدولية يمكن في واشنطن وبروكسل . الحزب الراديكالي الصربي مقتنع أن المستقبل سيكون بالتعاون مع كل دول العالم على قدم المساواة ولخدمة المصالح المشتركة . إن مواطني صربيا لم يحصلوا من المجموعة الدولية التي تشكلها واشنطن وبروكسل سوى على تقليص دولتهم ، تراكم الديون ، الضغوطات والإبتذار ، والتي أدت إلى زيادة الفقر ، وفقدان الأمل ، واستمرار عملية تقليص الدولة . لهذا فإن الحزب الراديكالي الصربي يسعى لعلاقات معايرة مع ذلك العالم. انه يطمح بعالم ينتهج تلك المبادئ التي يبني على أساسها عالم التقدم والأمن والاستقرار .

El Partido Radical de Serbia mira abiertamente y en una manera realista a la colaboración entre todos los países del mundo. Para ese partido no hay países pequeños o grandes, no hay países fuertes o débiles. Ese partido está dispuesto a colaborar con todos quienes quieren la colaboración sincera, sin meterse a los asuntos interiores de un país. Quiere colaboración con los todos quienes respectan las diferencias y específicos de cada país y cada pueblo, y quienes quieren enriquecer la civilización mundial. La civilización mundial se puede construir en las bases de experiencias de todos los países del mundo, de experiencia que estaba reunida durante toda la historia de humanidad. Las civilizaciones diferentes deberían hacer la suplencia entre ellas y no deberían pelearse. El Partido Radical de Serbia se empeña para ese tipo del mundo. Ese partido entiende que Comunidad Internacional se consiste de todos los países – de oriente, de occidente, de norte y de sur. Somos diferentes de algunos que dicen que son demócratas y quienes piensan que colaboración con Comunidad Internacional, que se consiste de Bruselas y Washington, es la única opción realista, el Partido Radical de Serbia está convenido que el futuro es colaboración con todos los países del mundo, basada en las relaciones iguales y en provecho común. Los civiles de Serbia no han obtenido nada de Comunidad Internacional, que se consiste de Bruselas y Washington, excepto de desintegración de su país, deudas acaudaladas, chantajes, pobreza y compresiones. Por eso, el Partido Radical de Serbia se empeña para diferentes relaciones con el mundo. Con el mundo que también aspira a los mismos principios en los que se construye el mundo progresivo, estable y seguro.



# فُلْكَا صَرْبِيَا



بلغراد 2006/6  
السنة XVII عدد 2547

مجلة الحزب الرايكيالي الصربي  
عدد خاص يوزع مجاناً



نَحْنُ وَالْعَالَمُ  
**Nosotros y el mundo**